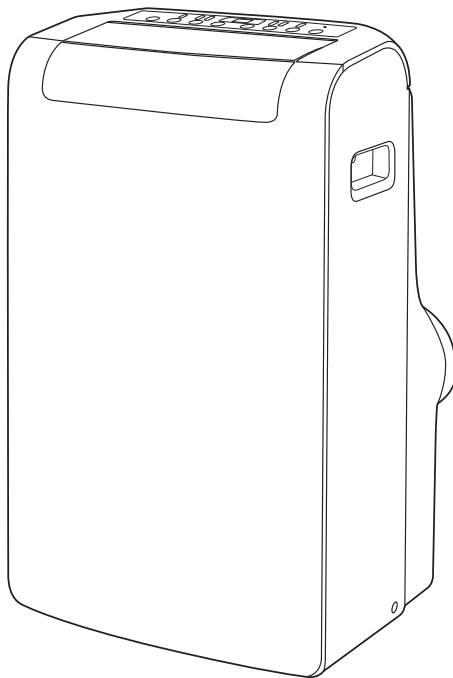


amazonbasics



Portable Air Conditioner, Dehumidification Function

Climatiseur Portatif, Fonction Déshumidification

Tragbare Klimaanlage mit Entfeuchtungsfunktion

Condizionatore d'Aria Portatile, Funzione di Deumidificazione

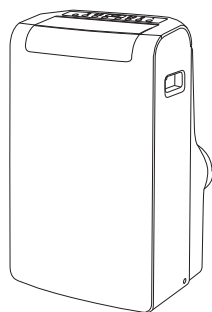
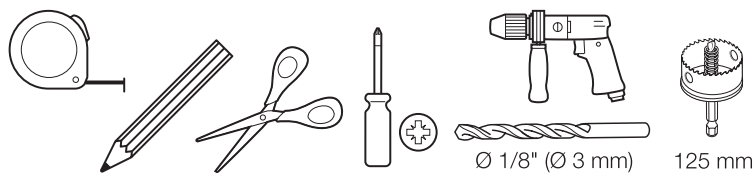
Aire Acondicionado Portátil, Función de Deshumidificador

Draagbare Airconditioner, Ontvochtigingsfunctie

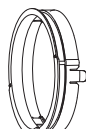
**B07ZHQT9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW,
B07ZHQ9F57**



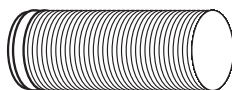
English	4
Français	38
Deutsch	74
Italiano	112
Español	148
Nederlands	184



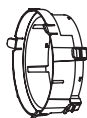
A (1 x)



B (1 x)



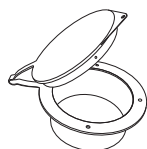
C (1 x)



D (1 x)



DA (1 x)



DB (1 x)



DC (4 x)



DD (4 x)



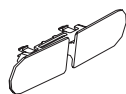
E (1 x)



F (1 x)



G (1 x)



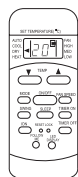
H (1 x)



J (2 x)



K (2 x)



I (1 x)



L (1 x)



M (1 x)



N (2 x)



O (1 x)





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Read these instructions carefully and retain them for future use. If this product is passed to a third party, then these instructions must be included.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

CAUTION Risk of fire/Flammable materials.



- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- Place the appliance at least 30 cm from a wall or any obstacles.
- Do not place the appliance in front of curtains or drapes as they might accidentally cover the air intakes. Keep air inlets and air outlets clear of obstructions.
- Clean or replace the filter periodically. Poor airflow might cause overheating, reduces the performance of the appliance and creates more risk. Do not operate the appliance without the filter installed.
- Do not tilt the appliance over a 45 degree angle to prevent damages on the cooling circuit.
- Do not install the appliance in a location with high humidity or where splash water is likely to occur (for example, a laundry room).
- Do not use aerosol products near the appliance.
- Do not disassemble or modify the product. Only use provided attachments and accessories.
- Do not connect the appliance to extension cords or shared socket-outlets.
- Do not run the power cord under carpets or mats where it could be stepped on and damaged.
- This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.
- To avoid damage to the appliance, disconnect it from the socket-outlet during thunderstorms.

- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 10 m² (for B07ZHQTB9Z and B07ZHQKMPW) and 11 m² (for B07ZHQ2RSQ and B07ZHQ9F57).
- Transport the appliance in a vertical position and place it on a stable, level surface during use.
- Contact a professional repair center for any servicing or maintenance.

NOTICE Due to the power input of this appliance on start-up, voltage drops may occur and this can influence other equipment (e.g. dimming lights). Therefore, we advise you to make sure that your appliance is only connected to a supply with a maximum permissible system impedance $Z_{\max}$ 0.362 Ω (for B07ZHQ2RSQ and B07ZHQ9F57). If you require further clarification, you may contact your local power supply authority.

Battery warnings

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types or brands.
- Exhausted batteries should be immediately removed from product and properly disposed.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Remove batteries from product if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes.
- If the battery leaks avoid contact with skin and eyes. Rinse affected areas immediately with plenty of clean water, then consult a doctor.
- Keep the button cell batteries away from children. Risk of ingestion and suffocation!

Explanation of Symbols



This symbol stands for “Conformité Européenne”, which means “Conformity with EU-directives”. With the CE marking the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives and regulations.



Direct current (DC).



Alternative current (AC).



This symbol indicates that this appliance use a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaking and is exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol indicates that the user should read this manual carefully.



This symbol indicates that only a professional service personnel should service this appliance. See “Servicing” chapter.

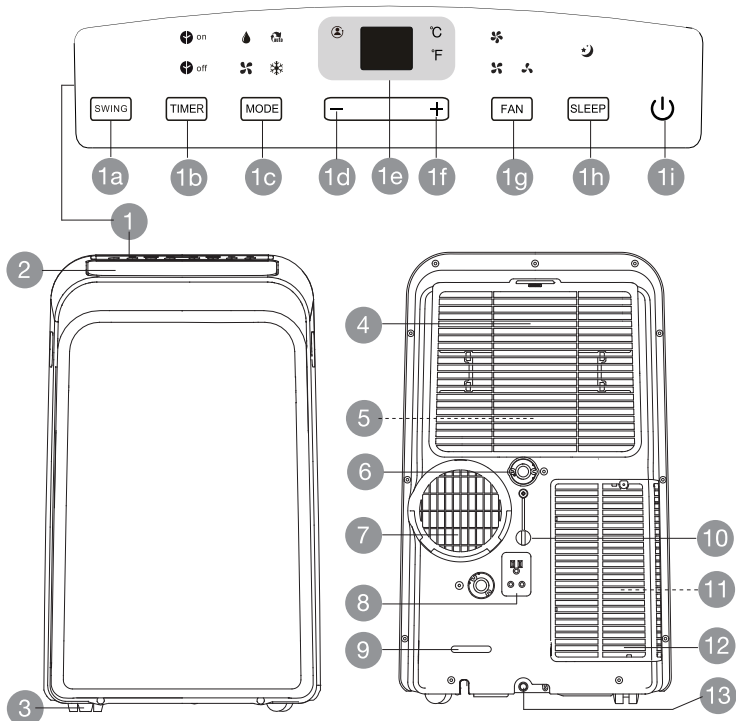
Intended Use

- This product is intended for regulating temperature and humidity indoors.
- This product is not intended for use as a precision refrigeration system. Do not use it for special purposes such as maintaining food, precision machinery or art objects.
- This product is intended to be used in dry indoor areas only. It is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or non-compliance with these instructions.



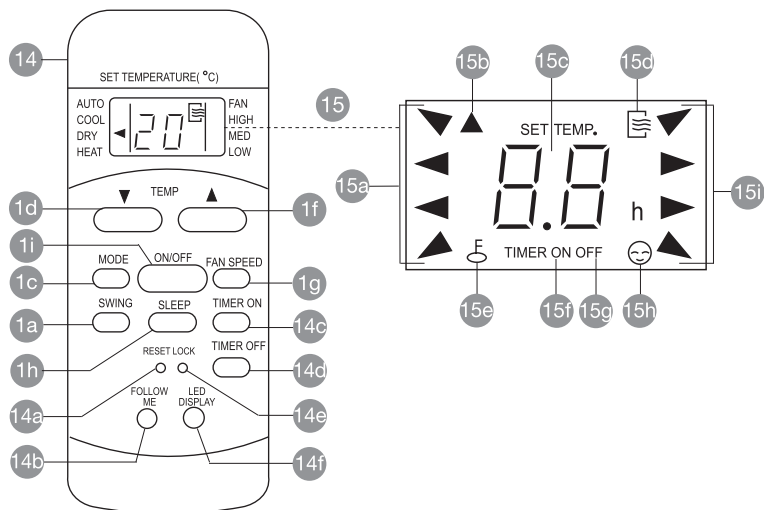


Product Description



- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Control panel | 1i  Power button |
| 1a SWING button | 2 Louver flap |
| 1b TIMER button | 3 Caster wheels |
| 1c MODE button | 4 Removable air filter |
| 1d Decrease button | 5 Upper air intake |
| 1e Main unit display | 6 Upper drain outlet |
| 1f Increase button | 7 Air outlet |
| 1g FAN (SPEED) button | 8 Power plug storage socket |
| 1h SLEEP mode button | 9 Slot for power cord take-up |
| | 10 |
| | 11 |
| | 12 |
| | 13 |

- 10 Rubber plug for upper drain outlet
- 11 Lower air filter
- 12 Lower air intake
- 13 Lower drain outlet



- 14 Remote control
- 14a **RESET** button
- 14b **FOLLOW ME** button
- 14c **TIMER ON** button
- 14d **TIMER OFF** button
- 14e **LOCK** button
- 14f **LED DISPLAY** (screen off) button
- 15 Remote control display
- 15a Mode indicators
- 15b Transmission indicator
- 15c Temperature/timer display
- 15d Power indicator
- 15e Lock indicator
- 15f Timer on indicator
- 15g Timer off indicator
- 15h "Follow me" mode indicator
- 15i Fan speed indicator



Before First Use

⚠ DANGER Risk of suffocation! Keep any packaging materials away from children – these materials are a potential source of danger, e.g. suffocation.

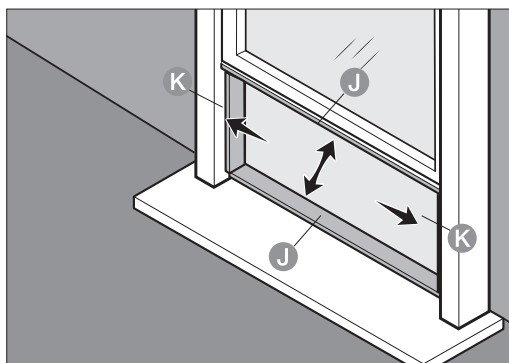
NOTICE This product must only be used in an upright position. If the product has been in any other position, it must be placed in an upright position for at least 6 hours before use. This is to avoid damages on the cooling circuit.

- Check the product for transport damages.
- Remove all the packing materials.
- Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.



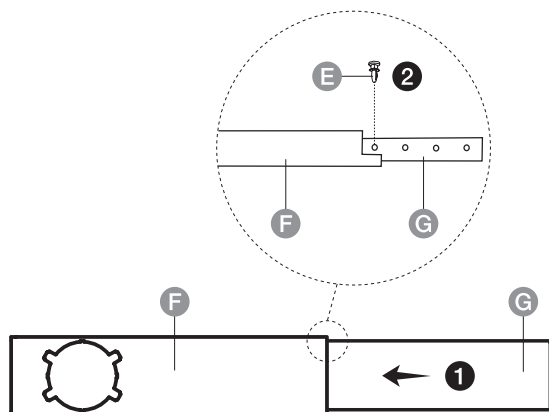
Installation

Sash Window - Step 1:



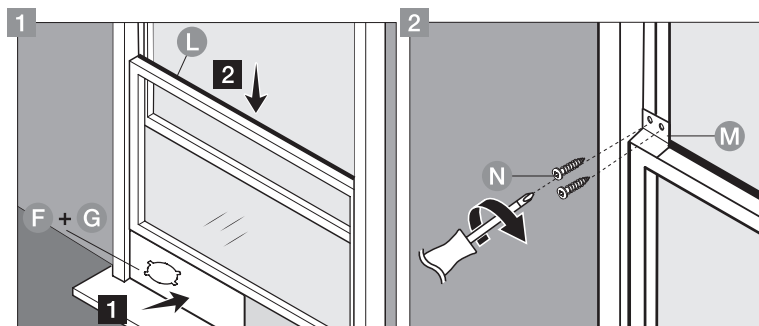
1. Cut the adhesive seal foams (J) and (K) to the required lengths.
2. Remove the strips from adhesive seal foams (J) and (K).
3. Attach the adhesive seal foams (J) and (K) to the window sash and frame.

Step 2:



1. Slide the window slider part (G) into part (F).
2. Adjust the window slider to the width of the window assembly and secure with the plastic bolt (E).

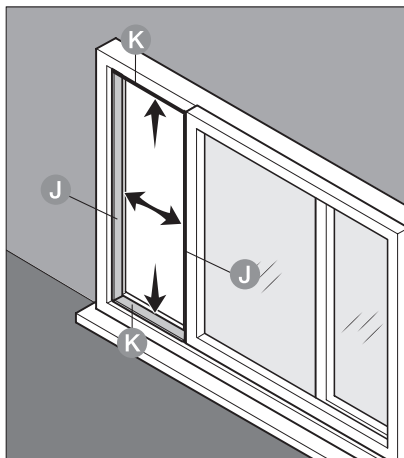
Step 3:



NOTICE Before securing the window sash, mark and then drill the pilot holes in the window sill to prevent it from splitting.

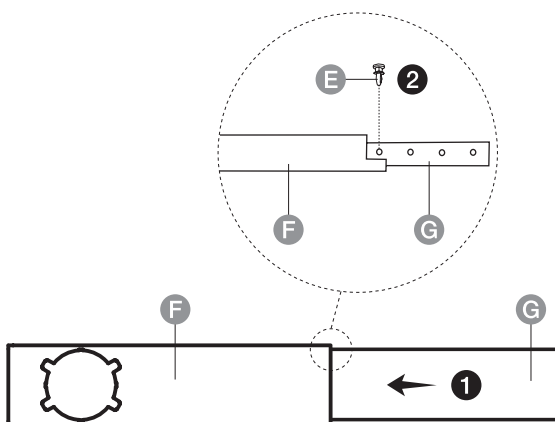
1. Insert the window slider into the window opening. Close the window sash to secure the window slider in place.
2. Measure the width of the window sash.
3. Cut the sash seal (L) so it fits the space between the lower and upper window sash.
4. Place the sash seal (L) between the window sashes.
5. Secure the position of the lower window sash using the bracket (M) and 2 screws (N).

Sliding Window - Step 1:



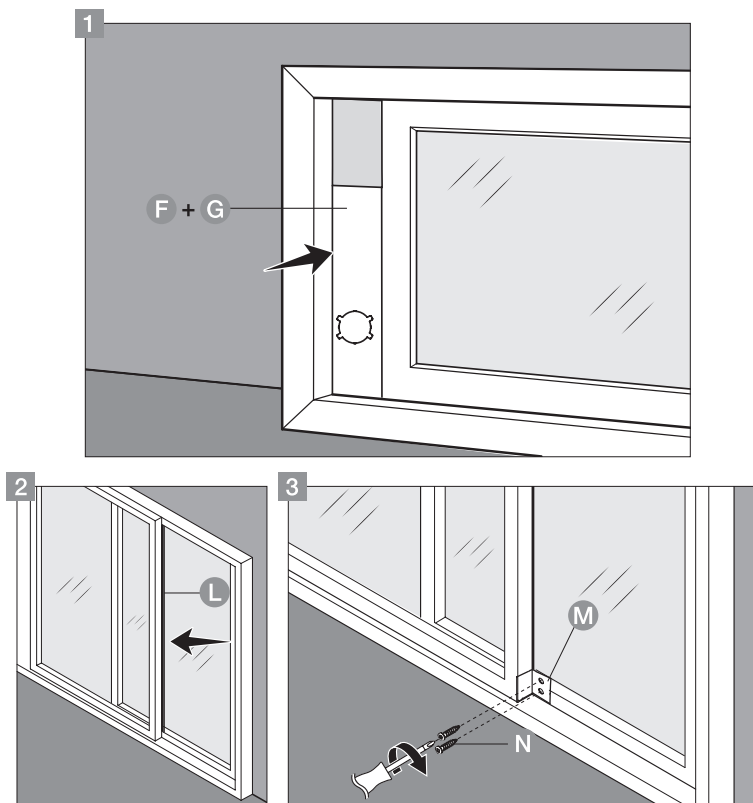
1. Cut the adhesive seal foams (J) and (K) to the required lengths.
2. Remove the strips from adhesive seal foams (J) and (K).
3. Attach the adhesive seal foams (J) and (K) to the window sash and frame.

Step 2:



1. Slide the window slider part (G) into part (F).
2. Adjust the window slider to the height of the window assembly and secure with the plastic bolt (E).

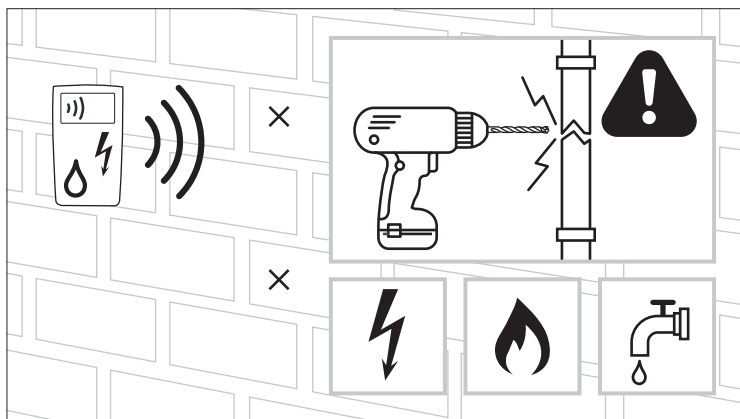
Step 3:

**NOTICE**

Before securing the window sash, mark and then drill the pilot holes in the window sill to prevent it from splitting.

1. Insert the window slider into the window opening. Close the window sash to secure the window slider in place.
2. Measure the height of the window sash.
3. Cut the sash seal (L) so it fits the space between the window sashes.
4. Place the sash seal (L) between the window sashes.
5. Secure the position of the window sash using the bracket (M) and 2 screws (N).

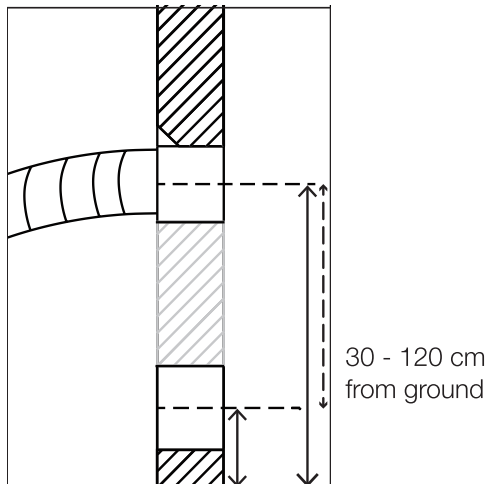
Wall installation - Step 1:



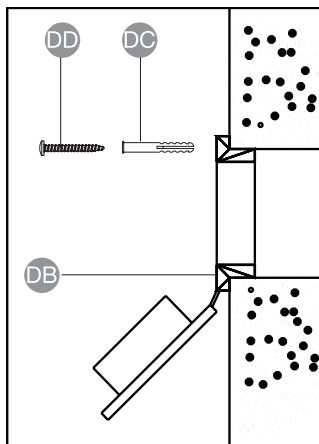
Step 2:

1. Drill a 125 mm hole for the wall exhaust adapter (DB) using a circular bit.

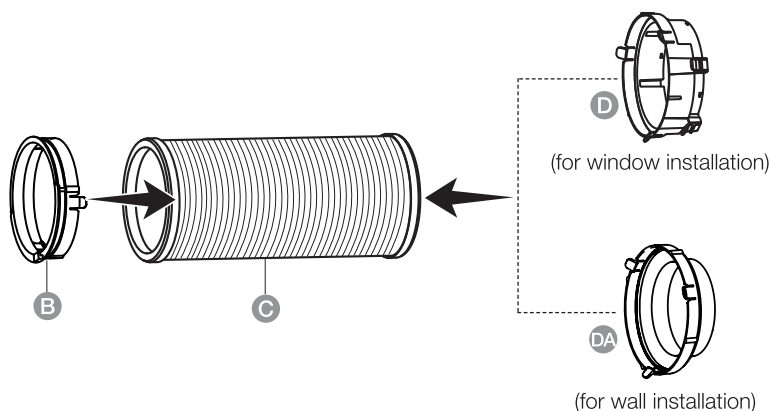
NOTICE The centre of the wall exhaust adapter (DB) should be 30-120 cm from the ground.



2. Insert the wall exhaust adapter (DB) into the opening and using a pencil mark 4 drilling holes.
3. Remove the adapter and drill 4 holes.
4. Insert wall plugs (DC) if necessary.
5. Reinsert the adapter and secure it to the wall with the screws (DD).



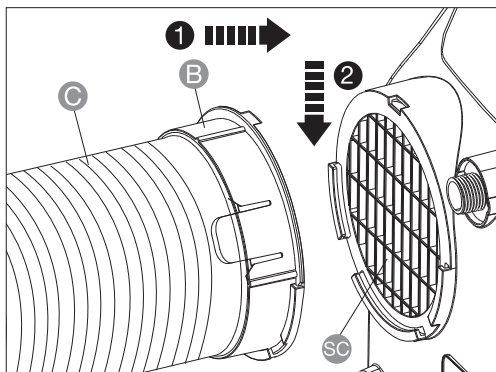
Exhaust hose connection - Step 1:



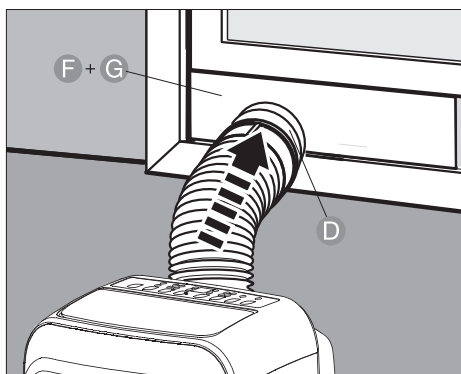
Connect the exhaust hose (C) with the hose adapters (B) and (D) (window installation) or (DA) (wall installation).

Step 2:

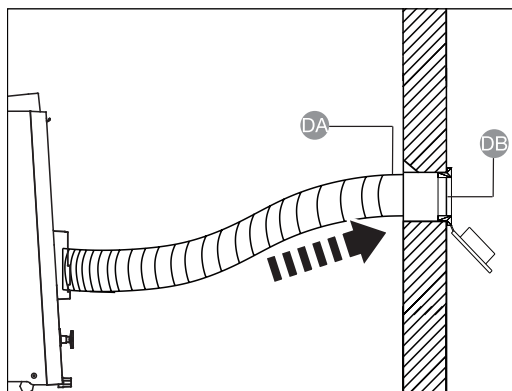
Slide the hose adapter (B) onto the air outlet (7).

**Step 3:**

Connect the other end (D) (window installation) or (DA) (wall installation) to the window slider or the wall exhaust adapter (DB).

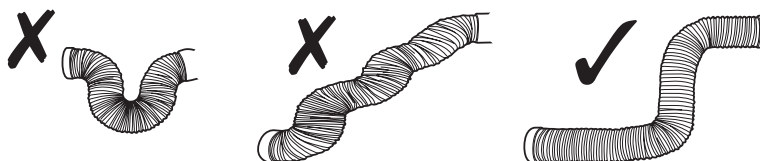
Window installation

Wall installation



NOTICE Open the cap of the adapter (DB) when using the product to prevent overheating. Cover the hole of the adapter (DB) with the cap when the product is not in use.

NOTICE To ensure proper operation, do not overextend or abnormally bend the hose (C). Place the product at a suitable distance from walls, furnitures and curtains to prevent it from overheating due to poor ventilation.



Location

- Place the product at a distance of 30 cm from walls, furnitures and curtains on all sides to prevent it from overheating due to poor ventilation. The horizontal louver blade should be at least 50 cm away from obstacles.
- The product additionally requires at least 50 cm of clearance on the back.
- Place the product on a firm and level floor.
- Place the product near an easily accessible grounded socket-outlet.

Water Drainage

⚠ WARNING Risk of electric shock! Unplug the product before draining water.

NOTICE This product features the bottom tray which collects excess water when in the **DRY** (dehumidifying) mode. When the bottom tray is full, the product beeps 8 times and the main unit display (1e) shows P1.

To drain the excess water:

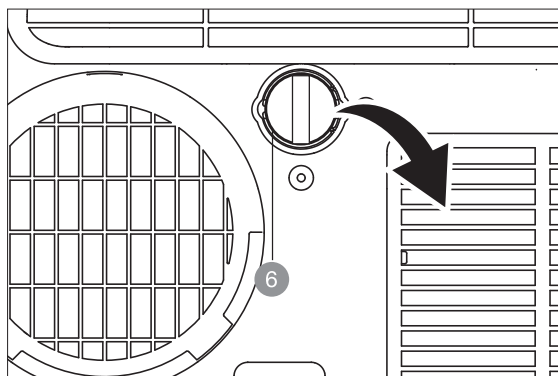
1. Switch off and unplug the product from the socket-outlet.
2. Carefully move the product to a location where the water can be drained. Use the side handles.
3. Unscrew the lower drain outlet's cap (13) and remove the drain plug.
4. Drain the water.
5. Reinstall the drain plug and the cap.

Continuous water drainage

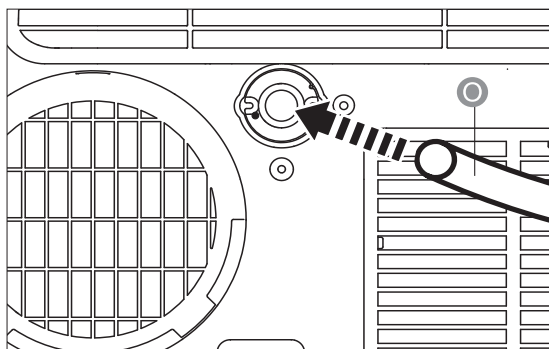
⚠ CAUTION Danger of flooding! Do not leave the product unattended when draining to an external container! Empty the container frequently to avoid spilling over and water damage.

The product features the continuous water drainage option, which allows to drain the water continuously.

1. Remove the exhaust hose (C).
2. Remove the rubber plug (10) from the upper drain outlet's (6).



3. Attach the hose (O) to the upper drain outlet (6).



4. Place the other end of the hose over the drain receptacle, for example, a basement floor drain, a sink or similar.

NOTICE Ensure that there are no kinks or bends on the drain hose (O) as this can stop water from draining.

Operation

Switching on/off

- To switch on the product, press the power button (1i) on the main unit or the remote control. The main unit display (1e) lights up.
- To switch off the product, press the power button (1i) on the main unit or the remote control again. The main unit display (1e) goes off.

NOTICE To switch the display (1e) and all indicators off, press the **LED DISPLAY** button (14f). Press it again to switch them back on. If the product switches off due to the power cut, it restarts automatically with the previous setting after 2 seconds

Mode selection

NOTICE For FAN and DRY operation modes, the exhaust hose (C) can be disconnected from the main unit.

Press the **MODE** button (1c) on the main unit or the remote control to toggle between:



Mode	Function
 Auto	The product automatically chooses the COOL or FAN mode depending on the set temperature and the ambient temperature.
 Cool	The product produces airflow with cooling.
 Dry	The product enters the dehumidifier mode and removes excess moisture from the air.
 Fan	The product enters the fan mode without engaging the cooling function.

Temperature selection

NOTICE The temperature can be set only in AUTO and COOL mode.

- To set the temperature, press the increase button (1f) or the decrease button (1d) on the main unit or the remote control. The temperature can be set between 17 - 30 °C.
- To change from °F to °C and vice versa, press and hold the increase (1f) and decrease button (1d) on the main unit simultaneously for 3 seconds.

Fan speed selection

NOTICE The fan speed can be set only in COOL and FAN modes.

To set the fan speed, press the **FAN (SPEED)** button (1g) on the main unit or the remote control repeatedly to switch between low, medium, high or automatic.

Timer

The product can be switched on/off automatically using the timer function.

Timer on (automatic switch on setting)

NOTICE The timer on setting can be selected only when the product is off.

Using the remote control

- Press the **TIMER ON** button (14c) on the remote control repeatedly to set the desired time. The range is 0.5 to 24 hours.
- After 2 seconds the product beeps and the timer on indicator (15f) lights up.

- To deactivate the setting, set the time to 0 or press the power button (1i) on the main unit or the remote control.

Using the control panel

- Press the **TIMER** button (1b) on the main unit. The **on** indicator illuminates.
- Press the increase (1f) or decrease (1d) button to set the desired time. The range is 0.5 to 24 hours.
- To deactivate the setting, set the time to 0.

Timer off (automatic switch off setting)

NOTICE The timer off setting can be selected only when the product is on.

Using the remote control

- Press the **TIMER OFF** button (14d) on the main unit or the remote control repeatedly to set the desired time. The range is 0.5 to 24 hours.
- After 2 seconds the product beeps and the timer off indicator (15g) lights up.
- To deactivate the setting, set the time to 0.

Using the control panel

- Press the **TIMER** button (1b) on the main unit. The **off** indicator illuminates.
- Press the increase (1f) or decrease (1d) button to set the desired time. The range is 0.5 to 24 hours.
- To deactivate the setting, set the time to 0.

NOTICE The timer on and timer off functions can be used at the same time by setting first one and then the other. Wait 3 seconds between programming the on and off functions. The on and off cycle works only once and needs to be set again afterwards.

Sleep setting

NOTICE The sleep setting can be activated only in AUTO and COOL mode and is used to conserve energy during sleeping hours.

- Press the **SLEEP** button (1h) on the main unit or the remote control. The product raises the temperature by 2 °C over a 1 hours period.
- The product maintains the temperature for next 7 hours. After that, the product returns to the originally selected temperature.

Swing

NOTICE Do not adjust the louver flap's (2) position by hand.

The swing function enables to move the louver flap (2) automatically for a better air distribution.

- Press the **SWING** button (1a) on the main unit or the remote control . The louver flap (2) moves up and down automatically.
- Press the **SWING** button (1a) on the main unit or the remote control again to keep the louver flap (2) steady at its current position.

Temperature sensing ("Follow me" mode)

- The remote control serves as a remote thermostat, allowing for precise temperature control at its location.
- To activate this function, point the remote control towards the main unit and press the **FOLLOW ME** button (14b). The remote control detects the actual temperature at its location.
- The remote control transmits this information to the main unit every 3 minutes.
- To deactivate this function, press the **FOLLOW ME** button (14b) again.
- If the main unit does not receive any signal within 7 minutes, it sounds off a beep which indicates that the function has been deactivated.

Resetting remote control

To cancel all current settings and reset the remote control to the factory settings, press the **RESET** button (14a) with a toothpick or the tip of a pen.

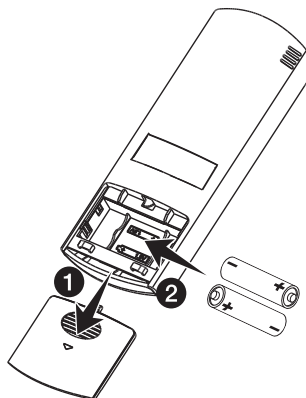
Locking remote control

To lock all current settings and disable the buttons of the remote control, press the **LOCK** button (14e) with a toothpick or the tip of a pen. The remote control will display the $\mathcal{E}$ indicator (15e).

Installing/replacing the batteries

NOTICE Use 2 x 1.5 V type AAA (LR03) batteries.

- Remove the battery compartment cover.
- Insert 2 x AAA (LR03) batteries (1A) with the correct polarities (+) and (-) as marked on the battery and inside the battery compartment.
- Slide the battery compartment cover back into place.



Cleaning and Maintenance

⚠ WARNING Risk of electric shock! To prevent electric shock, unplug before cleaning.

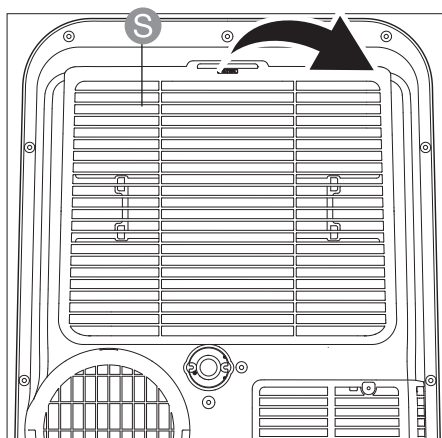
⚠ WARNING Risk of electric shock! Never clean the product under running water.

Cleaning the air filter

NOTICE Clean the air filters (4) and (11) at least every 2 weeks.

Upper air filter (4)

1. Remove the cover from the main unit.



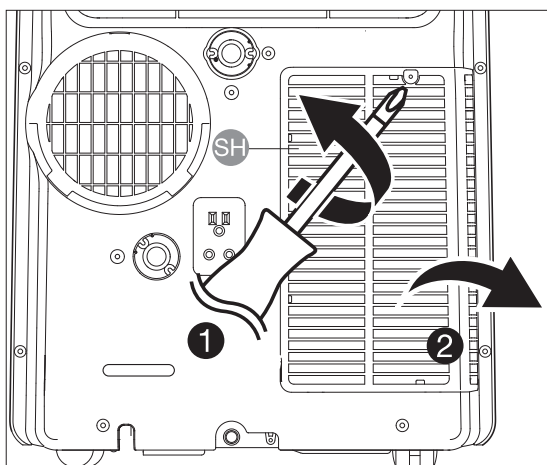
2. Remove the filter from the cover.



3. Rinse the filter thoroughly in warm water with mild detergent.
4. Gently shake off the excess water from the filter and air-dry it.
5. Put the filter back in the cover.
6. Reinstall the cover.

Lower air filter (11)

1. Loosen the lower air filter (11) screw.
2. Remove the cover from the main unit.



3. Remove the filter from the cover.
4. Rinse the filter thoroughly in warm water with mild detergent.
5. Gently shake off the excess water from the filter and dry it.
6. Put the filter back in the cover.
7. Reinstall the cover.

Cleaning the main unit

- To clean, wipe with a soft, slightly moist cloth.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.

Storage

⚠ CAUTION Risk of fire! The product shall be stored in places without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

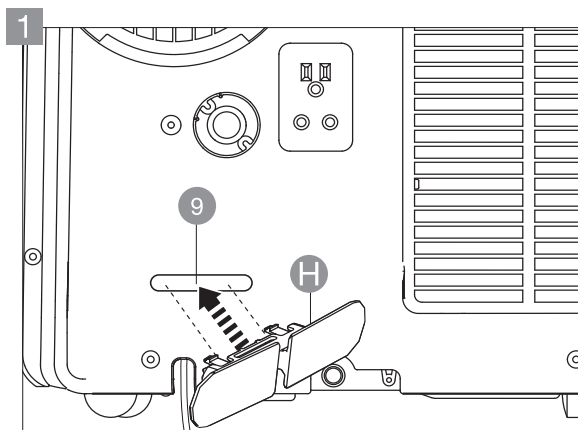
NOTICE Drain water before storage.

NOTICE Place the product in a warm and dry room and activate the fan mode for 12 hours to avoid mold formation.

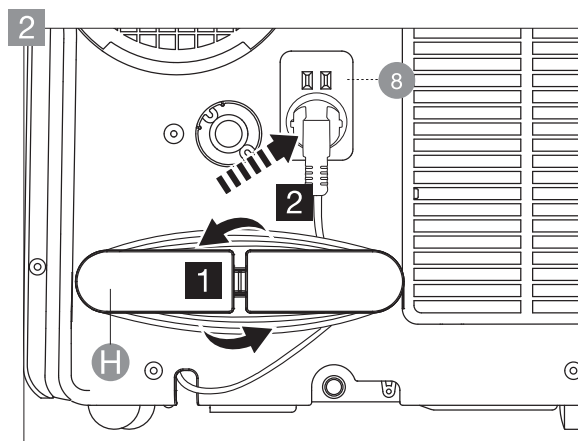
- Store in a cool and dry place away from children and pets, ideally in original packaging.
- Avoid any vibrations and shocks.

Storing the power cable

- Insert the power cord take-up (H) into the slot (9).



- Wrap the power cord around the take-up (H).
- Insert the power plug into the power plug storage socket (8).



Transportation

- The product is heavy. Move the product by pushing or pulling it, rolling on the caster wheels. When lifting is unavoidable, use the handles and lift with two people.
- Transport the products in vertical position and secure well.
- After transportation, place the product in an upright position for at least 6 hours before use to avoid damages on the cooling circuit.

Plug fuse replacement (for UK only)

- Use a flat screwdriver to open the fuse compartment cover.
- Remove the fuse and replace with the same type (13 A, BS1362). Refit the cover.

Maintenance

Any other servicing than mentioned in this manual should be performed by a professional repair centre.

Simplified EU Declaration of Conformity

- Hereby, Amazon EU Sarl declares that the radio equipment type B07ZHQTb9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW, B07ZHQ9F57 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.amazon.co.uk/amazon_private_brand_EU_compliance

Troubleshooting

Problem	Solution
	– Check if the product is properly connected to the socket-outlet.
The product does not switch on.	– Check if the socket-outlet is powered. – The circuit breaker of the electrical installation tripped. Flip the suspect breaker to the “on” position.
	– Clean the air filters (4) and (11). – Check the air vents for obstructions.
The product does not cool efficiently.	– Ensure the doors and windows are closed. – Compressor has shut off due to changed operating mode. After switching off the product, wait at least 3 minutes before switching it on again.



The product is noisy and vibrates abnormally.

- Incorrect installation. Refer to installation instructions.
- The product is not levelled. Place the product on a levelled surface.
- Clean the removable air filters (4) and (11).

NOTICE Murmur of water is heard when the product is operating. It is a normal sound of the cooling circuit operating.

The product switches on and off rapidly.

- Outside temperature is extremely hot. Set fan speed to a higher setting.
- Clean the air filters (4) and (11).

Water drips when the product is cooling.

- This is normal during excessively humid days. The product is removing large quantity of moisture from the humid room.

P1 error code

- The water tank is full. Drain water through lower outlet.

E0

- EEPROM

E1 error code

- Room temperature sensor error.

E2 error code

- Evaporator temperature sensor error.

E3 error code

- Condenser temperature sensor error

E4 error code

- Display panel communication error

EC error code

- Refrigerant leakage detection malfunction

Solution to all error codes:

- Stop using the product and contact a professional repair centre.

Disposal



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of WEEE going to landfill. The symbol on this product or its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household wastes at its end of life. Be aware that this is your responsibility to dispose of electronic equipment at recycling centers in order to conserve natural resources. Each country should have its collection centers for electrical and electronic equipment recycling. For information about your recycling drop off area, please contact your related electrical and electronic equipment waste management authority, your local city office, or your household waste disposal service.





Battery Disposal



Do not dispose of used batteries with your household waste. Take them to an appropriate disposal/collection site.

Specifications

Model number:	MPPDB-10CRN7	MPPDB-12CRN7
Voltage/frequency:	220-240 V~, 50 Hz	
Power consumption:	1150 W	1600 W
Rated current:	6 A	8 A
Protection class:	I	
Cooling capacity:	366 ft ² (34 m ²), 10000 BTU	441.3 ft ² (41 m ²), 12000 BTU
Design pressure:	2.6/1.0 Bar	
Indoor side air flow (Hi/Mid/Lo):	420/370/355 m ³ /h	
Indoor side noise level (Hi/Mid/Lo):	51.7/50.4/50 dB(A)	52/51/50.5 dB(A)
Cooling operation:	Indoor only, up to 35 °C	
Temperature range:		
- Cool mode	17 °C - 35 °C	
- Dry mode	13 °C - 35 °C	
Dimensions (W x H x D):	approx. 46.7 x 76.5 x 39.7 cm	
Net weight:	approx. 31.8 kg	approx. 33 kg
Refrigerant type + quantity:	R290, 0.2 kg	R290, 0.22 kg

Remote control

Range:	8 meters (in an unobstructed area)
Rated voltage:	3 V, 2x 1.5 V, type AAA (LR03)

Description	Symbol	B07ZHQTB9Z, B07ZHQKMPW	Unit
Rated capacity for cooling	P_{rated} for cooling	2,9	kW
Rated capacity for heating	P_{rated} for heating	x,x	kW
Rated power input for cooling	P_{EER}	1,0	kW
Rated power input for heating	P_{COP}	x,x	kW
Rated energy efficiency ratio	EERd	3,1	-
Rated Coefficient of performance	COPd	x,x	-
Power consumption in thermostat-off mode with display	P_{TO}	N.A.	W
Power consumption in standby mode without display	P_{SB}	0,5	W
Electricity consumption of single/double duct appliances (indicate for cooling and heating separately)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,0 x,x	SD: kWh/h
Sound power level	L_{WA}	62	db(A)
Global warming potential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contact details for obtaining more information	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Description	Symbol	B07ZHQ2RSQ, B07ZHQ9F57	Unit
Rated capacity for cooling	P_{rated} for cooling	3,5	kW
Rated capacity for heating	P_{rated} for heating	x,x	kW
Rated power input for cooling	P_{EER}	1,4	kW
Rated power input for heating	P_{COP}	x,x	kW
Rated energy efficiency ratio	EERd	2,6	-
Rated Coefficient of performance	COPd	x,x	-
Power consumption in thermostat-off mode with display	P_{TO}	N.A.	W
Power consumption in standby mode without display	P_{SB}	0,5	W
Electricity consumption of single/double duct appliances (indicate for cooling and heating separately)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,4 x,x	SD: kWh/h
Sound power level	L_{WA}	63	db(A)
Global warming potential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contact details for obtaining more information	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		



Feedback and Help

Love it? Hate it? Let us know with a customer review.

AmazonBasics is committed to delivering customer-driven products that live up to your high standards. We encourage you to write a review sharing your experiences with the product.



amazon.co.uk/review/review-your-purchases#



amazon.co.uk/gp/help/customer/contact-us

END OF USER MANUAL

Servicing Manual



WARNING

- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO² fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.

Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components

1. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
2. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTICE The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration (detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.

Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. Opening of the refrigeration systems shall not be done by brazing. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them;
- Cylinders shall be kept upright;
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant;

- Label the system when charging is complete (if not already);
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

1. Become familiar with the equipment and its operation.
2. Isolate system electrically.
3. Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
4. Pump down refrigerant system, if possible.
5. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
6. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
7. Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not overfill cylinders. (No more than 80% volume liquid charge).
9. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
10. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

11. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Veillez lire attentivement les présentes instructions et les conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de ce produit à un tiers, les présentes instructions doivent également lui être remises.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre des mesures de sécurité de base afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles. Ces précautions incluent notamment les suivantes :

⚠ ATTENTION

Risque d'incendie/ Matières inflammables.



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à des personnes aux qualifications similaires, afin de prévenir tout danger.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Placez l'appareil à au moins 30 cm d'un mur ou de tout autre élément.
- Ne placez pas l'appareil devant des rideaux ou des tentures car ils pourraient accidentellement couvrir les entrées d'air. Maintenez les entrées et les sorties d'air libres de toute obstruction.
- Nettoyez ou remplacez le filtre régulièrement. Une mauvaise circulation d'air peut provoquer une surchauffe, réduire les performances de l'appareil et présenter plus de risques. N'utilisez pas l'appareil sans filtre installé.
- N'inclinez pas l'appareil à un angle de plus de 45 degrés pour éviter d'endommager le circuit de réfrigération.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit très humide ou dans un endroit qui présente un risque de projections d'eau (comme une buanderie).
- N'utilisez pas de produits aérosols à proximité de l'appareil.
- Ne démontez ni ne modifiez le produit. N'utilisez que les dispositifs et accessoires fournis.
- Ne branchez pas l'appareil à des rallonges ou à des prises secteur multiples.

- Ne faites pas passer le câble d'alimentation sous des tapis ou des nattes à cause desquels vous pourriez le fouler et l'endommager.
- Cet appareil appartient à la classe de protection I et doit être raccordé à la terre.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, débranchez-le de la prise secteur en cas d'orage.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans un local d'une superficie supérieure à 10 m² (pour B07ZHQTb9Z et B07ZHQKMPW) et à 11 m² (pour B07ZHQ2RSQ et B07ZHQ9F57).
- Déplacez l'appareil en position verticale et placez-le sur une surface stable et plane pendant l'utilisation.
- Contactez un centre de maintenance spécialisé pour tout entretien ou réparation.

REMARQUE En raison de la puissance absorbée par cet appareil au démarrage, des chutes de tension peuvent se produire et influencer le fonctionnement d'autres équipements (comme les variateurs d'intensité des luminaires). Par conséquent, nous vous conseillons de vous assurer que votre appareil est uniquement connecté à une alimentation dont l'impédance système maximale admissible est telle que $Z_{\max} = 0,362 \, \Omega$ (pour B07ZHQ2RSQ et B07ZHQ9F57). Si vous avez besoin de plus de précisions, vous pouvez contacter les services compétents du fournisseur d'électricité de votre région.

Avertissements Relatifs aux Piles

- Ne pas mélanger les piles usagées avec les piles neuves, ou les piles de types différents ou de différentes marques.
- Les piles usées doivent être immédiatement retirées du produit, puis mises au rebut de façon adéquate.
- Il convient de garder les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas jeter de piles au feu.
- Retirez les piles du produit en cas de non-utilisation prolongée, sauf s'il est destiné à être utilisé en cas d'urgence.
- En cas de fuite de pile, évitez tout contact de celle-ci avec la peau et les yeux. Rincez les zones touchées immédiatement à l'eau claire en abondance, puis consultez un médecin.
- Maintenez les piles boutons hors de la portée des enfants. Risque d'ingestion et d'étouffement !

Signification des Symboles



Ce symbole signifie « Conformité Européenne ». En apposant le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.



Courant continu (CC).



Courant alternatif (CA).



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et se trouve exposé à une source extérieure d'inflammation, il existe un risque d'incendie.



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire attentivement ce manuel.



Ce symbole indique que seul un personnel de maintenance qualifié doit entretenir cet appareil. Voir le chapitre « Réparation ».

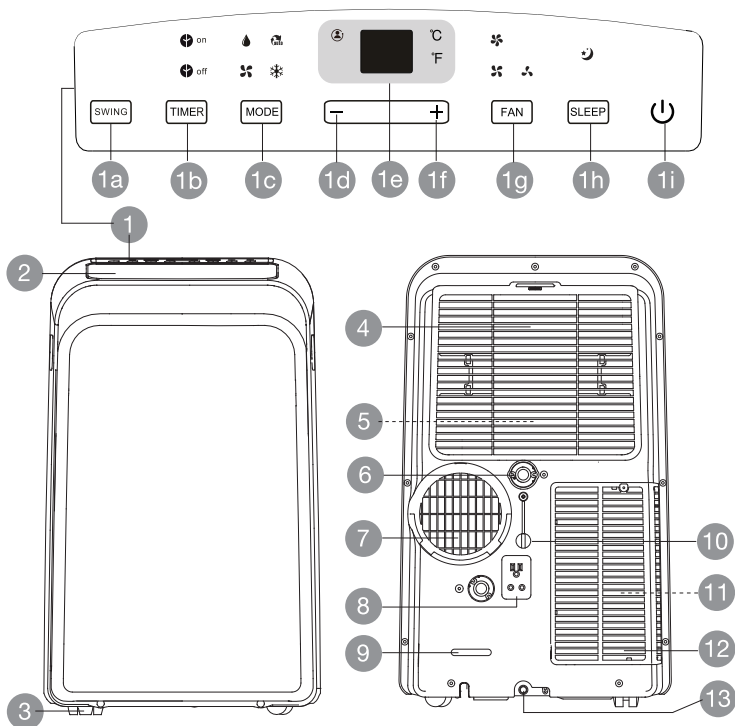


Utilisation Prévue

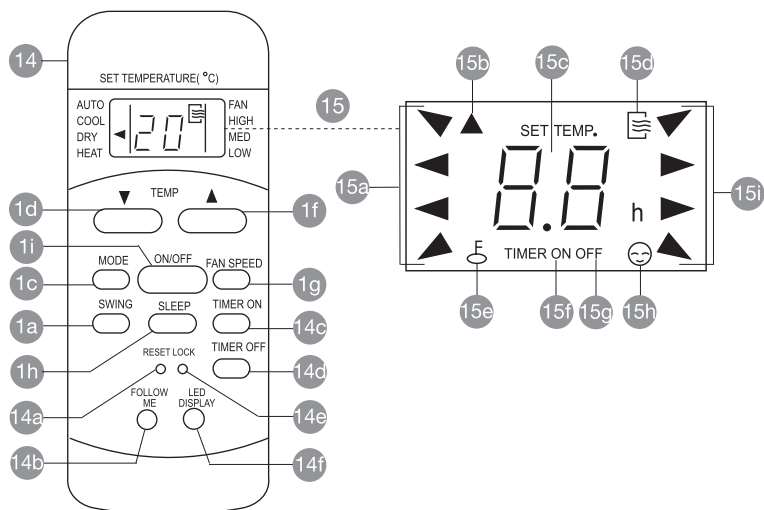
- Ce produit est destiné à la régulation de la température et de l'humidité à l'intérieur de locaux.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme un système de réfrigération de précision. Ne l'utilisez pas à des fins spécifiques telles que la conservation des aliments, des appareils de précision ou des œuvres d'art.
- Ce produit est destiné à être utilisé exclusivement dans des environnements secs à l'intérieur. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bain, les buanderies et autres espaces intérieurs similaires.
- Toute responsabilité sera déclinée en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou du non-respect de ces instructions.



Description du Produit



- | | |
|---|---|
| 1 Panneau de commande | 3 Roulettes |
| 1a Bouton SWING (bascule) | 4 Filtre à air amovible |
| 1b Bouton TIMER (minuterie) | 5 Entrée d'air haute |
| 1c Bouton MODE (mode) | 6 Sortie de vidange supérieure |
| 1d Bouton de réduction | 7 Sortie d'air |
| 1e Afficheur de l'unité principale | 8 Prise de rangement de la fiche secteur |
| 1f Bouton d'augmentation | 9 Fente pour le passage du câble électrique |
| 1g Bouton FAN (SPEED) (ventilation (vitesse)) | 10 Bouchon en caoutchouc pour la sortie de vidange supérieure |
| 1h Bouton mode SLEEP (sommeil) | 11 Filtre à air inférieur |
| 1i  Interrupteur | 12 Entrée d'air basse |
| 2 Volet à ailettes | 13 Sortie de vidange inférieure |



- | | | | |
|-----|--|-----|---------------------------------------|
| 14 | Télécommande | 15 | Afficheur de la télécommande |
| 14a | Bouton RESET (réinitialisation) | 15a | Indicateurs de mode |
| 14b | Bouton FOLLOW ME (suis-moi) | 15b | Indicateur de transmission |
| 14c | Bouton TIMER ON (minuteur activé) | 15c | Affichage de la température/minuterie |
| 14d | Bouton TIMER OFF (minuteur désactivé) | 15d | Indicateur d'alimentation |
| 14e | Bouton LOCK (verrouillage) | 15e | Indicateur de verrouillage |
| 14f | Bouton LED DISPLAY (écran désactivé) | 15f | Indicateur de minuterie activée |
| | | 15g | Indicateur de minuterie désactivée |
| | | 15h | Indicateur du mode « Suis-moi » |
| | | 15i | Voyant de vitesse du ventilateur |



Avant La Première Utilisation

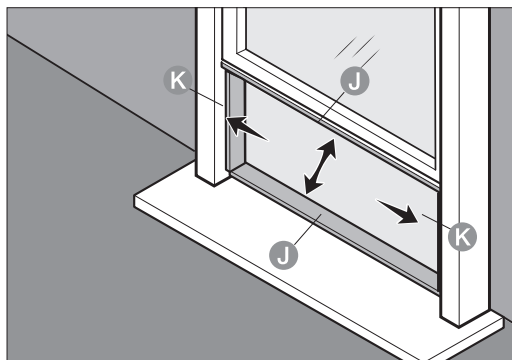
⚠ DANGER Risque d'étouffement ! Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Ces matériaux constituent une source de danger potentiel comme l'étouffement.

REMARQUE Ce produit ne doit être utilisé qu'en position verticale. Si le produit s'est trouvé dans une autre position, il doit être placé en position verticale pendant au moins 6 heures avant d'être utilisé. Cette mesure vise à éviter des dommages causés au circuit de réfrigération.

- Vérifiez l'état du produit afin de déceler des dommages éventuels dus au transport.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Avant de brancher le produit sur la source d'alimentation électrique, vérifiez que la tension de la source d'alimentation électrique et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique du produit.

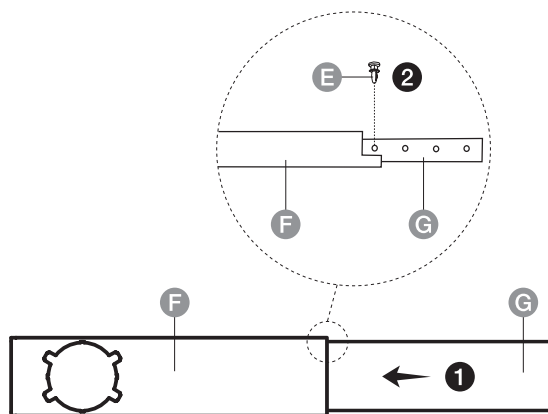
Installation

Fenêtre à Guillotine - Étape 1 :



1. Découpez les mousses de jointure adhésives (J) et (K) aux longueurs requises.
2. Retirez les films des mousses de jointure adhésives (J) et (K).
3. Fixez les mousses adhésives (J) et (K) sur le châssis et le cadre de la fenêtre.

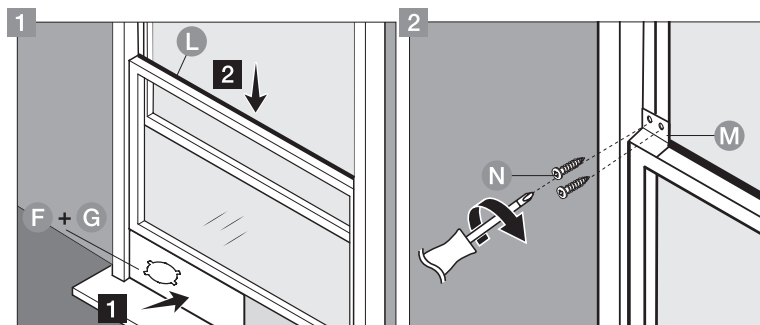
Étape 2 :



1. Faites coulisser la glissière (G) de la fenêtre dans la partie (F).
2. Amenez la glissière de la fenêtre à la largeur de l'assemblage de la fenêtre et bloquez-la avec le boulon en plastique (E).



Étape 3 :

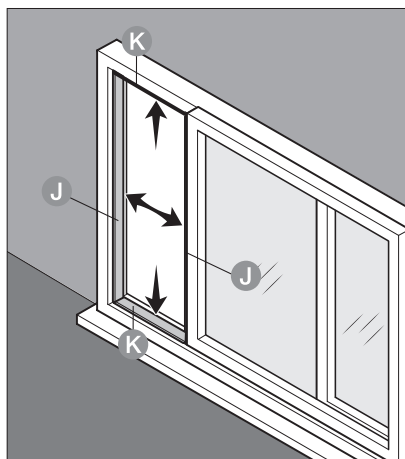


REMARQUE

Avant de bloquer le châssis de la fenêtre, marquez puis percez les avant-trous dans le rebord de la fenêtre pour éviter qu'elle ne se fende.

1. Insérez la glissière de la fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre. Fermez le châssis de la fenêtre pour bloquer la glissière dans sa position.
2. Mesurez la largeur du châssis de la fenêtre.
3. Coupez le joint de châssis (L) pour qu'il s'adapte à l'espace entre le châssis inférieur et le châssis supérieur de la fenêtre.
4. Positionnez le joint de châssis (L) entre les châssis de la fenêtre.
5. Bloquez le châssis inférieur de la fenêtre en position à l'aide du support (M) et de deux vis (N).

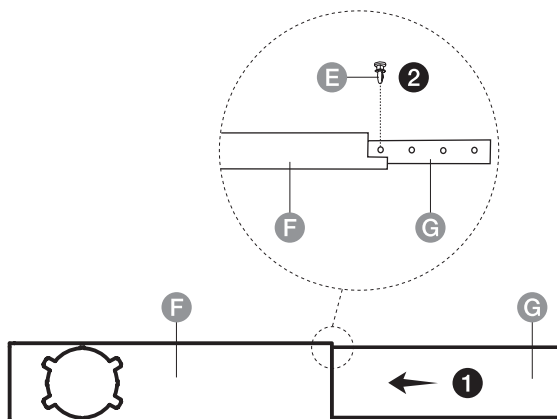
Fenêtre Coulissante - Étape 1 :



1. Découpez les mousses de jointure adhésives (J) et (K) aux longueurs requises.

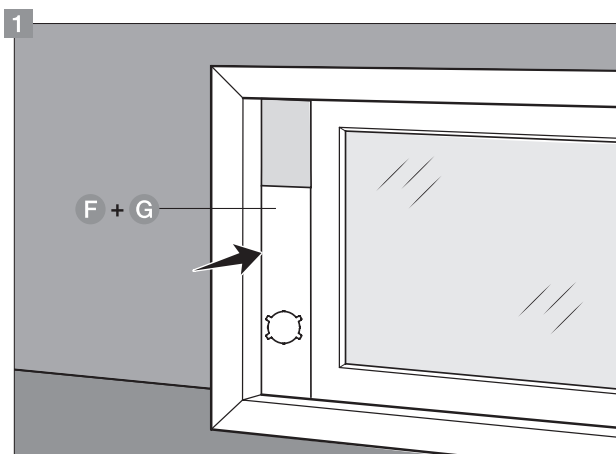
2. Retirez les films des mousses de jointure adhésives (J) et (K).
3. Fixez les mousses adhésives (J) et (K) sur le châssis et le cadre de la fenêtre.

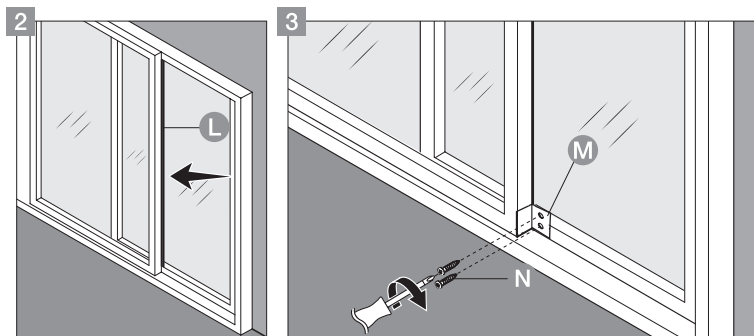
Étape 2 :



1. Faites coulisser la glissière (G) de la fenêtre dans la partie (F).
2. Amenez la glissière de la fenêtre à la hauteur de l'assemblage de la fenêtre et bloquez-la avec le boulon en plastique (E).

Étape 3 :

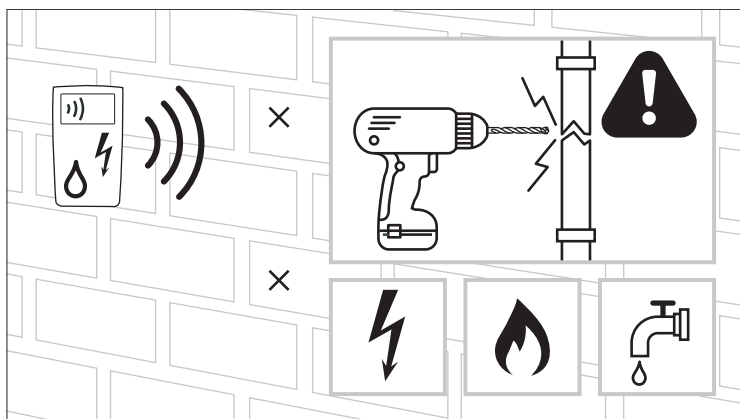




REMARQUE Avant de bloquer le châssis de la fenêtre, marquez puis percez les avant-trous dans le rebord de la fenêtre pour éviter qu'elle ne se fende.

1. Insérez la glissière de la fenêtre dans l'ouverture de la fenêtre. Fermez le châssis de la fenêtre pour bloquer la glissière dans sa position.
2. Mesurez la hauteur du châssis de la fenêtre.
3. Coupez le joint de châssis (L) pour qu'il s'adapte à l'espace entre les châssis de la fenêtre.
4. Positionnez le joint de châssis (L) entre les châssis de la fenêtre.
5. Bloquez le châssis de la fenêtre en position à l'aide du support (M) et de deux vis (N).

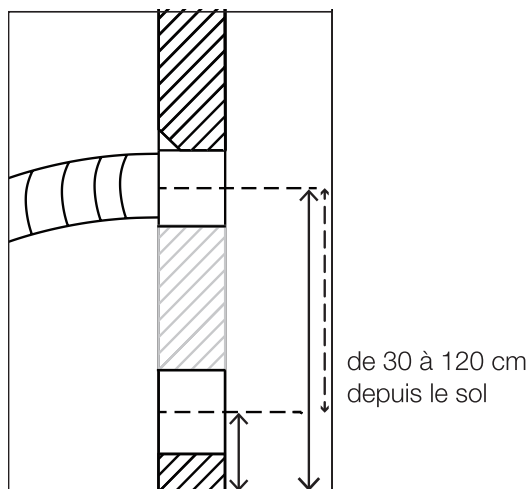
Montage mural - Étape 1 :



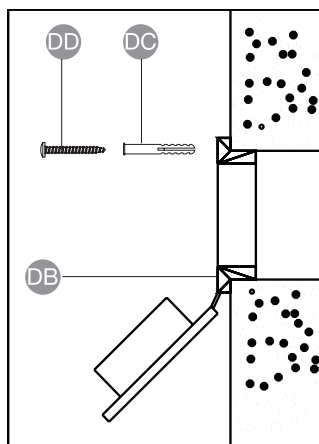
Étape 2 :

1. Percez un trou de 125 mm pour l'adaptateur d'évacuation murale (DB) à l'aide d'une mèche de coupe circulaire.

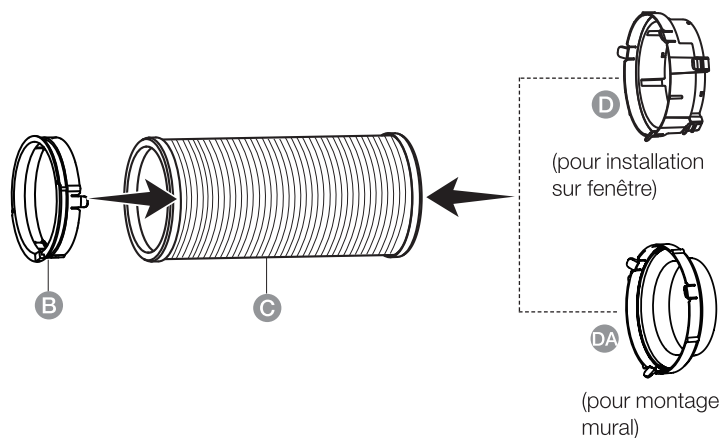
REMARQUE Le centre de l'adaptateur d'évacuation mural (DB) doit se trouver entre 30 et 120 cm du sol.



2. Insérez l'adaptateur d'évacuation murale (DB) dans l'ouverture et, à l'aide d'un crayon, tracez 4 marques pour les trous à percer.
3. Retirez l'adaptateur et percez les 4 trous.
4. Insérez des chevilles (DC) si nécessaire.
5. Remettez l'adaptateur en place et fixez-le au mur avec les vis (DD).



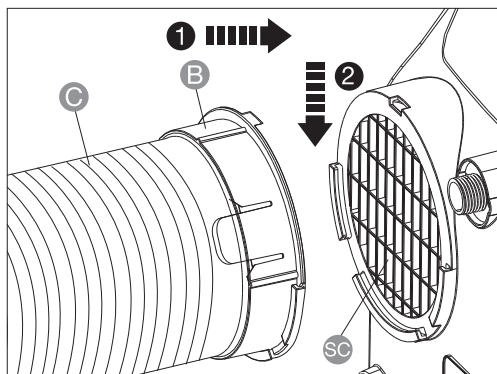
Raccordement du tuyau d'évacuation - Étape 1 :



Raccordez le tuyau d'évacuation (C) à l'aide des adaptateurs de tuyau (B) et (D) (installation sur fenêtre) ou (DA) (installation murale).

Étape 2 :

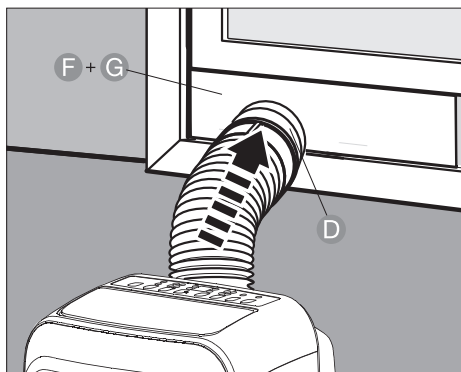
Faites coulisser l'adaptateur de tuyau (B) sur la sortie d'air (7).



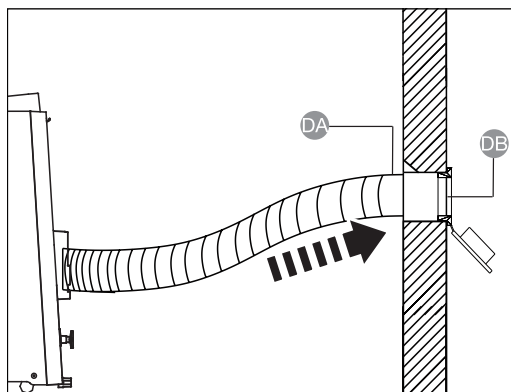
Étape 3 :

Raccordez l'autre extrémité (D) (installation sur fenêtre) ou (DA) (installation murale) à la glissière de la fenêtre ou à l'adaptateur d'évacuation murale (DB).

Installation sur fenêtre

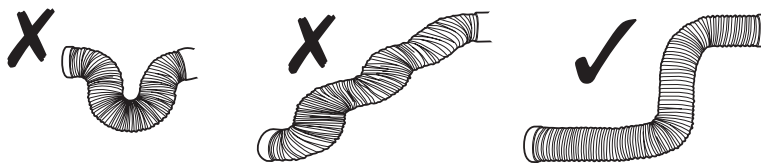


Montage mural



REMARQUE Ouvrez le clapet de l'adaptateur (DB) lorsque vous utilisez le produit pour éviter la surchauffe. Bouchez le trou de l'adaptateur (DB) avec le clapet lorsque le produit n'est pas utilisé.

REMARQUE Pour assurer un bon fonctionnement, ne pas trop étendre ou couder de manière excessive le tuyau (C). Positionnez l'appareil à une distance appropriée de tout mur, meuble ou rideau pour éviter une surchauffe due à une trop faible ventilation.



Emplacement

- Positionnez l'appareil à une distance de 30 cm de tout mur, meuble ou rideau tout autour pour éviter une surchauffe due à une trop faible ventilation. Les ailettes horizontales doivent être éloignées d'au moins 50 cm de tout obstacle.
- Le produit nécessite en outre un dégagement d'au moins 50 cm à l'arrière.
- Positionnez le produit sur une surface ferme et à niveau.
- Positionnez le produit près d'une prise secteur raccordée à la terre et facilement accessible.

Vidange de l'Eau

⚠ AVERTISSEMENT Risques d'électrocution ! Débranchez le produit avant de vidanger l'eau.

REMARQUE Ce produit comporte le bac inférieur qui recueille l'excès d'eau lorsqu'il est en mode DRY (déshumidification). Lorsque le bac inférieur est plein, le produit émet 8 signaux sonores et l'afficheur de l'unité principale (1e) indique P1.

Pour vidanger l'excès d'eau :

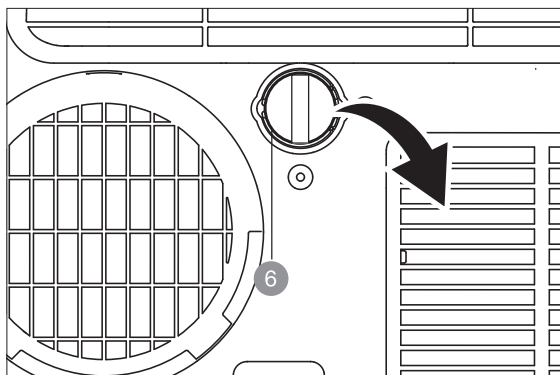
1. Éteignez puis débranchez le produit de la prise secteur.
2. Déplacez avec précaution le produit vers un endroit où l'eau peut être vidangée. Utilisez les poignées latérales.
3. Dévissez le bouchon de la sortie de vidange inférieure (13) et retirez la bonde de vidange.
4. Vidangez l'eau.
5. Repositionnez le bouchon de vidange et la bonde.

Vidange continue de l'eau

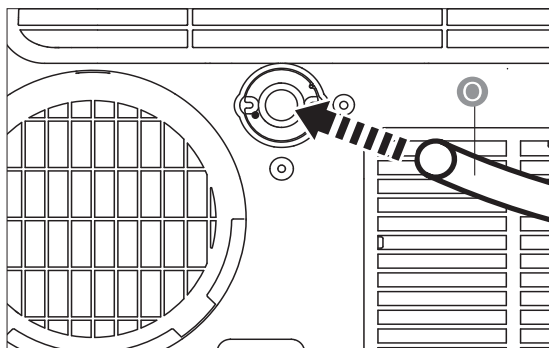
⚠ ATTENTION Risque d'inondation ! Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsque vous le vidangez dans un récipient externe ! Videz fréquemment le récipient pour éviter tout débordement et tout dégât des eaux.

Le produit est doté de l'option de vidange continue de l'eau qui permet de vidanger l'eau en continu.

1. Retirez le tuyau d'évacuation (C).
2. Retirez le bouchon en caoutchouc (10) de la sortie de vidange supérieure (6).



3. Fixez le tuyau (O) à la sortie de vidange supérieure (6).



4. Placez l'autre extrémité du tuyau dans l'orifice d'évacuation comme une bouche d'évacuation au sol, un évier ou autre.

REMARQUE Veillez à ce que le tuyau de vidange (O) ne soit pas coudé ou plié, car cela peut empêcher l'eau de s'écouler.

Fonctionnement

Mise sous/hors tension

- Pour allumer le produit, appuyez sur l'interrupteur (1i) de l'unité principale ou de la télécommande. L'afficheur de l'unité principale (1e) s'allume.
- Pour allumer le produit, pressez l'interrupteur (1i) de l'unité principale ou de la télécommande. L'afficheur de l'unité principale (1e) s'éteint.



REMARQUE

Pour éteindre l'afficheur (1e) et tous les indicateurs, pressez le bouton LED DISPLAY (14f). Pressez à nouveau pour les remettre en fonction. Si le produit s'éteint en raison d'une coupure de courant, il redémarre automatiquement avec le réglage précédent au bout de 2 secondes

Sélection du mode**REMARQUE**

Pour les modes de fonctionnement VENTILATION et DÉSHUMIDIFICATION, le tuyau d'évacuation (C) peut être déconnecté de l'unité principale.

Pressez le bouton **MODE** (1c) de l'unité principale ou de la télécommande pour basculer entre :

Mode	Fonction
 Auto	Le produit choisit automatiquement le mode FROID ou VENTILATION en fonction de la température réglée et de la température ambiante.
 Cool	Le produit produit un flux d'air froid.
 Dry	Le produit entre en mode déshumidificateur et élimine l'excès d'humidité de l'air.
 Fan	Le produit entre en mode ventilation sans activer la fonction de refroidissement.

Choix de la température**REMARQUE**

La température ne peut être réglée qu'en mode AUTO ou FROID.

- Pour régler la température, pressez le bouton d'augmentation (1f) ou le bouton de réduction (1d) de l'unité principale ou de la télécommande. Le réglage de température s'étend de 17 à 30 °C.
- Pour passer de °F à °C et inversement, maintenez pressés simultanément le bouton d'augmentation (1f) et de réduction (1d) pendant 3 secondes.

Sélection de la vitesse du ventilateur**REMARQUE**

La vitesse du ventilateur ne peut être réglée qu'en mode FROID et VENTILATION.

Pour régler la vitesse de ventilation, pressez le bouton **FAN (SPEED)** (1g) de l'unité principale ou de la télécommande à plusieurs reprises pour basculer entre basse, moyenne, haute ou automatique.

Minuteur

Le produit peut être allumé/éteint automatiquement grâce à la fonction de minuterie.

Minuterie de mise en marche (mise en marche automatique)

REMARQUE Le réglage de la minuterie de mise en marche ne peut être effectué que lorsque le produit est éteint.

Utilisation de la télécommande

- Pressez le bouton **TIMER ON** (14c) sur la télécommande à plusieurs reprises pour régler l'heure souhaitée. La plage s'étend de 0,5 à 24 heures.
- Au bout de 2 secondes, le produit émet un signal sonore et l'indicateur de minuterie activée (15f) apparaît.
- Pour désactiver le réglage, réglez l'heure sur 0 ou pressez l'interrupteur (1i) de l'unité principale ou de la télécommande.

Utilisation du panneau de contrôle

- Pressez le bouton **TIMER** (1b) de l'unité principale. L'indicateur **on** s'allume.
- Pressez le bouton d'augmentation (1f) ou de réduction (1d) pour régler l'heure souhaitée. La plage s'étend de 0,5 à 24 heures.
- Pour désactiver le réglage, réglez l'heure sur 0.

Minuterie de mise à l'arrêt (mise à l'arrêt automatique)

REMARQUE le réglage de la minuterie l'arrêt ne peut être effectué que lorsque le produit est allumé.

Utilisation de la télécommande

- Pressez le bouton **TIMER OFF** (14d) de l'unité principale ou de la télécommande à plusieurs reprises pour régler l'heure souhaitée. La plage s'étend de 0,5 à 24 heures.
- Au bout de 2 secondes, le produit émet un signal sonore et l'indicateur de minuterie désactivée (15g) apparaît.
- Pour désactiver le réglage, réglez l'heure sur 0.

Utilisation du panneau de contrôle

- Pressez le bouton **TIMER** (1b) de l'unité principale. L'indicateur **off** apparaît.
- Pressez le bouton d'augmentation (1f) ou de réduction (1d) pour régler l'heure souhaitée. La plage s'étend de 0,5 à 24 heures.
- Pour désactiver le réglage, réglez l'heure sur 0.

REMARQUE

Les fonctions de mise en marche et de mise à l'arrêt de la minuterie peuvent être utilisées en même temps en réglant d'abord l'une puis l'autre. Attendez 3 secondes entre la programmation des fonctions de mise en marche et de mise à l'arrêt. Le cycle de mise en marche et de mise à l'arrêt ne fonctionne qu'une fois et doit être réglé à nouveau ultérieurement.

Mode sommeil**REMARQUE**

Le mode sommeil ne peut être activé qu'en mode AUTO ou FROID et est utilisé pour économiser l'énergie pendant vos phases de sommeil.

- Pressez le bouton **SLEEP** (1h) de l'unité principale ou de la télécommande. Le produit augmente la température de 2 °C sur une période de 1 heure.
- Le produit maintient la température pendant les 7 heures suivantes. Ensuite, le produit revient à la température initialement choisie.

Bascule**REMARQUE**

Ne réglez pas la position du volet à ailettes (2) à la main.

La fonction de bascule permet de déplacer automatiquement le volet à ailettes (2) pour une meilleure distribution de l'air.

- Pressez le bouton **SWING** (1a) de l'unité principale ou de la télécommande. Le volet à ailettes (2) se déplace automatiquement de haut en bas.
- Pressez le bouton **SWING** (1a) de l'unité principale ou de la télécommande à nouveau pour maintenir le volet à ailettes (2) dans sa position actuelle.

Détection de la température (mode « Suis-moi »)

- La télécommande sert de thermostat déporté, permettant un contrôle précis de la température là où elle se trouve.
- Pour activer cette fonction, pointez la télécommande vers l'unité principale et pressez le bouton **FOLLOW ME** (14b). La télécommande détecte la température réelle là où elle se trouve.
- La télécommande transmet cette information à l'unité principale toutes les 3 minutes.
- Pour désactiver cette fonction, pressez à nouveau le bouton **FOLLOW ME** (14b).
- Si l'unité principale ne reçoit aucun signal dans les 7 minutes, elle émet un signal sonore qui indique que la fonction a été désactivée.

Réinitialisation de la télécommande

Pour annuler tous les réglages actuels et rétablir les réglages d'usine de la télécommande, pressez le bouton **RESET** (14a) avec un cure-dent ou la pointe d'un stylo.

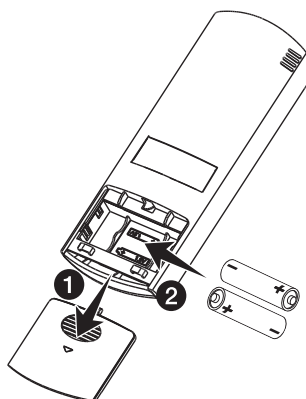
Verrouillage de la télécommande

Pour verrouiller tous les réglages actuels et désactiver les boutons de la télécommande, pressez le bouton **LOCK** (14e) avec un cure-dent ou la pointe d'un stylo. La télécommande affiche alors l'indicateur $\mathcal{E}$ (15e).

Insertion/remplacement des piles

REMARQUE Utilisez 2 piles de 1,5 V et de type AAA (LR03).

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez 2 piles AAA (LR03) (1A) en respectant les polarités (+) et (-) indiquées sur les piles et dans le compartiment à piles.
- Glissez le couvercle du compartiment à piles pour le remettre en position.



Nettoyage et Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Risques d'électrocution ! Afin de prévenir tout risque d'électrocution, débranchez le produit avant de le nettoyer.

⚠ AVERTISSEMENT Risques d'électrocution ! Ne jamais nettoyer le produit sous l'eau courante.

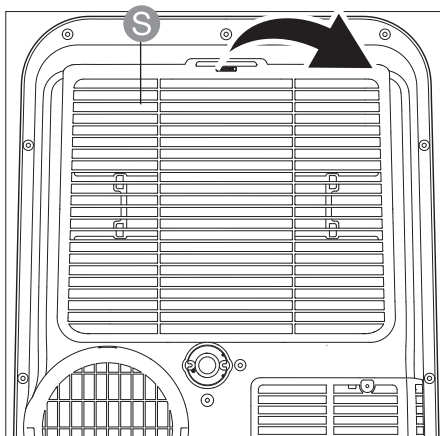
Nettoyer le filtre à air

REMARQUE Nettoyez les filtres à air amovible (4) et (11) au moins toutes les 2 semaines.



Filtre à air supérieur (4)

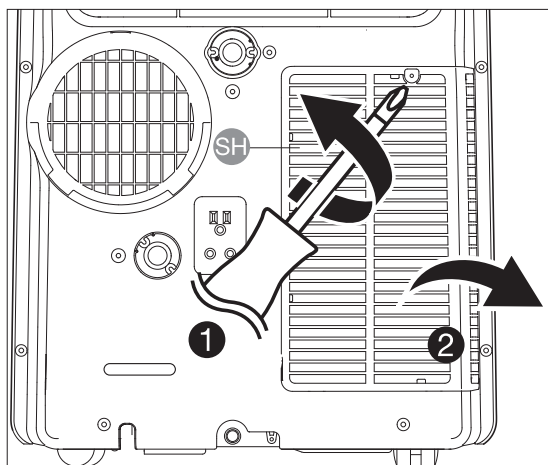
1. Retirez le capot de l'unité principale.



2. Enlevez le filtre du capot.
3. Rincez soigneusement le filtre à l'eau chaude avec un détergent doux.
4. Agitez délicatement le filtre pour en éliminer l'excès d'eau et faites-le sécher à l'air libre.
5. Repositionnez le filtre dans le capot.
6. Repositionnez le capot.

Filtre à air inférieur (11)

1. Desserrez la vis du filtre à air inférieur (11).
2. Retirez le capot de l'unité principale.



3. Enlevez le filtre du capot.
4. Rincez soigneusement le filtre à l'eau chaude avec un détergent doux.
5. Agitez délicatement le filtre pour en éliminer l'excès d'eau et séchez-le.
6. Repositionnez le filtre dans le capot.
7. Repositionnez le capot.

Nettoyage de l'unité principale

- Nettoyez le produit en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.
- Ne jamais utiliser de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de lavettes abrasives ou d'ustensiles tranchants ou en métal pour nettoyer le produit.

Rangement

⚠ ATTENTION **Risque d'incendie !** Le produit doit être rangé dans des endroits ne présentant aucune source d'inflammation fonctionnant en permanence (comme des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement).

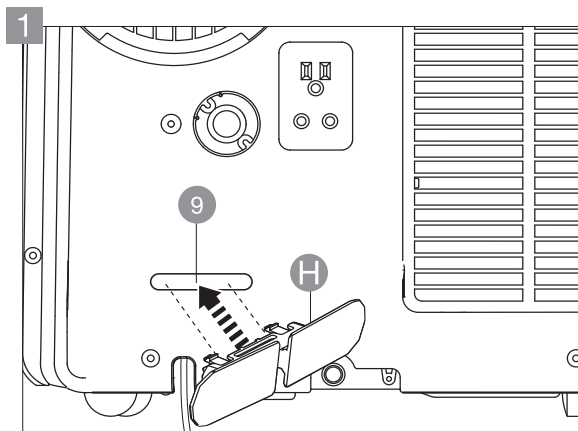
REMARQUE Vidangez l'eau avant le rangement.

REMARQUE Placez le produit dans une pièce chaude et sèche et activez le mode ventilation pendant 12 heures pour prévenir la formation de moisissures.

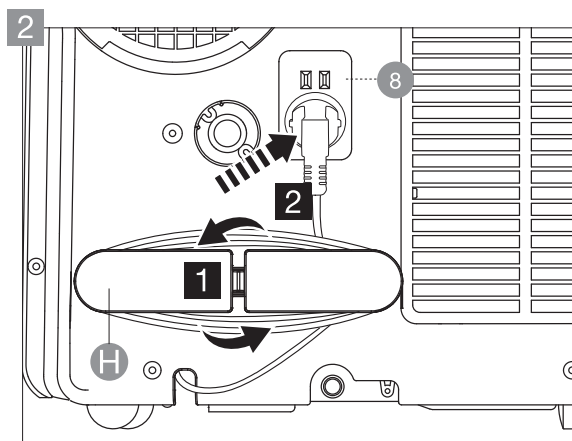
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques, de préférence dans son emballage d'origine.
- Évitez toute vibration et tout choc.

Rangement du câble électrique

- Insérez la fiche du câble électrique (H) dans la fente (9).



- Enroulez le câble électrique autour de son enrouleur (H).
- Insérez la fiche d'alimentation dans la prise de rangement de la fiche d'alimentation (8).



Transport

- Le produit est lourd. Déplacez le produit en le poussant ou en le tirant, en le faisant rouler sur ses roulettes. Lorsque le soulèvement est inévitable, utilisez les poignées et soulevez à l'aide de deux personnes.
- Transportez le produit en position verticale et bien arrimé.
- Après le transport, placez le produit en position verticale pendant au moins 6 heures avant de l'utiliser pour éviter d'endommager le circuit de réfrigération.

Remplacement du fusible de la fiche (Royaume-Uni uniquement)

- Utilisez un tournevis plat pour ouvrir le capot du compartiment à fusibles.
- Retirez le fusible et remplacez-le par un fusible du même type (13 A, BS1362). Remettez le capot en place.

Entretien

- Toute autre opération d'entretien que celles mentionnées dans ce manuel doit être effectuée par un centre de dépannage professionnel.

Déclaration UE de Conformité Simplifiée

- Le soussigné, Amazon EU Sarl, déclare que l'équipement radioélectrique du type B07ZHQTB9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW, B07ZHQ9F57 est conforme à la directive 2014/53/UE.
- Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.amazon.fr/marque-privée-amazon-conformite-EU>





Dépannage

Problème	Solution
Le produit ne se met pas sous tension.	– Assurez-vous que le produit est correctement connecté à la prise secteur. – Vérifiez l'alimentation de la prise secteur.
	– Le disjoncteur du réseau électrique s'est déclenché. Placez le disjoncteur suspect sur la position « on » (marche).
Le produit ne rafraîchit pas efficacement.	– Nettoyez les filtres à air (4) et (11). – Assurez-vous que les événements ne sont pas obstrués.
	– Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont fermées. – Le compresseur s'est arrêté en raison d'un changement de mode de fonctionnement. Après avoir éteint le produit, patientez au moins 3 minutes avant de le rallumer.
Le produit est bruyant et vibre anormalement.	– Installation incorrecte. Reportez-vous aux consignes d'installation. – Le produit n'est pas sur une surface à niveau. Placez le produit sur une surface à niveau.
	– Nettoyez les filtres à air amovibles (4) et (11).
REMARQUE Des clapotis d'eau se font entendre lorsque le produit fonctionne. Il s'agit du bruit normal du fonctionnement du circuit de réfrigération.	
Le produit s'allume et s'éteint rapidement.	– La température extérieure est extrêmement élevée. Réglez la vitesse de ventilation sur un niveau plus élevé. – Nettoyez les filtres à air (4) et (11).
	– Ce phénomène est normal pendant les journées excessivement humides. Le produit élimine une grande quantité d'humidité d'une pièce humide.
De l'eau s'égoutte lorsque le produit refroidit.	

Code erreur P1	– Le réservoir d'eau est plein. Vidangez l'eau par la sortie inférieure.
E0	– EEPROM
Code erreur E1	– Erreur du capteur de température ambiante.
Code erreur E2	– Erreur du capteur de température de l'évaporateur.
Code erreur E3	– Erreur du capteur de température du condenseur
Code erreur E4	– Erreur de communication du panneau de l'afficheur
Code erreur EC	– Dysfonctionnement de la détection des fuites de réfrigérant

Résolution de tous les codes erreur :

- cessez d'utiliser le produit et contactez un centre de maintenance spécialisé.



Mise Au Rebut



La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) vise à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de DEEE mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit ou sur son emballage signifie que ce produit doit être mis au rebut séparément des ordures ménagères ordinaires en fin de vie. Gardez à l'esprit que la responsabilité vous incombe de mettre au rebut les équipements électroniques dans des centres de recyclage afin de contribuer à la préservation des ressources naturelles. Chaque pays doit disposer de centres de collecte dédiés au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les zones de recyclage de votre localité, veuillez contacter les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de votre commune, votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

Mise au Rebut des Piles



Ne mettez pas au rebut les piles usagées avec vos déchets ménagers. Déposez-les à un point de collecte approprié.



Caractéristiques

Référence du modèle :	MPPDB-10CRN7	MPPDB-12CRN7
Tension/fréquence :	220-240 V~, 50 Hz	
Consommation électrique :	1 150 W	1 600 W
Intensité nominale :	6 A	8 A
Classe de protection :	I	
Capacité de refroidissement :	366 pieds ² (34 m ²), 10 000 BTU	441,3 pieds ² (41 m ²), 12 000 BTU
Pression nominale :	2,6/1,0 bars	
Flux d'air côté intérieur (Ht/Moy/Bas) :	420/370/355 m ³ /h	
Niveau de bruit côté intérieur (Ht/Moy/Bas) :	51,7/50,4/50 dB(A)	52/51/50,5 dB(A)
Action de refroidissement :	à l'intérieur uniquement, jusqu'à 35 °C	
Intervalle de températures :		
- mode froid	de 17 °C à 35 °C	
- mode déshumidification	de 13 °C à 35 °C	
Dimensions (l x H x P) :	env. 46,7 x 76,5 x 39,7 cm	
Poids net :	env. 31,8 kg	env. 33 kg
Type et quantité de réfrigérant :	R290, 0,2 kg	R290, 0,22 kg

Télécommande

Portée :	8 mètres (en zone dégagée)
Tension nominale :	3 V, 2 x 1,5 V , type AAA (LR03)

Description	Symbole	B07ZHQTb9Z, B07ZHqKMPW	Unité
Capacité nominale pour le refroidissement	P_{rated} de refroidissement	2,9	kW
Capacité nominale pour le chauffage	P_{rated} de chauffage	x,x	kW
Puissance d'entrée nominale pour le refroidissement	P_{EER}	1,0	kW
Puissance d'entrée nominale pour le chauffage	P_{COP}	x,x	kW
Taux d'efficacité énergétique nominal	EERd	3,1	-
Coefficient de performance nominal	COPd	x,x	-
Consommation d'énergie en mode thermostat désactivé avec affichage	P_{TO}	N.D.	W
Consommation électrique en mode veille sans affichage	P_{SB}	0,5	W
Consommation d'électricité des appareils à simple/double flux (indiquer séparément le refroidissement et le chauffage)	DD : Q_{DD}	DD : x,x	DD : kWh/a
	SD : Q_{SD}	SD : 1,0 x,x	SD : kWh/h
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	62	dB(A)
Potentiel de réchauffement climatique	GWP	3	kgCO ₂ éq.
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	Amazon EU S.à r.l., 38, avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Description	Symbole	B07ZHQ2RSQ, B07ZHQ9F57	Unité
Capacité nominale pour le refroidissement	P_{rated} de refroidissement	3,5	kW
Capacité nominale pour le chauffage	P_{rated} de chauffage	x,x	kW
Puissance d'entrée nominale pour le refroidissement	P_{EER}	1,4	kW
Puissance d'entrée nominale pour le chauffage	P_{OOP}	x,x	kW
Taux d'efficacité énergétique nominal	EERd	2,6	-
Coefficient de performance nominal	COPd	x,x	-
Consommation d'énergie en mode thermostat désactivé avec affichage	P_{TO}	N.D.	W
Consommation électrique en mode veille sans affichage	P_{SB}	0,5	W
Consommation d'électricité des appareils à simple/double flux (indiquer séparément le refroidissement et le chauffage)	DD : Q_{DD}	DD : x,x	DD : kWh/a
	SD : Q_{SD}	SD : 1,4 x,x	SD : kWh/h
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	63	dB(A)
Potentiel de réchauffement climatique	GWP	3	kgCO ₂ éq.
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	Amazon EU S.à r.l., 38, avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Vos Avis et Aide

Vous l'adorez ? Vous le détestez ? Faites-le nous savoir en laissant un commentaire.

AmazonBasics s'engage à vous offrir des produits axés sur les besoins de la clientèle et répondant à vos normes élevées. Nous vous encourageons à rédiger un commentaire visant à partager vos expériences sur le produit.



amazon.fr/review/review-your-purchases#



amazon.fr/gp/help/customer/contact-us



FIN DU MANUEL D'UTILISATION

Manuel de Réparation

⚠ AVERTISSEMENT

- Toute personne qui travaille sur un circuit de réfrigération ou qui intervient dans un tel circuit doit détenir un certificat valide délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie. Ce certificat sanctionne sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément aux normes d'évaluation reconnues par l'industrie.
- La maintenance ne doit être effectuée que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnels qualifiés doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation de fluides frigorigènes inflammables.
- N'utilisez aucun procédé pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autre que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce ne présentant aucune source d'inflammation fonctionnant en permanence (comme des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas dégager d'odeur.

Vérifications dans la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit au minimum. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'intervenir sur ledit système.

Procédure d'intervention

Le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée de manière à réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammables pendant l'exécution de la tâche.

Espace de travail général

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans l'espace concerné doivent être informés de la nature des tâches entreprises. L'exécution des tâches dans des espaces confinés doit être évitée. La zone autour de l'espace de travail doit être divisée en sections. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matières inflammables.

Contrôle de la présence de réfrigérant

L'espace doit être vérifié avec un détecteur de réfrigérant adapté avant et pendant l'intervention, afin de s'assurer que le technicien est bien conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est bien scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

Présence d'un extincteur

Si une intervention impliquant des températures élevées doit être effectuée sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être tenu à disposition. Ayez un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de l'intervention.

Pas de sources d'inflammation

Il est interdit à toute personne réalisant l'intervention en rapport avec un système de réfrigération qui impliquent l'exposition d'un tuyau contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable d'utiliser des sources d'inflammation de telle manière qu'elles puissent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, comprenant la fumée de cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, pendant laquelle un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant que l'intervention n'ait lieu, l'espace autour de l'équipement doit être inspecté pour s'assurer qu'il n'y a pas de flamme dangereuse ni de risque d'inflammation. Des pancartes « Interdiction de fumer » doivent être affichées.

Espace ventilé

Assurez-vous que l'espace est en plein air ou qu'il est suffisamment ventilé avant d'intervenir sur le système ou de réaliser des tâches impliquant des températures élevées. Un certain niveau de ventilation doit être maintenu pendant la période où l'intervention est exécutée. La ventilation doit permettre de dissiper en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, de l'expulser à l'extérieur, à l'air libre.

Contrôles des équipements de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés à l'usage auquel ils sont destinés et répondre aux bonnes caractéristiques. Les consignes d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants sont appliqués aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

- la taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les éléments contenant le réfrigérant sont installés ;
- l'équipement de ventilation et les bouches de sortie fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ;
- si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être contrôlé pour détecter la présence de réfrigérant ;
- le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et symboles illisibles doivent être régularisés ;
- les conduites ou les éléments de réfrigération sont installés dans une position où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de corroder les éléments contenant du réfrigérant, à moins que ces éléments ne soient construits en matériaux fondamentalement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient convenablement protégés contre ladite corrosion.

Contrôles des appareils électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent comprendre des contrôles de sécurité préalables et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit alimenter le circuit tant qu'il n'a pas été corrigé de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'intervention, une solution temporaire adéquate doit être apportée. Il convient de le signaler au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties concernées en soient informées.

Les contrôles de sécurité préalables comprennent :

- que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute risque d'étincelle ;
- qu'aucun composant électrique ou câblage sous tension ne sont exposés lors de la charge, de la récupération ou de la purge du système ;
- qu'il y a un maintien permanent de la liaison à la terre.

Réparation des éléments étanches

1. Lors de la réparation de composants hermétiquement scellés, toute alimentation électrique doit être déconnectée de l'équipement sur lequel on intervient avant de retirer les bouchons hermétiques, etc. S'il est absolument nécessaire de disposer d'une alimentation électrique pour l'équipement pendant la réparation, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être placé au point le plus critique pour signaler une situation potentiellement dangereuse.
2. Une attention particulière doit être accordée aux points suivants pour s'assurer que, en travaillant sur les composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de telle manière que le niveau de protection en soit affecté. Cela comprend les dommages causés aux câbles, le nombre excessif de branchements, les bornes non conformes aux caractéristiques d'origine, les dommages causés aux joints, le mauvais montage des presse-étoupes, etc.

Veillez à ce que l'appareillage soit solidement monté.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir empêcher que les gaz inflammables ne soient infiltrés. Les pièces de rechange doivent être conformes aux exigences du fabricant.

REMARQUE

L'utilisation de mastic de silicone peut nuire à l'efficacité de certains types de dispositifs de détection des fuites. Les éléments fondamentaux de sécurité ne doivent pas être isolés avant d'intervenir sur ceux-ci.

Réparation des éléments fondamentaux de sécurité

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que celle-ci ne risque pas de dépasser la tension et l'intensité autorisées pour l'équipement concerné.

Les éléments fondamentaux de sécurité sont les seuls sur lesquels on peut intervenir en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareillage de contrôle doit être conforme aux critères requis.

Remplacez les éléments uniquement par des pièces désignées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère par suite d'une fuite.

Câblage

Vérifiez que le câblage ne se trouve pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes aiguës ou à tout autre facteur extérieur néfaste. Le contrôle doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les dispositifs de ventilation.

Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, les sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Une torche à halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Méthodes de détection des fuites

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Des détecteurs électroniques de fuites doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérants). Assurez-vous que le détecteur lui-même n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé.

L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LIE du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les liquides de détection des fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.

S'il y a suspicion de fuite, toute flamme nue doit être enlevée ou éteinte.

Si une fuite de réfrigérant nécessitant une soudure est constatée, la totalité du réfrigérant doit être extraite du système, ou isolée (au moyen de vannes de sectionnement) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'azote sans d'oxygène doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant la phase de soudure.

Extraction et évacuation

Lors de toute intervention au sein du circuit frigorifique pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, des procédures conventionnelles doivent être déployées. Toutefois, il est important que les meilleures pratiques soient suivies, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération. L'ouverture des systèmes de réfrigération ne doit pas se faire par brasage. La procédure suivante doit être observée :

- extrayez le réfrigérant ;
- purgez le circuit avec un gaz inerte ;
- Évacuez ;
- purgez une nouvelle fois avec un gaz inerte ;
- ouvrez le circuit en le coupant ou en le brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de collecte appropriées. Le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'unité sûre. Il peut être nécessaire de répéter cette procédure à plusieurs reprises. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette opération.

La purge doit être réalisée en éliminant le vide dans le système avec l'azote sans oxygène et en continuant à le remplir jusqu'à ce que la pression opérationnelle soit atteinte, puis en évacuant l'azote dans l'atmosphère et enfin en recréant à nouveau le vide. Cette procédure doit être répétée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale de l'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être ramené à la pression atmosphérique pour permettre la réalisation de l'intervention. Cette opération est absolument indispensable si l'on veut procéder à des opérations de soudage sur les tuyaux.

Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'inflammation et qu'une ventilation suffisante est en place.

Procédures de chargement

Outre les procédures de chargement usuelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation des équipements de recharge. Les tuyaux ou les lignes doivent être aussi courts que possible afin de réduire au minimum la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent ;
- Les cylindres doivent être conservés en position droite ;
- Assurez-vous que le système de réfrigération est raccordé à la terre avant de recharger le système en réfrigérant ;
- Étiquetez le système lorsque la recharge est terminée (si ce n'est pas déjà fait) ;
- Il convient de veiller avec le plus grand soin à ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, sa pression doit être testée avec de l'azote sans oxygène. Le système doit faire l'objet d'un test d'étanchéité à la fin de la recharge et avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

Démantèlement

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient récupérés de manière sûre. Avant l'exécution de l'intervention, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène est prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du fluide frigorigène récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer l'intervention.

1. Il est important de se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
2. Isolez électriquement le système.
3. Avant de lancer la procédure, assurez-vous que :
 - un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de frigorigène ;
 - tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
 - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne qualifiée ;
 - les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes en vigueur.
4. Vidangez le système de réfrigération, si possible.
5. Si le vide n'est pas réalisable, préparez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être extrait des différentes parties du système.
6. Assurez-vous que la bouteille se trouve sur la balance avant de procéder à la récupération.
7. Démarrez la machine de récupération et opérez conformément aux consignes du fabricant.
8. Ne remplissez pas les bouteilles de manière excessive. (charge liquide de 80 % maximum).
9. Ne dépassez pas la pression opérationnelle maximale de la bouteille, même temporairement.
10. Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que la procédure est achevée, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes de sectionnement de l'équipement sont fermées.
11. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et vérifié.

Étiquetage

Les équipements doivent porter une étiquette indiquant qu'ils ont été mis hors service et vidés de leur fluide frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement déclarant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de veiller à ce que tous les réfrigérants soient retirés de manière sûre.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous que seules des bouteilles de récupération de réfrigérant adaptées sont utilisées. Veillez à ce que le nombre correct de bouteilles pour conserver la totalité de la charge du système soit disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont prévues pour le réfrigérant récupéré et étiquetées en conséquence (c'est-à-dire les bouteilles spécifiques à la récupération de réfrigérant). Les bouteilles doivent être complètes, avec la valve de détente et les valves de fermeture associées, en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont dépressurisées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement en question, et doit être adapté à la récupération des réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de sectionnement sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser le dispositif de récupération, vérifiez qu'il est en bon état de fonctionnement, qu'il a été correctement entretenu et que tous les composants électriques associés sont isolés pour éviter l'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, contactez le fabricant.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans la bouteille de récupération adaptée, et le document de transfert des déchets correspondant doit être établi. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être extraits, il faut s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour que le réfrigérant inflammable ne subsiste pas dans le lubrifiant. La procédure d'évacuation doit être effectuée avant le retour du compresseur aux fournisseurs. Seul le réchauffement électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer cette opération. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cette opération doit être effectuée en toute sécurité.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese zum späteren Gebrauch auf. Fügen Sie diese Bedienungsanleitung bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Wenn Sie Elektrogeräte benutzen, sollten Sie stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und/oder Personenschäden zu reduzieren, wozu auch Folgendes gehört:

VORSICHT

**Brandgefahr/
Brennbare Materialien.**



- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, ohne die Kinder dabei zu beaufsichtigen.

- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefährdungen vermieden werden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Positionieren Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 30 cm zu Wänden oder anderen Hindernissen.
- Positionieren Sie das Gerät nicht vor Gardinen oder Vorhängen, da diese versehentlich die Lufteinlässe bedecken könnten. Halten Sie die Lufteinlässe und Luftauslässe von Hindernissen fern.
- Reinigen oder ersetzen Sie den Filter regelmäßig. Eine schlechte Luftzirkulation kann zu Überhitzung führen, die Leistung des Gerätes beeinträchtigen und ein höheres Risiko verursachen. Bedienen Sie das Gerät nicht ohne installierten Filter.
- Neigen Sie das Gerät nicht über einen Winkel von 45 Grad, um Schäden am Kühlkreislauf zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an Orten, an denen Spritzwasser auftreten kann (beispielsweise in einem Waschraum).
- Verwenden Sie in der Nähe des Gerätes keine Sprühprodukte.

- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht. Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Befestigungen und Zubehörteile.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an.
- Führen Sie die Anschlussleitung nicht unter Teppichen oder Matten hindurch, wo man darauf treten und sie beschädigen könnte.
- Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, trennen Sie bei Gewittern den Netzstecker von der Steckdose.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 10 m² (für B07ZHQTb9Z und B07ZHQKMPW) bzw. 11 m² (für B07ZHQ2RSQ und B07ZHQ9F57) installiert, betrieben und gelagert werden.
- Transportieren Sie das Gerät in vertikaler Position und stellen Sie es während der Verwendung auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Wenden Sie sich für Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten an eine professionelle Reparaturwerkstatt.

HINWEIS Aufgrund der Leistungsaufnahme des Geräts beim Start kann es zu Spannungsabfällen kommen, die andere Geräte (z. B. dimmbare Leuchten) beeinflussen können. Wir empfehlen Ihnen daher sicherzustellen, dass Ihr Gerät nur an eine Stromversorgung mit maximal zulässiger Systemimpedanz $Z_{\text{max}} 0,362 \Omega$ (für B07ZHQ2RSQ und B07ZHQ9F57) angeschlossen wird. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, können Sie sich an Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen wenden.

Batterie-Warnhinweise

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder verschiedener Marken.
- Leere Batterien müssen sofort aus dem Produkt entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sofern dieses Produkt nicht für Notfallzwecke bestimmt ist.
- Bei Auslaufen der Batterie Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Spülen Sie die betroffenen Bereiche sofort mit viel sauberem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Halten Sie Knopfzellen-Batterien von Kindern fern. Es besteht die Gefahr des Verschluckens und Erstickens!

Erklärung der Symbole



Dieses Symbol steht für „Conformité Européenne“, was „Konformität mit EU-Richtlinien“ bedeutet. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt mit einschlägigen europäischen Richtlinien und Verordnungen konform ist.



Gleichstrom (DC).



Wechselstrom (AC).



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn das Kältemittel austritt oder einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen sollte.



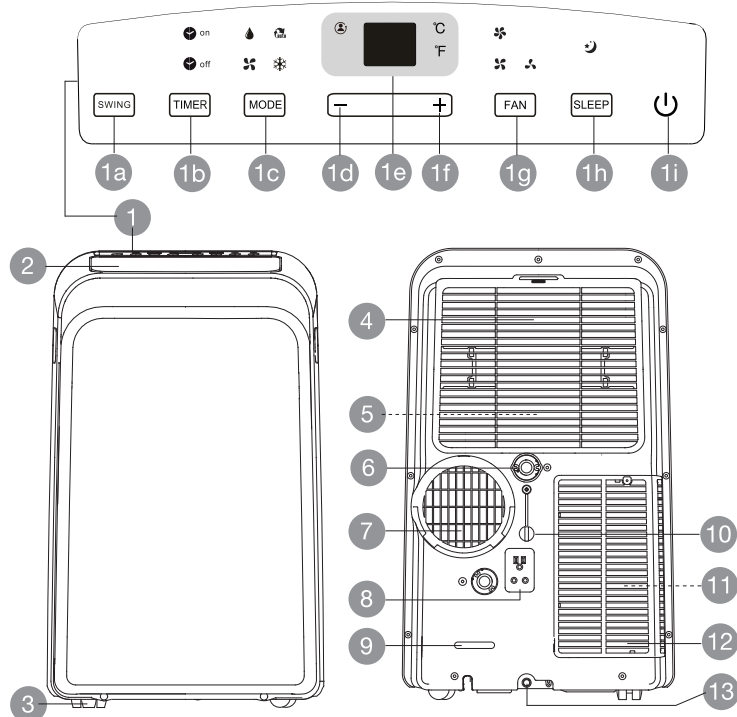
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nur von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden sollte. Siehe das Kapitel „Wartung“.



Verwendungszweck

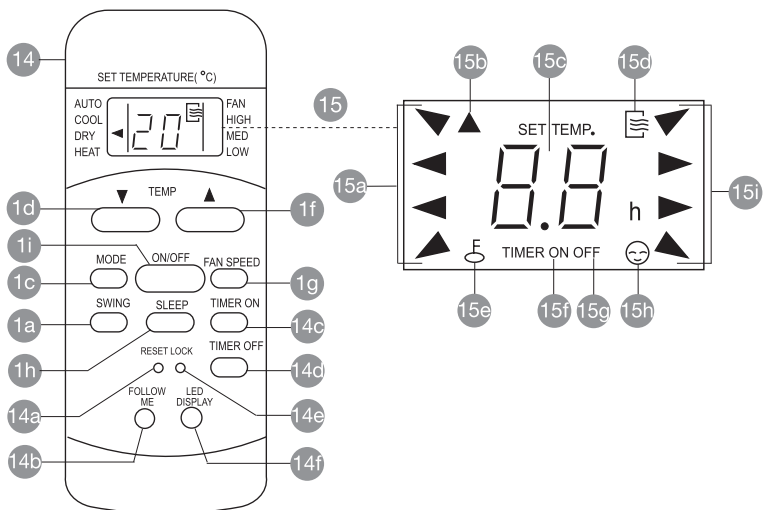
- Dieses Produkt ist zur Regulierung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit in Innenräumen vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung als Präzisionskühlsystem vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für spezielle Zwecke wie zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, Präzisionsmaschinen oder Kunstgegenständen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen.
- Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Missachtung dieser Bedienungsanleitung wird keine Haftung übernommen.

Produktbeschreibung



- | | |
|--|---|
| 1 Bedienfeld | 1i  Ein-/Aus-Taste |
| 1a SWING (schwenken)-Taste | 2 Lüftungsklappe |
| 1b TIMER (timer)-Taste | 3 Laufräder |
| 1c MODE (modus)-Taste | 4 Abnehmbarer Luftfilter |
| 1d Abwärts-Taste | 5 Oberer Lufteinlass |
| 1e Hauptgerät-Display | 6 Oberer Ablauf |
| 1f Aufwärts-Taste | 7 Luftauslass |
| 1g FAN (SPEED) (lüfter (geschwindigkeit))-Taste | 8 Buchse für den Anschlussstecker |
| 1h SLEEP (sleep)-Modus-Taste | 9 Schlitz für die Anschlussleitung |

- 10 Gummistopfen für den oberen Ablauf
- 11 Unterer Luftfilter
- 12 Unterer Lufteinlass
- 13 Unterer Ablauf



- 14 Fernbedienung
- 14a **RESET** (reset)-Taste
- 14b **FOLLOW ME** (folgen sie mir)-Taste
- 14c **TIMER ON** (timer ein)-Taste
- 14d **TIMER OFF** (timer aus)-Taste
- 14e **LOCK** (sperre)-Taste
- 14f **LED DISPLAY** (Bildschirm aus)-Taste
- 15 Fernbedienungs-Display
- 15a Modus-Anzeigen
- 15b Übertragungs-Anzeige
- 15c Temperatur/Timer-Anzeige
- 15d Betriebsanzeige
- 15e Sperr-Anzeige
- 15f „Timer ein“-Anzeige
- 15g „Timer aus“-Anzeige
- 15h „Folgen Sie mir“-Modus-Anzeige
- 15i Lüftergeschwindigkeit-Anzeige



Vor dem ersten Gebrauch

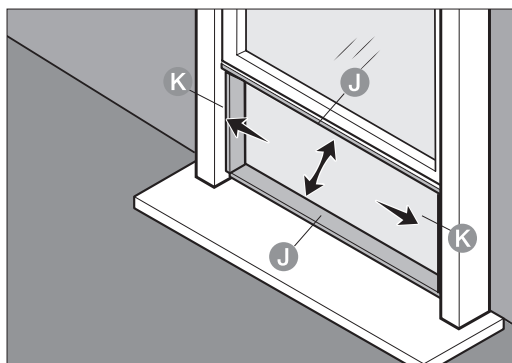
⚠ GEFAHR Erstickungsrisiko! Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern – diese Materialien stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Erstickten.

HINWEIS Dieses Produkt darf nur in aufrechter Position verwendet werden. Befindet sich das Produkt in einer anderen Position, muss es vor der Verwendung für mindestens 6 Stunden aufrecht stehen. Dies verhindert Schäden am Kühlkreislauf.

- Überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie, bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, ob die Netzspannung und der Nennstrom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.

Montage

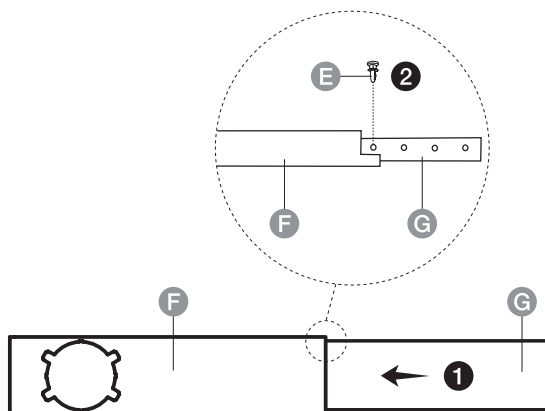
Vertikal-Schiebefenster – Schritt 1:



1. Schneiden Sie die selbstklebenden Schaumstoffdichtungen (J) und (K) auf die erforderliche Länge zu.
2. Entfernen Sie die Streifen von den selbstklebenden Schaumstoffdichtungen (J) und (K).
3. Befestigen Sie die selbstklebenden Schaumstoffdichtungen (J) und (K) am Fensterflügel und am Rahmen.

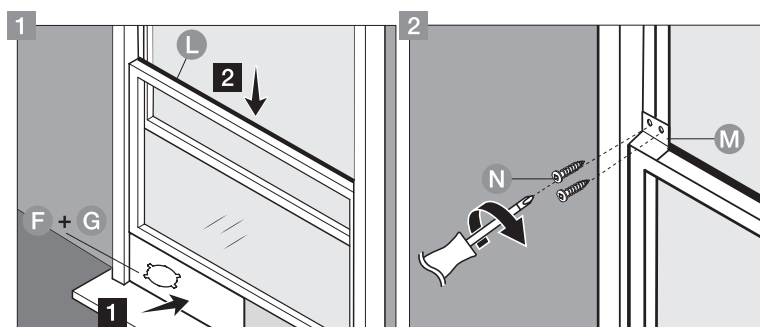


Schritt 2:



1. Schieben Sie das Fensterschieber-Teil (G) in Teil (F).
2. Passen Sie den Fensterschieber an die Breite des Fensters an und sichern Sie ihn mit der Kunststoffschraube (E).

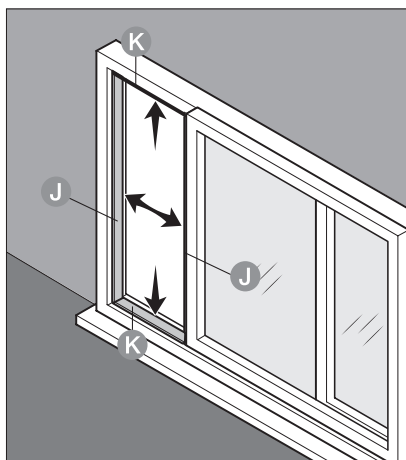
Schritt 3:



HINWEIS Markieren und bohren Sie Führungslöcher im Fensterbrett, bevor Sie den Fensterflügel befestigen, um ein Aufspießen zu verhindern.

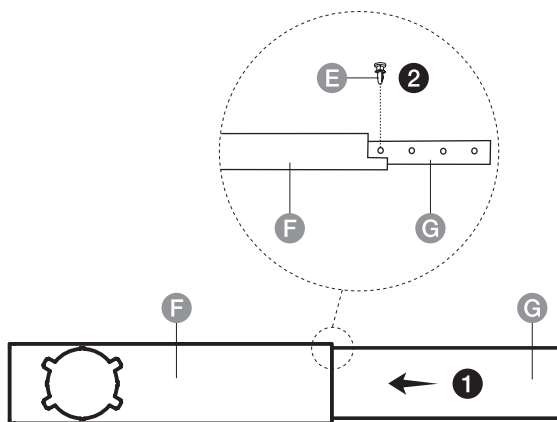
1. Setzen Sie den Fensterschieber in die Fensteröffnung ein. Schließen Sie den Fensterflügel, um den Fensterschieber in Position zu halten.
2. Messen Sie die Breite des Fensterflügels aus.
3. Schneiden Sie die Flügeldichtung (L) so ab, dass sie in den Zwischenraum zwischen dem unteren und oberen Fensterflügel passt.
4. Positionieren Sie die Flügeldichtung (L) zwischen den Fensterflügeln.
5. Sichern Sie die Position des unteren Fensterflügels mit der Klammer (M) und den 2 Schrauben (N).

Horizontal-Schiebefenster – Schritt 1:



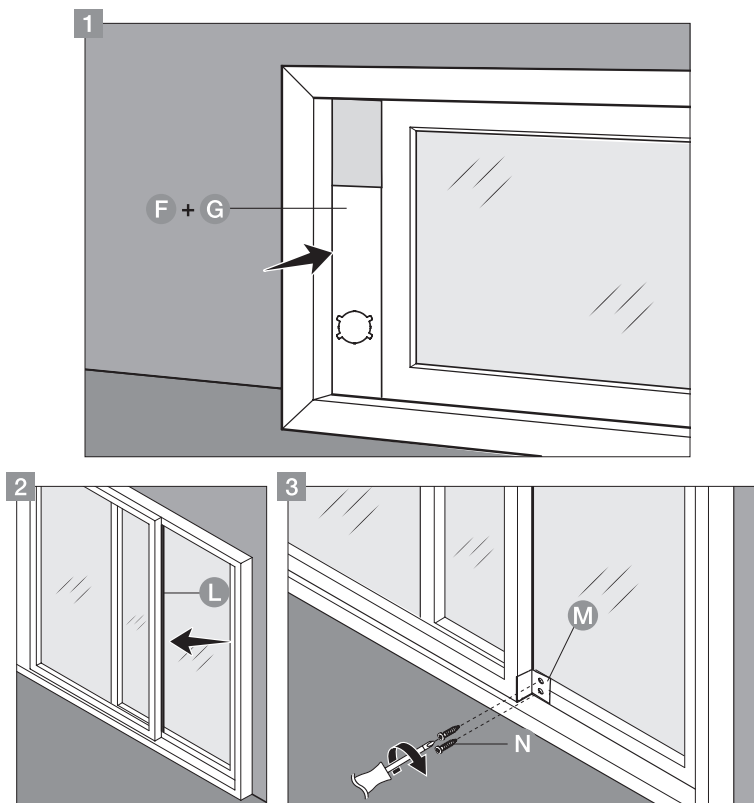
1. Schneiden Sie die selbstklebenden Schaumstoffdichtungen (J) und (K) auf die erforderliche Länge zu.
2. Entfernen Sie die Streifen von den selbstklebenden Schaumstoffdichtungen (J) und (K).
3. Befestigen Sie die selbstklebenden Schaumstoffdichtungen (J) und (K) am Fensterflügel und am Rahmen.

Schritt 2:



1. Schieben Sie das Fensterschieber-Teil (G) in Teil (F).
2. Passen Sie den Fensterschieber an die Höhe des Fensters an und sichern Sie ihn mit der Kunststoffschraube (E).

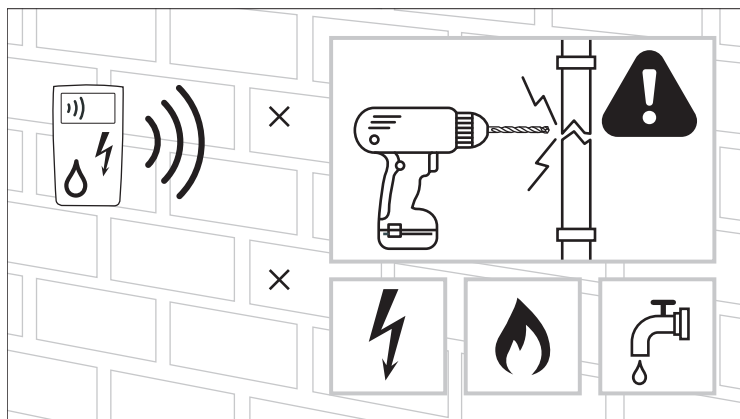
Schritt 3:

**HINWEIS**

Markieren und bohren Sie Führungslöcher im Fensterbrett, bevor Sie den Fensterflügel befestigen, um ein Aufspleißen zu verhindern.

1. Setzen Sie den Fensterschieber in die Fensteröffnung ein. Schließen Sie den Fensterflügel, um den Fensterschieber in Position zu halten.
2. Messen Sie die Höhe des Fensterflügels aus.
3. Schneiden Sie die Flügeldichtung (L) so ab, dass sie in den Zwischenraum zwischen den Fensterflügeln passt.
4. Positionieren Sie die Flügeldichtung (L) zwischen den Fensterflügeln.
5. Sichern Sie die Position des Fensterflügels mit der Klammer (M) und den 2 Schrauben (N).

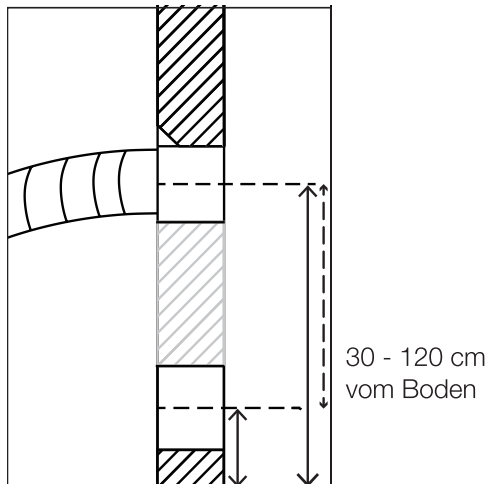
Wandmontage – Schritt 1:



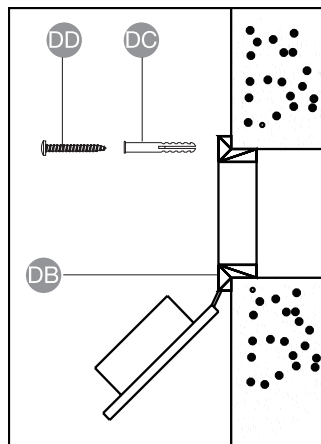
Schritt 2:

1. Bohren Sie mit einer Lochsäge ein 125-mm-Loch für den Wand-Abluftadapter (DB).

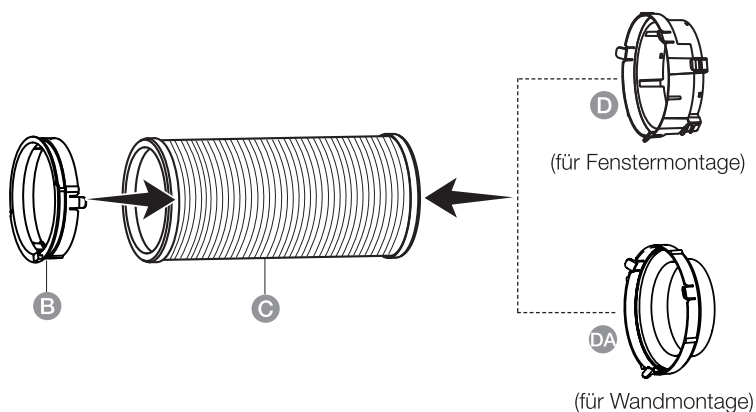
HINWEIS Die Mitte des Wand-Abluftadapters (DB) sollte 30-120 cm über dem Boden liegen.



2. Führen Sie den Wand-Abluftadapter (DB) in die Öffnung ein und markieren Sie mit einem Bleistift 4 Bohrlöcher.
3. Entfernen Sie den Adapter und bohren Sie 4 Löcher.
4. Stecken Sie bei Bedarf Dübel (DC) in die Löcher.
5. Setzen Sie den Adapter wieder ein und befestigen Sie ihn mit den Schrauben (DD) an der Wand.



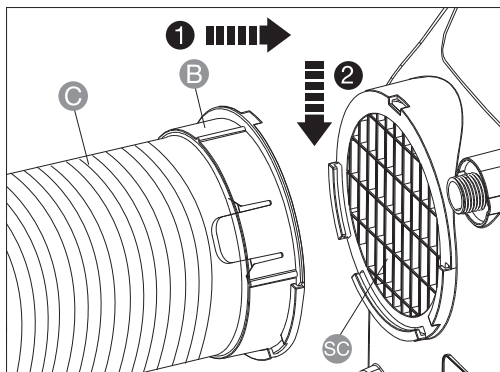
Anschluss des Abluftschlauchs – Schritt 1:



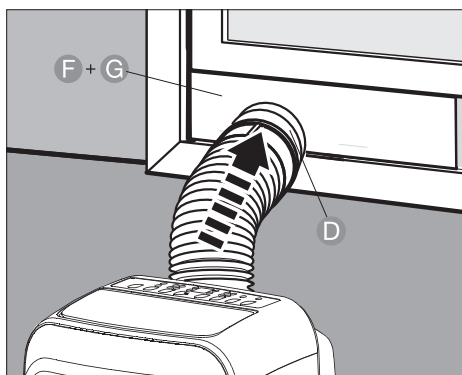
Verbinden Sie den Abluftschlauch (C) mit den Schlauchadaptoren (B) und (D) (Fenstermontage) oder (DA) (Wandmontage).

Schritt 2:

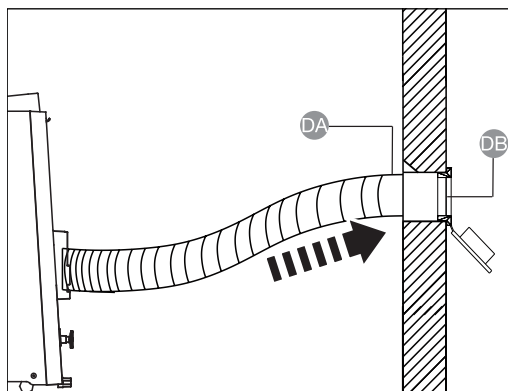
Schieben Sie den Schlauchadapter (B) auf den Luftauslass (7).

**Schritt 3:**

Verbinden Sie das andere Ende (D) (Fenstermontage) oder (DA) (Wandmontage) mit dem Fensterschieber oder dem Wand-Abluftadapter (DB).

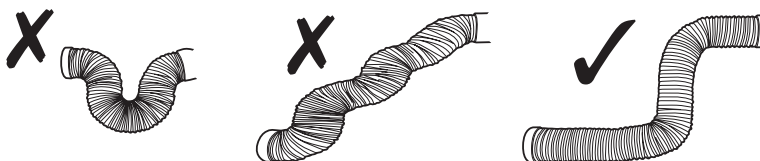
Fenstermontage

Wandmontage



HINWEIS Öffnen Sie die Kappe des Adapters (DB), wenn Sie das Produkt verwenden, um eine Überhitzung zu vermeiden. Decken Sie das Loch des Adapters (DB) mit der Kappe ab, wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

HINWEIS Überdehnen oder verbiegen Sie den Schlauch (C) nicht, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Positionieren Sie das Produkt in einem geeigneten Abstand zu Wänden, Möbeln und Vorhängen, um eine Überhitzung durch unzureichende Belüftung zu vermeiden.



Position

- Positionieren Sie das Produkt in einem Abstand von 30 cm an allen Seiten zu Wänden, Möbeln und Vorhängen, um eine Überhitzung durch unzureichende Belüftung zu vermeiden. Der horizontale Lüftungsschlitz sollte einen Abstand von mindestens 50 cm zu Hindernissen haben.
- Zusätzlich sind mindestens 50 cm Abstand an der Rückseite des Produkts erforderlich.
- Positionieren Sie das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund.
- Positionieren Sie das Produkt in der Nähe einer leicht zugänglichen, geerdeten Steckdose.

Wasserablauf

⚠️ WARNUNG Risiko eines Stromschlags! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie Wasser ablassen.

HINWEIS Dieses Produkt ist mit einer Bodenschale ausgestattet, die im DRY (Entfeuchtungs)-Modus überschüssiges Wasser sammelt. Wenn die Bodenschale voll ist, gibt das Produkt 8 Signaltöne ab und am Hauptgerät-Display (1e) wird P1 angezeigt.

Um überschüssiges Wasser abzulassen:

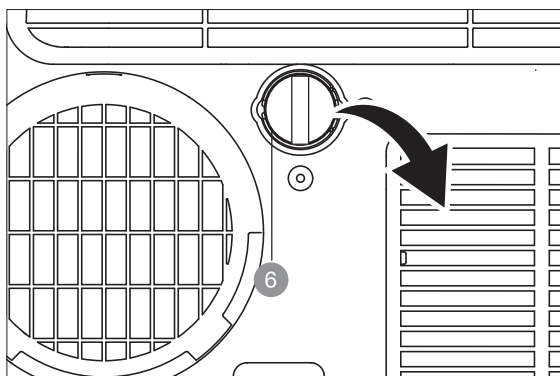
1. Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.
2. Bringen Sie das Produkt vorsichtig an einen Ort, an dem das Wasser abgelassen werden kann. Verwenden Sie die seitlichen Griffe.
3. Schrauben Sie die Kappe des unteren Ablaufs (13) ab und entfernen Sie den Ablaufpfropfen.
4. Lassen Sie das Wasser abfließen.
5. Setzen Sie den Ablaufpfropfen und die Kappe wieder ein.

Kontinuierlicher Wasserablauf

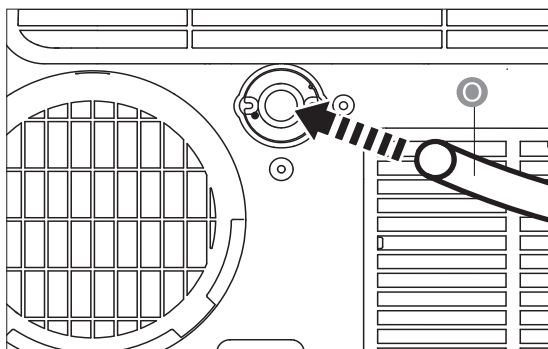
⚠️ VORSICHT Überflutungsgefahr! Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie das Wasser in einen externen Behälter ablassen! Entleeren Sie den Behälter regelmäßig, um ein Überlaufen und Wasserschäden zu vermeiden.

Das Produkt verfügt über die Option zum kontinuierlichen Wasserablauf, mit der das Wasser kontinuierlich abgelassen werden kann.

1. Entfernen Sie den Abluftschlauch (C).
2. Entfernen Sie den Gummistopfen (10) vom oberen Ablauf (6).



3. Befestigen Sie den Schlauch (O) am oberen Ablauf (6).



4. Positionieren Sie das andere Ende des Schlauchs über dem Ablaufbehälter, z. B. einem Kellerbodenablauf, einem Waschbecken oder ähnlichem.

HINWEIS Achten Sie darauf, dass der Abflussschlauch (O) keine Knicke oder Biegungen aufweist, da dies ein Abfließen des Wassers verhindern kann.



Bedienen

Ein-/Ausschalten

- Um das Produkt einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (1i) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung. Das Hauptgerät-Display (1e) leuchtet auf.
- Um das Produkt auszuschalten, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste (1i) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung. Das Hauptgerät-Display (1e) erlischt.

HINWEIS Drücken Sie die **LED DISPLAY**-Taste (14f), um das Display (1e) und alle Anzeigen auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um sie wieder einzuschalten. Wenn sich das Produkt aufgrund eines Stromausfalls ausschaltet, wird es nach 2 Sekunden automatisch mit der letzten Einstellung neu gestartet

Modus wählen

HINWEIS Für die Betriebsmodi **LÜFTUNG** und **ENTFEUCHTUNG** kann der Abluftschlauch (C) vom Hauptgerät getrennt werden.

Drücken Sie die **MODE**-Taste (1c) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, um zu wechseln zwischen:

Modus	Funktion
 Auto	Das Produkt wählt automatisch den Modus KÜHLUNG oder LÜFTUNG, abhängig von der eingestellten Temperatur und Umgebungstemperatur.
 Cool	Das Produkt erzeugt einen Luftstrom mit Kühlung.
 Dry	Das Produkt wechselt in den Entfeuchtungsmodus und zieht überschüssige Feuchtigkeit aus der Luft.
 Fan	Das Produkt wechselt in den Lüftungsmodus, ohne die Kühlfunktion zu aktivieren.

Temperaturauswahl

HINWEIS Die Temperatur kann nur im Modus AUTO und KÜHLUNG eingestellt werden.

- Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie die Aufwärts-Taste (1f) oder die Abwärts-Taste (1d) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung. Die Temperatur kann zwischen 17 und 30 °C eingestellt werden.
- Um zwischen °F und °C zu wechseln, halten Sie die Aufwärts- (1f) und Abwärts-Taste (1d) am Hauptgerät gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt.

Auswahl der Lüftergeschwindigkeit

HINWEIS Die Lüftergeschwindigkeit kann nur in den Modi KÜHLUNG und LÜFTUNG eingestellt werden.

Um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie wiederholt die **FAN (SPEED)**-Taste (1g) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung, um zwischen niedrig, mittel, hoch oder automatisch zu wechseln.

Timer

Das Produkt kann über die Timer-Funktion automatisch ein- und ausgeschaltet werden.

Timer ein (Einstellung für automatisches Einschalten)

HINWEIS Die Einstellung „Timer ein“ kann nur ausgewählt werden, wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

Verwenden der Fernbedienung

- Drücken Sie die **TIMER ON**-Taste (14c) auf der Fernbedienung wiederholt, um die gewünschte Zeit einzustellen. Der Bereich liegt zwischen 0,5 und 24 Stunden.

- Nach 2 Sekunden gibt das Produkt einen Signalton ab und die „Timer ein“-Anzeige (15f) leuchtet auf.
- Um die Einstellung zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0 oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste (1i) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung.

Bedienfeld verwenden

- Drücken Sie die **TIMER**-Taste (1b) am Hauptgerät. Die **Ein**-Anzeige leuchtet auf.
- Drücken Sie die Aufwärts- (1f) oder Abwärts-Taste (1d), um die gewünschte Zeit einzustellen. Der Bereich liegt zwischen 0,5 und 24 Stunden.
- Um die Einstellung zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0.

Timer aus (Einstellung für automatisches Ausschalten)

HINWEIS Die Einstellung „Timer aus“ kann nur ausgewählt werden, wenn das Produkt eingeschaltet ist.

Verwenden der Fernbedienung

- Drücken Sie die **TIMER OFF**-Taste (14d) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung wiederholt, um die gewünschte Zeit einzustellen. Der Bereich liegt zwischen 0,5 und 24 Stunden.
- Nach 2 Sekunden gibt das Produkt einen Signalton ab und die „Timer aus“-Anzeige (15g) leuchtet auf.
- Um die Einstellung zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0.

Bedienfeld verwenden

- Drücken Sie die **TIMER**-Taste (1b) am Hauptgerät. Die **Aus**-Anzeige leuchtet auf.
- Drücken Sie die Aufwärts- (1f) oder Abwärts-Taste (1d), um die gewünschte Zeit einzustellen. Der Bereich liegt zwischen 0,5 und 24 Stunden.
- Um die Einstellung zu deaktivieren, stellen Sie die Zeit auf 0.

HINWEIS Die Funktionen „Timer ein“ und „Timer aus“ können gleichzeitig verwendet werden, indem Sie zuerst die eine und anschließend die andere Einstellung aktivieren. Warten Sie 3 Sekunden zwischen dem Programmieren der „Timer ein“ und „Timer aus“-Funktion. Der Ein- und Ausschaltzyklus funktioniert nur einmal und muss anschließend erneut eingestellt werden.

Sleep-Einstellung

HINWEIS Die Sleep-Einstellung kann nur im Modus AUTO und KÜHLUNG aktiviert werden und wird verwendet, um während der Schlafstunden Energie zu sparen.

- Drücken Sie die **SLEEP**-Taste (1h) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung. Das Produkt erhöht die Temperatur für einen Zeitraum von 1 Stunde um 2 °C.
- Das Produkt hält die Temperatur für die nächsten 7 Stunden konstant. Danach kehrt das Produkt zur ursprünglich ausgewählten Temperatur zurück.

Schwenken

HINWEIS Stellen Sie die Position der Lüftungsklappe (2) nicht von Hand ein.

Die Schwenkfunktion ermöglicht das automatische Bewegen der Luftklappe (2), um die Luft besser zu verteilen.

- Drücken Sie die **SWING**-Taste (1a) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung. Die Lüftungsklappe (2) bewegt sich automatisch auf und ab.
- Drücken Sie die **SWING**-Taste (1a) am Hauptgerät oder auf der Fernbedienung erneut, um die Lüftungsklappe (2) in ihrer aktuellen Position zu halten.

Temperaturerfassung („Folgen Sie mir“-Modus)

- Die Fernbedienung dient als ein ferngesteuerter Thermostat und ermöglicht eine präzise Temperaturregelung an ihrem Standort.
- Um diese Funktion zu aktivieren, richten Sie die Fernbedienung auf das Hauptgerät und drücken Sie die **FOLLOW ME**-Taste (14b). Die Fernbedienung erkennt die aktuelle Temperatur an ihrem Standort.
- Die Fernbedienung überträgt diese Information alle 3 Minuten an das Hauptgerät.
- Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die **FOLLOW ME**-Taste (14b) erneut.
- Wenn das Hauptgerät innerhalb von 7 Minuten kein Signal empfängt, ertönt ein Signalton, der darauf hinweist, dass die Funktion deaktiviert wurde.

Fernbedienung zurücksetzen

Um alle aktuellen Einstellungen aufzuheben und die Fernbedienung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie die **RESET**-Taste (14a) mit einem Zahnstocher oder der Spitze eines Stiftes.

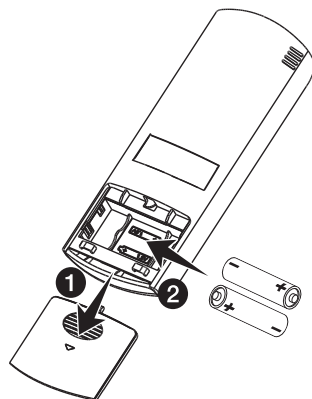
Fernbedienung sperren

Um alle aktuellen Einstellungen zu sperren und die Tasten der Fernbedienung zu deaktivieren, drücken Sie die **LOCK**-Taste (14e) mit einem Zahnstocher oder der Spitze eines Stiftes. Die Fernbedienung zeigt die Anzeige $\mathcal{E}$ (15e) an.

Batterien einlegen/ersetzen

HINWEIS Verwenden Sie 2 x 1,5 V-Batterien vom Typ AAA (LR03).

- Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
- Legen Sie 2 x AAA-Batterien (LR03) (IA) unter Beachtung der richtigen Polarität (+) und (-) ein, die auf der Batterie und im Batteriefach markiert ist.
- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung wieder zu.



Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG Risiko eines Stromschlags! Um einen Stromschlag zu vermeiden, trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz.

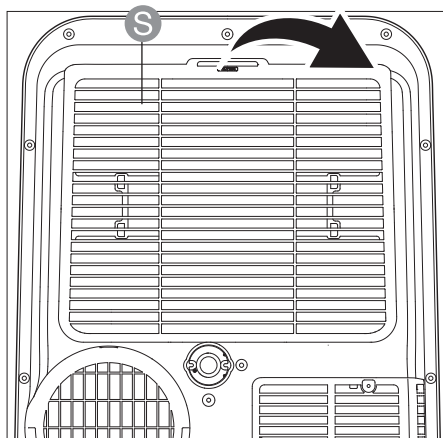
⚠ WARNUNG Risiko eines Stromschlags! Reinigen Sie das Produkt nie unter fließendem Wasser.

Die Luftfilter reinigen

HINWEIS Reinigen Sie die Luftfilter (4) und (11) mindestens alle 2 Wochen.

Oberer Luftfilter (4)

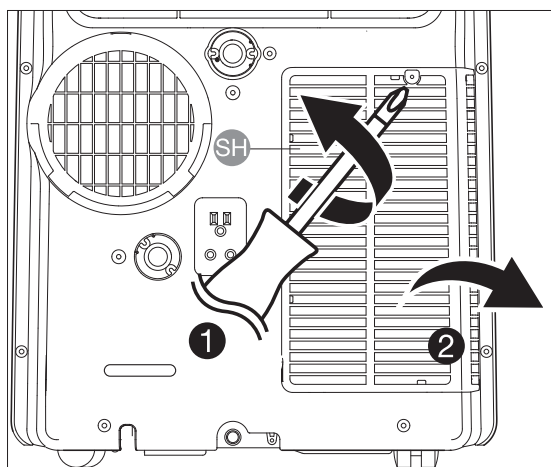
1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Hauptgerät.



2. Nehmen Sie den Filter von der Abdeckung.
3. Spülen Sie den Filter gründlich in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
4. Schütteln Sie das überschüssige Wasser vorsichtig vom Filter ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
5. Setzen Sie den Filter wieder in die Abdeckung ein.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Unterer Luftfilter (11)

1. Lösen Sie die Schraube des unteren Luftfilters (11).
2. Entfernen Sie die Abdeckung vom Hauptgerät.



3. Nehmen Sie den Filter von der Abdeckung.
4. Spülen Sie den Filter gründlich in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
5. Schütteln Sie das überschüssige Wasser vorsichtig vom Filter ab und lassen Sie ihn trocknen.
6. Setzen Sie den Filter wieder in die Abdeckung ein.
7. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Das Hauptgerät reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie nie ätzende Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Scheuermittel, Metall oder scharfe Materialien, um das Produkt zu reinigen.

Lagern

⚠ VORSICHT Risiko von Bränden! Das Produkt ist in Räumen ohne ständig arbeitenden Zündquellen aufzubewahren (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder eine eingeschaltete elektrische Heizung).

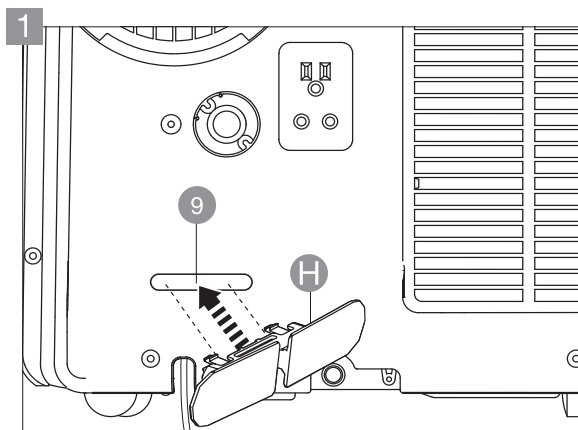
HINWEIS Lassen Sie vor der Lagerung das Wasser ab.

HINWEIS Stellen Sie das Produkt in einen warmen, trockenen Raum und aktivieren Sie den Lüftungsmodus für 12 Stunden, um Schimmelbildung zu vermeiden.

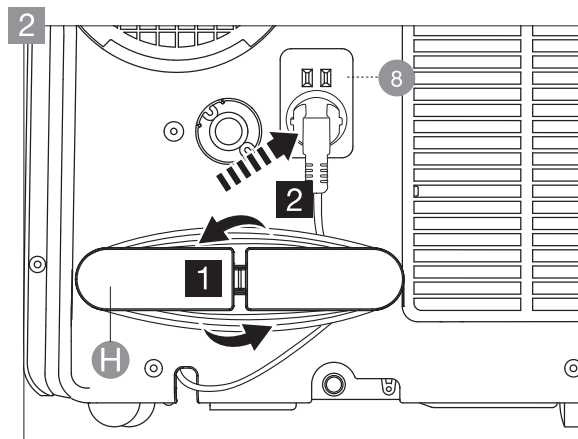
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort – am besten in der Originalverpackung – und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Vermeiden Sie Vibrationen und Stöße.

Anschlussleitung aufbewahren

- Stecken Sie die Aufwicklung für die Anschlussleitung (H) in den Schlitz (9).



- Wickeln Sie die Anschlussleitung um die Aufwicklung (H).
- Stecken Sie den Anschlussstecker in die Buchse für den Anschlussstecker (8).



Transport

- Das Produkt ist schwer. Bewegen Sie das Produkt, indem Sie es auf den Laufrädern rollend schieben oder ziehen. Wenn ein Anheben unvermeidbar ist, verwenden Sie die Griffe und heben Sie mit zwei Personen an.
- Transportieren Sie das Produkt in vertikaler Position und sichern Sie es gut.
- Stellen Sie das Produkt nach dem Transport und vor der Verwendung für mindestens 6 Stunden in aufrechter Position auf, um Schäden am Kühlkreislauf zu vermeiden.

Steckersicherung austauschen (nur für Großbritannien)

- Benutzen Sie einen flachen Schraubendreher, um die Abdeckung des Sicherungsfachs zu öffnen.
- Entfernen Sie die Sicherung und ersetzen Sie diese durch eine Sicherung vom selben Typ (13 A, BS1362). Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

Wartung

- Alle Wartungsarbeiten, außer die in dieser Bedienungsanleitung genannten, sollten von einer professionellen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden.



Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

- Hiermit erklärt Amazon EU Sarl, dass der Funkanlagentyp B07ZHQTb9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW, B07ZHQ9F57 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.amazon.de/amazon-private-brand-EU-konformitaet>



Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	– Überprüfen Sie, ob das Produkt ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen ist. – Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird. – Der Schutzschalter der elektrischen Installation hat ausgelöst. Bringen Sie den entsprechenden Schalter in Position „ein“.
Das Produkt kühlt nicht effizient.	– Reinigen Sie die Luftfilter (4) und (11). – Überprüfen Sie die Lüftungsschlitze auf Hindernisse. – Stellen Sie sicher, dass die Türen und Fenster geschlossen sind. – Der Kompressor hat sich aufgrund eines geänderten Betriebsmodus abgeschaltet. Warten Sie nach dem Ausschalten des Produkts mindestens 3 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.
Das Produkt ist laut und vibriert abnormal.	– Unsachgemäße Montage. Beachten Sie die Anweisungen zur Montage. – Das Produkt ist nicht eben positioniert. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Oberfläche. – Reinigen Sie die abnehmbaren Luftfilter (4) und (11). HINWEIS Es ist ein Rauschen von Wasser zu hören, wenn das Produkt in Betrieb ist. Dies ist ein normales Geräusch des laufenden Kühlkreislafs.
Das Produkt schaltet sich schnell ein und aus.	– Die Außentemperatur ist extrem heiß. Wählen Sie eine höhere Einstellung der Lüftergeschwindigkeit. – Reinigen Sie die Luftfilter (4) und (11).
Es tropft Wasser, wenn das Produkt kühlt.	– Dies ist an Tagen mit übermäßiger Luftfeuchtigkeit normal. Das Produkt entfernt große Mengen an Feuchtigkeit aus dem feuchten Raum.

Fehlercode P1	– Der Wassertank ist voll. Lassen Sie Wasser durch den unteren Auslass ab.
E0	– EEPROM
Fehlercode E1	– Fehler des Raum-Temperatursensors.
Fehlercode E2	– Fehler des Verdampfer-Temperatursensors.
Fehlercode E3	– Fehler des Kondensator-Temperatursensors
Fehlercode E4	– Kommunikationsfehler des Anzeigefeldes
Fehlercode EC	– Fehlfunktion der Kältemittel-Leckerkennung

Lösung für alle Fehlercodes:

- Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und wenden Sie sich an eine professionelle Reparaturwerkstatt.



Entsorgung



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zielt darauf ab, die Auswirkungen von elektrischen und elektronischen Waren auf die Umwelt zu minimieren, durch Steigerung der Wiederverwendung und des Recyclings sowie durch Reduktion der Anzahl an Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die auf Mülldeponien landen. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung liegt, elektronische Geräte in Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu erhalten. Jedes Land sollte Sammelzentren für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte haben. Für Informationen zu Ihren Recycling-Abgabestellen kontaktieren Sie bitte Ihre Abfallwirtschaftsbehörde für Elektro- und Elektronikgeräte, Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Abfallentsorgungsunternehmen.

Entsorgung des Akkus



Entsorgen Sie verwendete Akkus niemals in Ihrem Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Entsorgungs-/Sammelstelle.



Technische Daten

Modellnummer:	MPPDB-10CRN7	MPPDB-12CRN7
Spannung/Frequenz:	220-240 V~, 50 Hz	
Leistungsaufnahme:	1150 W	1600 W
Nennstrom:	6 A	8 A
Schutzklasse:	I	
Kühlkapazität:	366 Quadratfuß (34 m²), 10000 BTU	441,3 Quadratfuß (41 m²), 12000 BTU
Auslegungsdruck:	2,6/1,0 Bar	
Innenseitiger Luftstrom (Hoch/Mittel/Niedrig):	420/370/355 m³/h	
Innenseitiger Geräuschpegel (Hoch/ Mittel/Niedrig):	51,7/50,4/50 dB(A)	52/51/50,5 dB(A)
Kühlbetrieb:	Nur in Innenräumen, bis 35 °C	
Temperaturbereich:		
- Kühlmodus	17 °C – 35 °C	
- Entfeuchtungsmodus	13 °C – 35 °C	
Abmessungen (B x H x T):	ca. 46,7 x 76,5 x 39,7 cm	
Nettogewicht:	ca. 31,8 kg	ca. 33 kg
Kältemitteltyp + Menge:	R290, 0,2 kg	R290, 0,22 kg

Fernbedienung

Bereich:	8 Meter (in einem Bereich ohne Hindernisse)
Nennspannung:	3 V, 2x 1,5 V, Typ AAA (LR03)

Beschreibung	Symbol	B07ZHQTb9Z, B07ZHQMMPW	Einheit
Nennkapazität für die Kühlung	P_{Nennwert} für die Kühlung	2,9	kW
Nennkapazität für die Heizung	P_{Nennwert} für die Heizung	x,x	kW
Nennleistung für die Kühlung	P_{EER}	1,0	kW
Nennleistung für die Heizung	P_{COP}	x,x	kW
Energieeffizienzgröße	EERd	3,1	-
Nennleistungskoeffizient	COPd	x,x	-
Leistungsaufnahme im Thermostat-Aus-Modus mit Anzeige	P_{TO}	n.z.	W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus ohne Anzeige	P_{SB}	0,5	W
Stromverbrauch von Einzel-/ Doppelkanalgeräten (separat für Kühlung und Heizung angeben)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,0 x,x	SD: kWh/h
Geräuschpegel	L_{WA}	62	db(A)
Treibhauspotential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Kontaktadresse für weitere Informationen	Amazon EU S.à r.l., 38 Avenue John F. Kennedy L-1855 Luxemburg		

Beschreibung	Symbol	B07ZHQ2RSQ, B07ZHQ9F57	Einheit
Nennkapazität für die Kühlung	P_{Nennwert} für die Kühlung	3,5	kW
Nennkapazität für die Heizung	P_{Nennwert} für die Heizung	x,x	kW
Nennleistung für die Kühlung	P_{EER}	1,4	kW
Nennleistung für die Heizung	P_{COP}	x,x	kW
Energieeffizienzgröße	EERd	2,6	-
Nennleistungskoeffizient	COPd	x,x	-
Leistungsaufnahme im Thermostat-Aus-Modus mit Anzeige	P_{TO}	n.z.	W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus ohne Anzeige	P_{SB}	0,5	W
Stromverbrauch von Einzel-/ Doppelkanalgeräten (separat für Kühlung und Heizung angeben)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,4 x,x	SD: kWh/h
Geräuschpegel	L_{WA}	63	db(A)
Treibhauspotential	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Kontaktadresse für weitere Informationen	Amazon EU S.à r.l., 38 Avenue John F. Kennedy L-1855 Luxemburg		

Feedback und Hilfe

Gefällt es Ihnen? Gefällt es Ihnen nicht? Dann bewerten Sie das Produkt auf unserer Webseite!

AmazonBasics setzt sich für die Bereitstellung kundenorientierter Produkte ein, um Ihre hohen Qualitätsstandards zu erfüllen. Bitte schreiben Sie eine Rezension, in der Sie Ihre Erfahrungen mit dem Produkt teilen.



amazon.de/review/review-your-purchases#



amazon.de/gp/help/customer/contact-us





ENDE DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Wartungsanleitung

⚠ WARNUNG

- Jede Person, die an einem Kältemittelkreislauf arbeitet oder einen solchen unterbricht, muss über ein aktuelles gültiges Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Prüfbehörde verfügen, das ihre Kompetenz zur sicheren Handhabung von Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Prüfspezifikation bescheinigt.
- Die Wartung darf nur nach den Vorgaben des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, für die eine Unterstützung anderer Fachkräfte erforderlich ist, sind unter Aufsicht der für die Handhabung brennbarer Kältemittel zuständigen Person durchzuführen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.
- Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig arbeitenden Zündquellen aufzubewahren (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder eine eingeschaltete elektrische Heizung).
- Nicht beschädigen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kältemittel keinen Geruch abgeben dürfen.

Kontrollen im Arbeitsbereich

Vor der Aufnahme von Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitskontrollen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Brandrisiko minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor der Durchführung von Arbeiten am System die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

Arbeitsverfahren

Die Arbeiten sind nach kontrollierten Verfahren durchzuführen, um die Gefahr durch brennbare Gase oder Dämpfe während der Arbeiten auf ein Mindestmaß zu beschränken.

Allgemeiner Arbeitsbereich

Alle Wartungsmitarbeiter und andere im Arbeitsbereich tätigen Personen müssen in die Art der ausgeführten Arbeiten eingewiesen werden. Arbeiten auf engem Raum sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsplatz ist abzutrennen. Stellen Sie durch Kontrolle brennbarer Materialien sicher, dass innerhalb des Arbeitsbereichs sichere Bedingungen vorliegen.

Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich ist vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker potenziell brennbare Atmosphären erkennt. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

Verfügbarkeit von Feuerlöschern

Bei der Durchführung von Heißenarbeiten an der Kälteanlage oder den daran angeschlossenen Teilen müssen geeignete Feuerlöscheinrichtungen zur Verfügung stehen. Stellen Sie einen Trocken- oder CO₂-Feuerlöscher neben dem Füllbereich bereit.

Keine Zündquellen

Bei der Durchführung von Arbeiten an einem Kühltssystem, bei denen Rohrleitungen, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, freigelegt werden, dürfen keine Zündquellen verwendet werden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen können. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich dem Rauchen von Zigaretten, müssen in einem ausreichenden Abstand zu den Bereichen für Montage, Reparatur, Entnahme und Entsorgung, an denen eventuell ein brennbares Kältemittel an die Umgebung abgegeben werden kann, gehalten werden. Vor der Arbeit ist der Bereich um das Gerät herum zu überwachen, um sicherzustellen, dass keine Gefahren durch brennbare Materialien oder Zündquellen bestehen. Es müssen Rauchverbot-Schilder angebracht werden.

Belüfteter Arbeitsbereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie das System öffnen oder Heißenarbeiten durchführen. Während des Zeitraums, in dem die Arbeiten durchgeführt werden, muss ein bestimmter Belüftungsgrad eingehalten werden. Die Belüftung sollte allfällig freigesetztes Kältemittel sicher auflösen und vorzugsweise nach draußen in die Atmosphäre ausstoßen.

Kontrollen an der Kühlanlage

Wenn elektrische Bauteile ausgetauscht werden, müssen sie für den entsprechenden Zweck geeignet sein und die richtige Spezifikation aufweisen. Die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers sind jederzeit einzuhalten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers.

Bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Kontrollen durchzuführen:

- Die Füllmenge entspricht der Größe des Raums, in dem das Gerät, das Kältemittel enthält, installiert ist;
- Die Lüftungsmechanismen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und werden nicht blockiert;
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden;
- Die Markierungen am Gerät sind weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen sind zu korrigieren;
- Kühlrohre oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der sie wahrscheinlich keiner Substanz ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten angreifen kann, es sei denn, diese Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig oder in geeigneter Weise gegen Korrosion geschützt sind.

Kontrollen an elektrischen Geräten

Bei der Reparatur und Wartung von elektrischen Bauteilen sind anfängliche Sicherheitskontrollen und Inspektionsverfahren für die Bauteile einzuhalten. Wenn ein Fehler auftritt, der die Sicherheit gefährden könnte, darf keine elektrische Zuleitung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis dieser Fehler einwandfrei behoben wurde. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, eine Fortsetzung des Betriebs jedoch unerlässlich ist, muss eine angemessene temporäre Lösung eingesetzt werden. Dies ist dem Eigentümer des Gerätes zu melden, sodass alle Parteien informiert sind.

Die anfänglichen Sicherheitskontrollen müssen folgendes umfassen:

- Entladung der Kondensatoren auf sichere Weise, um eine mögliche Funkenbildung zu vermeiden;
- Überprüfung, dass beim Laden, Rückgewinnen oder Spülen des Systems keine spannungsführenden elektrischen Bauteile und Kabel freigelegt werden;
- Überprüfung, dass eine kontinuierliche Erdung besteht.

Reparaturen an versiegelten Bauteilen

1. Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen ist jegliche elektrische Zuleitung zu den Geräten zu trennen, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn eine Stromversorgung des Gerätes während der Wartung unbedingt erforderlich ist, muss eine dauerhaft arbeitende Leckerkennung an der kritischsten Stelle angeordnet sein, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
2. Insbesondere ist darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse auf keine Weise verändert wird, die das Schutzniveau beeinträchtigen könnte. Dazu gehören Schäden an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Anschlüssen, nicht nach Originalspezifikation hergestellte Anschlüsse, Beschädigungen an Dichtungen, unsachgemäße Montage von Verschraubungen usw.

Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher montiert ist.

Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so verschlissen sind, dass sie das Eindringen brennbarer Atmosphären nicht mehr verhindern können. Ersatzteile müssen den Herstellerangaben entsprechen.

HINWEIS

Die Verwendung von Silikondichtstoffen kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor Arbeiten nicht isoliert werden.

Reparaturen an eigensicheren Bauteilen

Wenden Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Ladungen am Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die zulässige Spannung und die zulässige Stromstärke für das verwendete Gerät nicht überschreiten.

Eigensichere Bauteile sind die einzigen Typen, die spannungsführend in brennbaren Atmosphären bearbeitet werden können. Das Prüfgerät muss auf die richtige Nennleistung eingestellt sein.

Ersetzen Sie Bauteile nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können dazu führen, dass durch ein Leck Kältemittel in die Atmosphäre austritt und entzündet wird.

Verkabelung

Überprüfen Sie, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibration, scharfen Kanten oder anderen ungünstigen Umwelteinflüssen ausgesetzt werden kann. Bei der Überprüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständiger Vibration durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.

Erkennung von brennbaren Kältemitteln

Bei der Ortung oder Erkennung von Kältemittellecks dürfen unter keinen Umständen potenzielle Zündquellen verwendet werden. Es darf kein Halogenidbrenner (oder anderer Detektor, der eine offene Flamme nutzt) verwendet werden.

Methoden zur Lecksuche

Die folgenden Lecksuchverfahren gelten für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten, als zulässig.

Zur Erkennung von brennbaren Kältemitteln müssen elektronische Lecksuchgeräte verwendet werden; deren Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder sie müssen neu kalibriert werden (das Suchgerät muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass das Suchgerät keine potenzielle Zündquelle ist und für das verwendete Kältemittel geeignet ist.

Lecksuchgeräte sind auf einen Prozentsatz der unteren Grenzfrequenz (LFL/Lower Flammability Limit) des Kältemittels einzustellen und auf das eingesetzte Kältemittel zu kalibrieren, um den entsprechende Prozentsatz an Gas (maximal 25 %) zu bestätigen. Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Tensiden ist zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Korrosion in Kupferrohrleitungen verursachen kann.

Bei Verdacht auf ein Leck sind alle offenen Flammen zu entfernen oder zu löschen.

Wenn ein Kältemittelleck festgestellt wird, das eine Hartlötung erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System rückgewonnen oder durch Absperrventile in einem Teil des Systems isoliert werden, der sich nicht in der Nähe des Lecks befindet. Danach muss sowohl vor als auch während der Hartlötung sauerstofffreier Stickstoff (OFN/Oxygen-Free-Nitrogen) durch das System gespült werden.

Entfernung und Vakuumierung

Wenn der Kältemittelkreislauf zur Durchführung von Reparaturen oder für andere Zwecke unterbrochen wird, sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da die Entflammbarkeit eine Rolle spielt. Die Unterbrechung der Kühlsysteme darf nicht durch Hartlötung erfolgen. Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

- Kältemittel entfernen;
- Den Kreislauf mit Schutzgas spülen;
- Vakuumieren;
- Erneut mit Schutzgas spülen;

- Den Kreislauf durch Schneiden oder Hartlöten unterbrechen.

Das Kältemittel muss in die vorschriftsmäßigen Rückgewinnungszylinder rückgeführt werden. Das System muss mit OFN gespült werden, um die Sicherheit des Gerätes zu gewährleisten. Dieser Vorgang muss gegebenenfalls mehrfach wiederholt werden. Für diesen Vorgang dürfen keine Druckluft oder Sauerstoff verwendet werden.

Die Spülung muss durch Brechen des Vakuums im System mit OFN und kontinuierlichem Befüllen bis zum Erreichen des Arbeitsdrucks und anschließende Entlüftung in die Atmosphäre und Erzeugung eines Vakuums erfolgen. Dieser Vorgang ist so lange zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Bei Verwendung der letzten OFN-Ladung muss das System bis auf den Atmosphärendruck entlüftet werden, damit die Arbeiten vorgenommen werden können. Dieser Vorgang ist zwingend erforderlich, wenn eine Hartlötung an der Rohrleitung stattfinden soll.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass für die Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und dass eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.

Füllverfahren

Neben den herkömmlichen Füllverfahren sind die nachfolgenden Anforderungen zu erfüllen.

- Achten Sie darauf, dass bei der Verwendung von Füllgeräten zu keiner Kontamination unterschiedlicher Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren;
- Zylinder sind aufrecht zu halten;
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemitteln befüllen;
- Beschriften Sie das System, wenn die Befüllung abgeschlossen ist (wenn nicht bereits geschehen);
- Achten Sie äußerst sorgfältig darauf, das Kühlsystem nicht zu überfüllen.

Vor dem erneuten Befüllen des Systems muss ein Drucktest mit OFN durchgeführt werden. Das System muss nach Abschluss der Befüllung, aber vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Verlassen des Standorts ist eine Nachuntersuchung auf Lecks durchzuführen.

Außerbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es unerlässlich, dass sich der Techniker mit dem Gerät und all seinen Details vollständig vertraut macht. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher rückzugewinnen. Vor der Durchführung des Vorgangs ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des rückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist sehr wichtig, dass vor Beginn der Durchführung Strom zur Verfügung steht.

1. Machen Sie sich mit dem Gerät und dessen Betrieb vertraut.
2. Isolieren Sie das System elektrisch.
3. Stellen Sie folgendes sicher, bevor Sie mit dem Verfahren beginnen:
 - Dass mechanische Handhabungsgeräte für die Handhabung der Kältemittelzylinder zur Verfügung stehen;
 - Dass sämtliche persönlichen Schutzausrüstungen verfügbar sind und ordnungsgemäß verwendet werden;
 - Dass der Rückgewinnungsprozess jederzeit von einer sachkundigen Person überwacht wird;
 - Dass die Rückgewinnungs-Geräte und Zylinder den jeweiligen Normen entsprechen.
4. Pumpen Sie das Kältemittelsystem nach Möglichkeit herunter.
5. Wenn kein Vakuum möglich ist, stellen Sie einen Verteiler bereit, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
6. Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder vor der Rückgewinnung auf der Waage befindet.
7. Starten Sie die Rückgewinnungsanlage und bedienen Sie diese gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Überfüllen Sie die Zylinder nicht. (Nicht mehr als 80 % Volumen flüssige Ladung).
9. Überschreiten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders nicht, auch nicht vorübergehend.
10. Wenn die Zylinder korrekt befüllt und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und das Gerät umgehend vom Standort entfernt werden und alle Absperrventile am Gerät geschlossen sind.
11. Das rückgewonnene Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem gefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und überprüft.

Beschriftung

Das Gerät ist mit einem Etikett zu versehen, auf dem angegeben ist, dass es außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und signiert sein. Stellen Sie sicher, dass auf dem Gerät Etiketten angebracht sind, die darauf hinweisen, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

Rückgewinnung

Bei der Entnahme von Kältemittel aus einem System, entweder zur Wartung oder zur Außerbetriebnahme, wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zu entfernen.

Bei der Umfüllung von Kältemittel in Zylinder ist darauf zu achten, dass nur geeignete Rückgewinnungszylinder für Kältemittel verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass für die Aufbewahrung der gesamten Systemfüllung eine entsprechende Anzahl von Zylindern verfügbar ist. Alle zu verwendenden Zylinder müssen für das rückgewonnene Kältemittel vorgesehen und für dieses Kältemittel gekennzeichnet sein (d. h. spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Zylinder müssen mit einem Überdruckventil und den zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein, die sich in betriebsbereitem Zustand befinden. Leere Rückgewinnungszylinder werden vakuumiert und wenn möglich vor der Rückgewinnung abgekühlt.

Die Rückgewinnungs-Geräte müssen in betriebsbereitem Zustand sein, eine Reihe von Hinweisen zur vorhandenen Ausrüstung enthalten und für die Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen verfügbar und in betriebsbereitem Zustand sein. Schläuche müssen vollständig, mit leckfreien Trennkupplungen ausgestattet und in gutem Zustand sein. Prüfen Sie vor der Verwendung der Rückgewinnungsanlage, ob diese in betriebsbereitem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und alle zugehörigen elektrischen Bauteile versiegelt wurden, um eine Entzündung im Falle eines Kältemittelaustritts zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

Das rückgewonnene Kältemittel ist im vorschriftsmäßigen Rückgewinnungszylinder an den Kältemittel-Lieferanten zurückzugeben und es muss ein entsprechender Abfall-Transportschein ausgestellt werden. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Zylindern.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass diese auf ein akzeptables Niveau vakuumiert wurden, um zu gewährleisten, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Die Vakuumierung muss vor der Rückgabe des Kompressors an die Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur eine elektrische Heizung am Kompressorkörper verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dieser Vorgang auf sichere Weise durchgeführt werden.



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per un utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, avere cura di consegnare questo manuale utente.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario rispettare sempre le avvertenze generali di sicurezza per ridurre il pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni personali, tra cui:

ATTENZIONE

**Pericolo di incendio/
Materiali infiammabili.**



- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo addetto del servizio di assistenza tecnica o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità alle normative nazionali sul cablaggio.

- Posizionare l'apparecchio a una distanza di almeno 30 cm da una parete o qualsiasi tipo di ostacolo.
- Non posizionare l'apparecchio davanti a tende o tendaggi poiché potrebbero accidentalmente coprire le prese d'aria. Mantenere le prese e le uscite d'aria libere da ostruzioni.
- Pulire o sostituire periodicamente il filtro. Un flusso d'aria insufficiente potrebbe provocare surriscaldamenti e ridurre le prestazioni dell'apparecchio generando maggiori rischi. Non mettere in funzione l'apparecchio senza il filtro installato.
- Non inclinare l'apparecchio di un angolo di 45 gradi per prevenire danni al circuito di raffreddamento.
- Non installare l'apparecchio in un luogo con elevata umidità o dove è probabile che si verifichino schizzi d'acqua (ad esempio, una lavanderia).
- Non utilizzare bombolette spray in prossimità dell'apparecchio.
- Non smontare o modificare il prodotto. Utilizzare unicamente i componenti e gli accessori in dotazione.
- Non collegare l'apparecchio tramite prolunghe o prese multiple.
- Non posare il cavo di alimentazione sotto a tappeti o tappetini poiché potrebbe essere calpestato e danneggiato.
- Questo apparecchio è classificato secondo la classe di protezione I e deve essere collegato all'impianto di messa a terra.

- Per evitare danni all'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente durante i temporali.
- L'apparecchio deve essere installato, messo in funzione e tenuto in un locale con una superficie maggiore di 10 m² (per i modelli B07ZHQTb9Z e B07ZHQKMPW) e di 11 m² (per i modelli B07ZHQ2RSQ e B07ZHQ9F57).
- Trasportare l'apparecchio in posizione verticale e collocarlo su una superficie solida e piana durante l'uso.
- Rivolgersi a un centro di riparazione professionale per qualsiasi intervento di manutenzione.

AVVISO Data la potenza assorbita richiesta dall'apparecchio all'avvio, si possono verificare delle cadute di tensione che potrebbero avere ripercussioni su altre apparecchiature (ad es. regolatori di luminosità). Per questo motivo, si consiglia di assicurarsi che l'apparecchio sia esclusivamente collegato a una linea di alimentazione con impedenza massima ammessa dell'impianto pari a $Z_{\max} 0,362 \Omega$ (per i modelli B07ZHQ2RSQ and B07ZHQ9F57). Se si necessitano maggiori spiegazioni, si prega di rivolgersi al fornitore di energia elettrica di zona.

Avvertenze sulle batterie

- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di diversi tipi e marche.
- Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse dal prodotto e smaltite in modo appropriato.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non smaltire le batterie gettandole nel fuoco.

- Rimuovere le batterie dal prodotto se il suo uso non è previsto per un lungo periodo di tempo tranne in situazioni di emergenza.
- In caso di fuoriuscita di acido dalla batteria, evitare il contatto con cute e occhi. Risciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita, quindi rivolgersi a un medico.
- Tenere le pile a bottone lontano dalla portata dei bambini. Rischio di ingestione e soffocamento!

Legenda dei simboli



Questo simbolo indica la “Conformité Européenne”, che corrisponde alla “Conformità alle direttive UE”. La presenza del marchio CE conferma che il produttore ha reso questo prodotto conforme alle direttive e ai regolamenti europei in vigore.



Corrente continua (CC).



Corrente alternata (AC).



Questo simbolo indica che questo apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante sta fuoriuscendo ed è esposto a fonti di innesco esterne, sussiste il pericolo di incendio.



Questo simbolo indica che l'utilizzatore deve leggere attentamente questo manuale.



Questo simbolo indica che solo personale di manutenzione professionale può effettuare interventi di manutenzione su questo apparecchio. Vedere il capitolo “Manutenzione”.

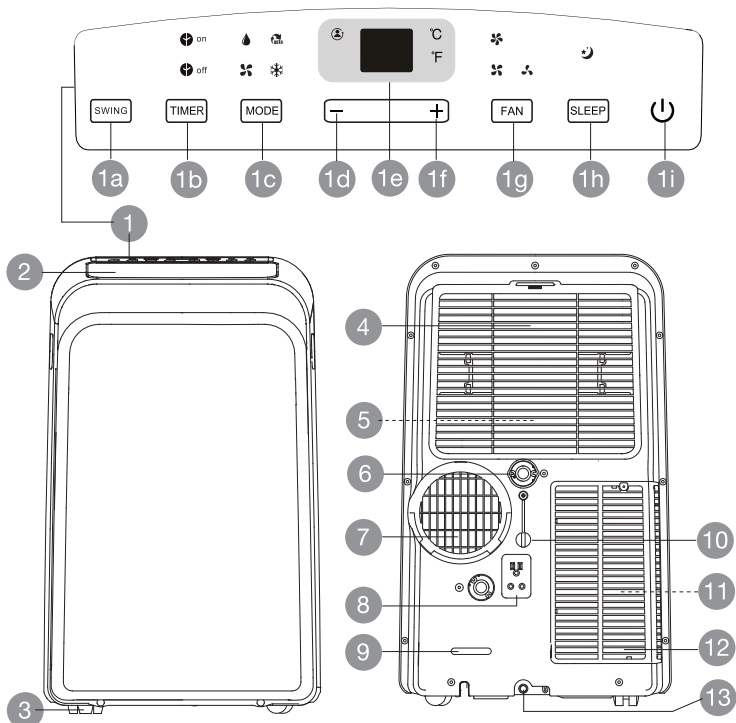
Uso previsto

- Questo prodotto è destinato alla regolazione della temperatura e dell'umidità in ambienti interni.
- Questo prodotto non è concepito per essere utilizzato come un impianto di climatizzazione di precisione. Non utilizzarlo per scopi particolari come la conservazione di alimenti, strumenti di precisione o oggetti d'arte.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti. Non è destinato a essere utilizzato in stanze da bagno, lavanderie e in ambienti interni simili.
- Il Produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.





Descrizione del prodotto



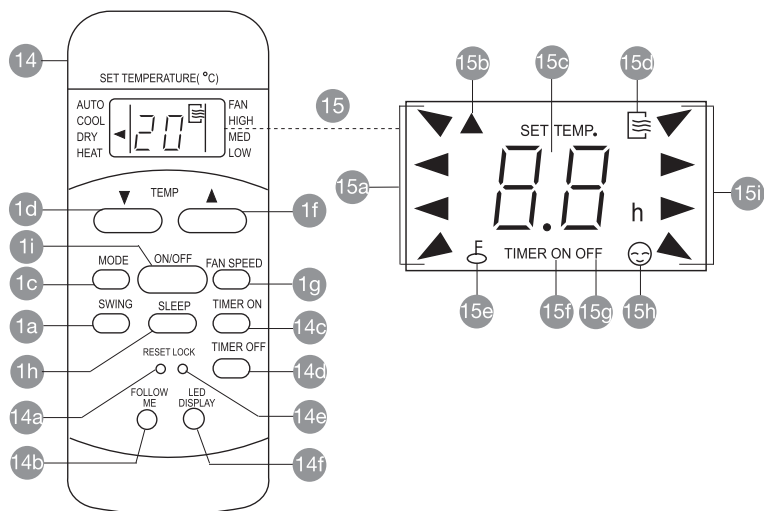
- | | |
|---|---|
| 1 Pannello di comando | 1i Pulsante di accensione |
| 1a Pulsante SWING (oscillazione) | 2 Aletta del deflettore |
| 1b Pulsante TIMER (temporizzatore) | 3 Ruote girevoli |
| 1c Pulsante MODE (modalità) | 4 Filtro dell'aria rimovibile |
| 1d Pulsante riduzione | 5 Presa d'aria superiore |
| 1e Display dell'unità principale | 6 Bocchettone di scarico superiore |
| 1f Pulsante aumento | 7 Uscita d'aria |
| 1g Pulsante FAN (SPEED) (velocità (ventilatore)) | 8 Presa di alloggiamento della spina di alimentazione |
| 1h Pulsante modalità SLEEP (veglia) | 9 Fessura per piastra avvolgicavo |

10 Tappo in gomma per
bocchettone di scarico
superiore

11 Filtro dell'aria inferiore

12 Presa d'aria inferiore

13 Bocchettone di scarico
inferiore



14 Telecomando

14a Pulsante **RESET** (ripristino)

14b Pulsante **FOLLOW ME** (seguimi)

14c Pulsante **TIMER ON**
(attivazione temporizzatore)

14d Pulsante **TIMER OFF**
(disattivazione temporizzatore)

14e Pulsante **LOCK** (blocco)

14f Pulsante **LED DISPLAY**
(Schermo spento)

15 Display del telecomando

15a Indicatori di modalità

15b Indicatore della trasmissione

15c Display temperatura/
temporizzatore

15d Indicatore di accensione

15e Indicatore di blocco

15f Indicatore di temporizzatore
attivo

15g Indicatore di temporizzatore
non attivo

15h Indicatore della modalità
"Seguimi"

15i Indicatore della velocità del
ventilatore



Prima del primo utilizzo

⚠ PERICOLO Pericolo di soffocamento! Tenere qualsiasi materiale dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini: questi materiali sono una potenziale sorgente di pericolo, come ad esempio il soffocamento.

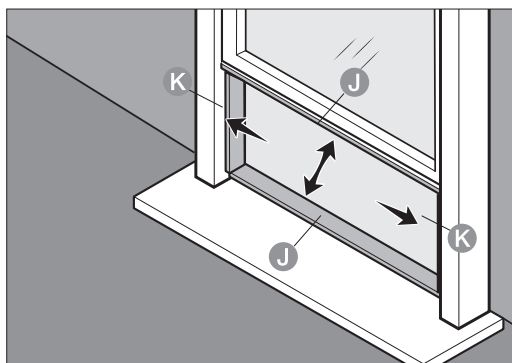
AVVISO Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in posizione verticale. In caso il prodotto sia collocato in qualsiasi altra posizione, tenerlo in posizione verticale per almeno 6 ore prima dell'uso. Ciò permette di evitare danni al circuito di raffreddamento.

- Controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati indicati sull'etichetta identificativa del prodotto.

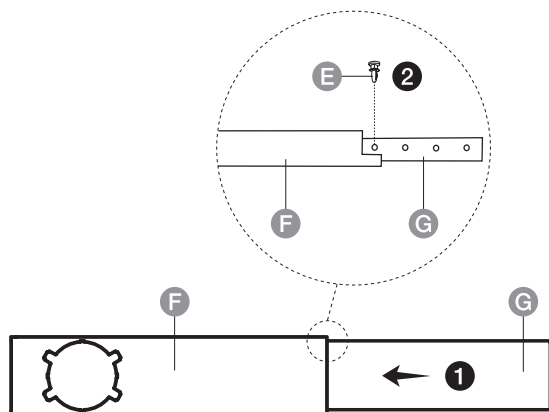


Installazione

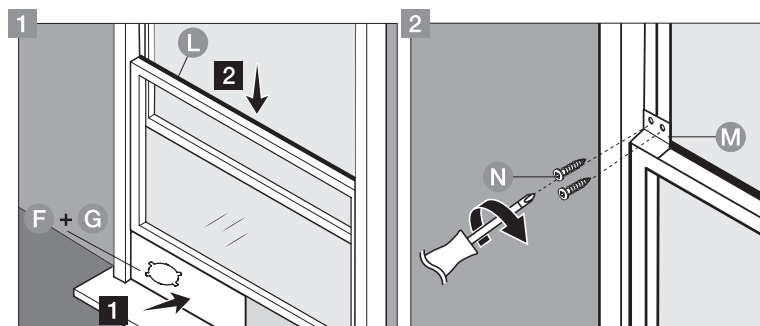
Finestra a ghigliottina - Passo 1:



1. Tagliare le guarnizioni adesive in schiuma (J) e (K) secondo la lunghezza richiesta.
2. Rimuovere le strisce dalle guarnizioni adesive in schiuma (J) e (K).
3. Attaccare le guarnizioni adesive in schiuma (J) e (K) all'anta scorrevole e al telaio della finestra.

Passo 2:

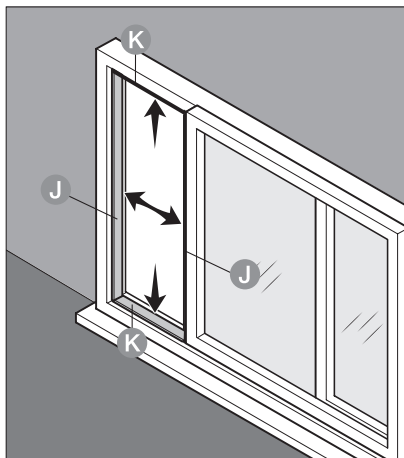
1. Fare scorrere la sezione del binario scorrevole (G) nella sezione (F).
2. Regolare il binario scorrevole alla larghezza della finestra e fissare utilizzando il bullone di plastica (E).

Passo 3:

AVVISO Prima di fissare l'anta scorrevole della finestra, contrassegnare e quindi praticare i fori pilota sul davanzale per evitare che si spezzi.

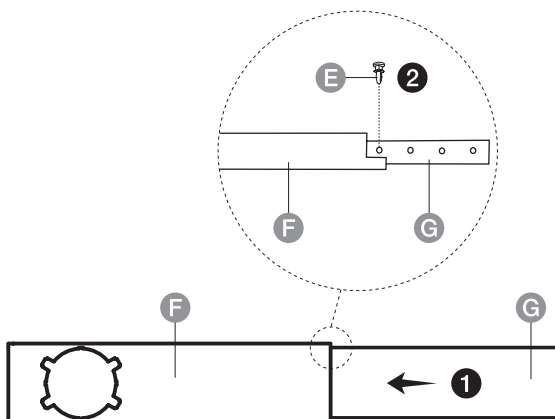
1. Introdurre il binario scorrevole nell'apertura della finestra. Chiudere l'anta scorrevole per bloccare la posizione del binario scorrevole.
2. Misurare la larghezza dell'anta scorrevole.
3. Tagliare la guarnizione dell'anta scorrevole (L) in modo che si adatti allo spazio tra l'anta scorrevole inferiore e quella superiore.
4. Posizionare la guarnizione dell'anta scorrevole (L) tra le ante scorrevoli.
5. Bloccare la posizione dell'anta scorrevole inferiore tramite la staffa (M) e le 2 viti (N).

Finestra scorrevole - Passo 1:



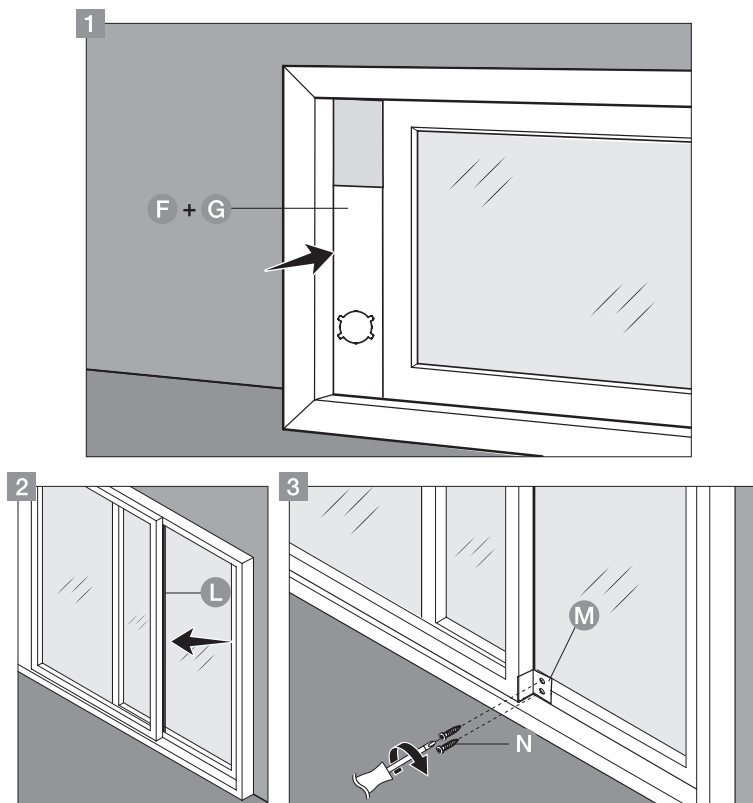
1. Tagliare le guarnizioni adesive in schiuma (J) e (K) secondo la lunghezza richiesta.
2. Rimuovere le strisce dalle guarnizioni adesive in schiuma (J) e (K).
3. Attaccare le guarnizioni adesive in schiuma (J) e (K) all'anta scorrevole e al telaio della finestra.

Passo 2:



1. Fare scorrere la sezione del binario scorrevole (G) nella sezione (F).
2. Regolare il binario scorrevole all'altezza della finestra e fissare utilizzando il bullone di plastica (E).

Passo 3:

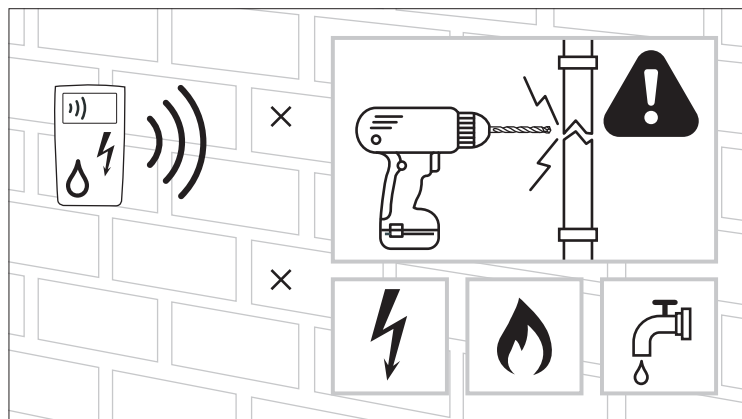


AVVISO

Prima di fissare l'anta scorrevole della finestra, contrassegnare e quindi praticare i fori pilota sul davanzale per evitare che si spezzi.

1. Introdurre il binario scorrevole nell'apertura della finestra. Chiudere l'anta scorrevole per bloccare la posizione del binario scorrevole.
2. Misurare l'altezza dell'anta scorrevole.
3. Tagliare la guarnizione dell'anta scorrevole (L) in modo che si adatti allo spazio tra le ante scorrevoli.
4. Posizionare la guarnizione dell'anta scorrevole (L) tra le ante scorrevoli.
5. Bloccare la posizione dell'anta scorrevole tramite la staffa (M) e le 2 viti (N).

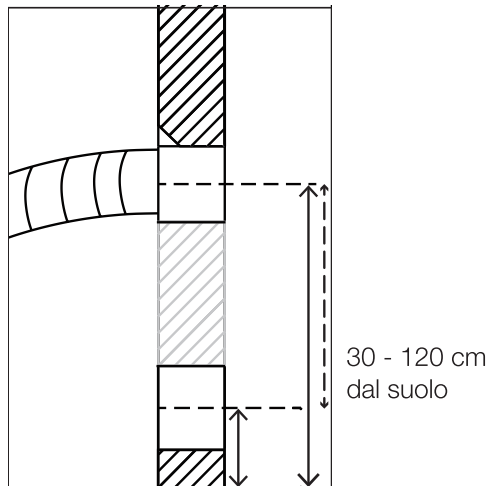
Installazione a parete - Passo 1:



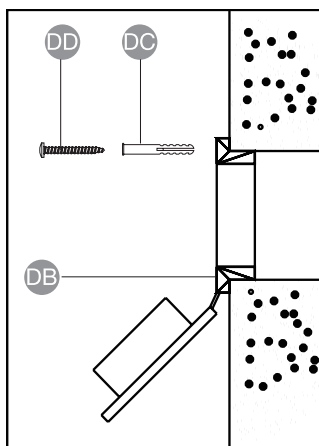
Passo 2:

1. Praticare un foro di 125 mm per l'adattatore dello scarico a parete (DB) utilizzando una punta da trapano circolare.

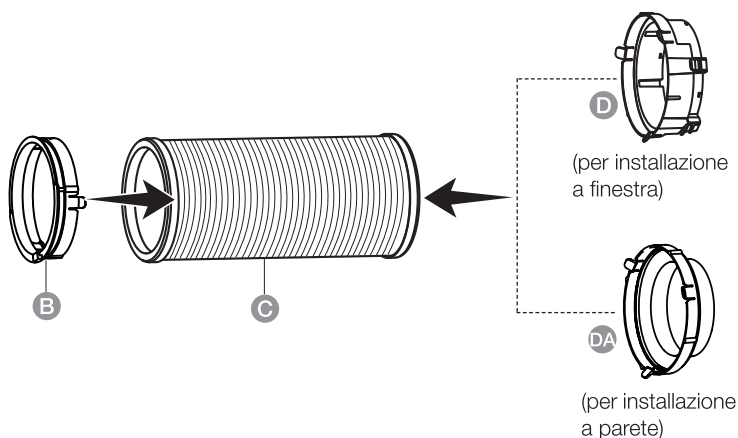
AVVISO Il centro dell'adattatore dello scarico a parete (DB) deve essere posizionato a 30 - 120 cm dal suolo.



2. Inserire l'adattatore dello scarico a parete (DB) nell'apertura e contrassegnare 4 punti di perforazione utilizzando una matita.
3. Rimuovere l'adattatore e praticare i 4 fori.
4. Inserire dei tasselli (DC) se necessario.
5. Inserire nuovamente l'adattatore e fissarlo alla parete utilizzando le viti (DD).



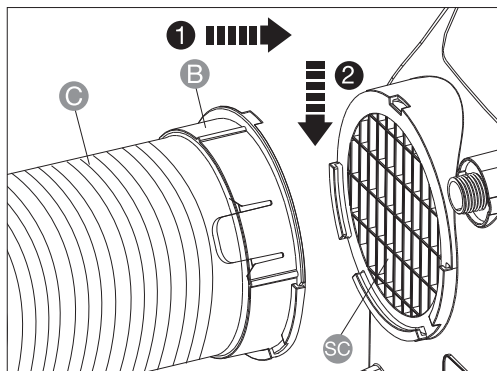
Innesto del tubo flessibile di scarico - Passo 1:



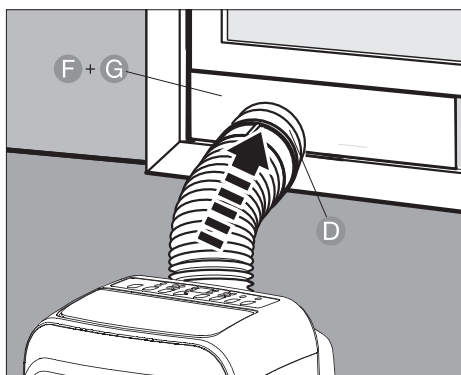
Innestare il tubo flessibile di scarico (C) agli adattatori (B) e (D) (installazione a finestra) oppure (DA) (installazione a parete).

Passo 2:

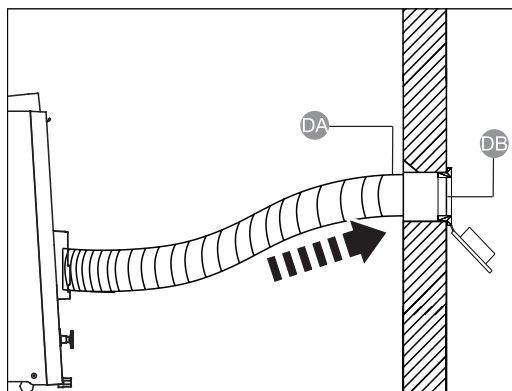
Infilare l'adattatore (B) sull'uscita d'aria (7).

**Passo 3:**

Inserire l'altra estremità (D) (installazione a finestra) oppure (DA) (installazione a parete) nel binario della finestra o nell'adattatore dello scarico a parete (DB).

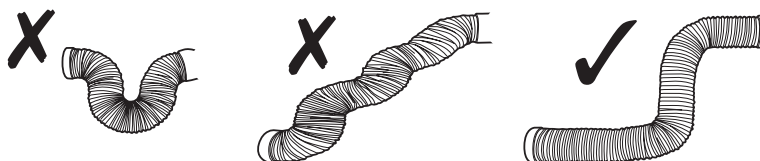
Installazione a finestra

Installazione a parete



AVVISO Aprire il tappo dell'adattatore (DB) quando si utilizza il prodotto per prevenire surriscaldamenti. Chiudere il foro dell'adattatore (DB) con il tappo quando il prodotto non è in uso.

AVVISO Per garantire un funzionamento corretto, non tirare troppo o piegare in modo anomalo il tubo flessibile (C). Collocare il prodotto a una distanza appropriata da pareti, mobili e tende per evitare che si surriscaldi a causa di una ventilazione insufficiente.



Posizione

- Collocare il prodotto a una distanza di 30 cm da pareti, mobili e tende su tutti i lati per evitare che si surriscaldi a causa di una ventilazione insufficiente. La pala del deflettore deve trovarsi a una distanza di almeno 50 cm da eventuali ostacoli.
- Inoltre, il prodotto necessita di almeno 50 cm di spazio nella parte posteriore.
- Collocare il prodotto su un pavimento solido e piano.
- Collocare il prodotto in prossimità di una presa di corrente dotata di messa a terra facilmente raggiungibile.

Scarico dell'acqua

⚠ AVVERTENZA **Pericolo di scossa elettrica!** Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica prima di scaricare l'acqua.

AVVISO Questo prodotto è dotato di una vaschetta inferiore che raccoglie l'acqua in eccesso quando è impostata la modalità deumidificatore DRY. Quando la vaschetta inferiore è piena, il prodotto emette 8 segnali acustici e il display dell'unità principale (1e) visualizza la dicitura P1.

Per scaricare l'acqua in eccesso:

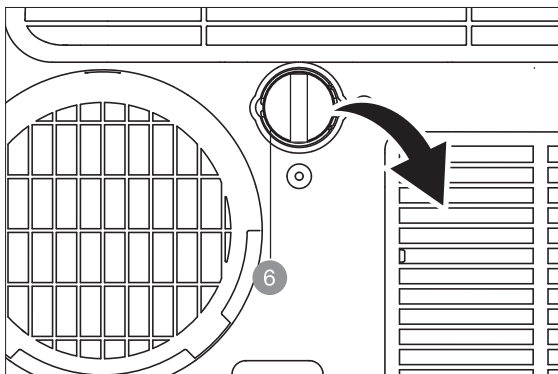
1. Spegnere e scollegare il prodotto dalla presa di corrente.
2. Spostare accuratamente il prodotto in un luogo dove è possibile scaricare l'acqua. Utilizzare i manici laterali.
3. Svitare il coperchio del bocchettone scarico inferiore (13) e rimuovere il tappo di scarico.
4. Scaricare l'acqua.
5. Rimontare il tappo di scarico e il coperchio.

Scarico continuo dell'acqua

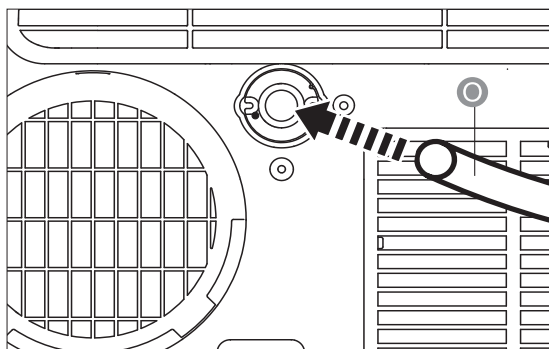
⚠ ATTENZIONE **Pericolo di allagamento!** Non lasciare il prodotto incustodito quando si effettua lo scarico in un contenitore esterno! Svuotare spesso il contenitore per evitare sversamenti e danni da acqua.

Il prodotto è provvisto dell'opzione di scaricamento continuo dell'acqua, che permette appunto di scaricare l'acqua in modo continuo.

1. Rimuovere il tubo flessibile di scarico (C).
2. Rimuovere il tappo in gomma (10) dal bocchettone di scarico superiore (6).



3. Attaccare il tubo flessibile (C) al bocchettone di scarico superiore (6).



4. Posizionare l'altra estremità del tubo flessibile sopra a una fessura di scolo come ad esempio uno scarico a pavimento, un lavandino o simili.

AVVISO Assicurarsi che non siano presenti strozzature o anse sul tubo flessibile di scarico (O) dato che ciò può impedire all'acqua di fuoriuscire.

Funzionamento

Accensione/Spegnimento

- Per accendere il prodotto, premere il pulsante di accensione (1i) sull'unità principale o sul telecomando. Il display dell'unità principale (1e) si accende.
- Per spegnere il prodotto, premere nuovamente il pulsante di accensione (1i) sull'unità principale o sul telecomando. Il display dell'unità principale (1e) si spegne.

AVVISO Per spegnere il display (1e) e tutte le spie, premere il pulsante **LED DISPLAY** (14f). Premere nuovamente lo stesso pulsante per riaccenderli. Se il prodotto si spegne a causa di un'interruzione di corrente, si riavvia automaticamente dopo 2 secondi mantenendo l'impostazione precedente

Selezione della modalità

AVVISO Per le modalità di funzionamento VENTILATORE e DEUMIDIFICATORE, il tubo flessibile di scarico (C) può essere rimosso dall'unità principale.

Premere il pulsante **MODE** (1c) sull'unità principale o sul telecomando per commutare tra:



Modalità	Funzione
 Auto	Il prodotto sceglie automaticamente la modalità RAFFRESCAMENTO oppure VENTILATORE a seconda della temperatura impostata e della temperatura ambiente.
 Cool	Il prodotto genera un flusso di aria fresca.
 Dry	Il prodotto entra in modalità deumidificatore e rimuove l'umidità in eccesso dall'aria.
 Fan	Il prodotto entra in modalità ventilatore senza attivare la funzione di raffrescamento.

Selezione della temperatura

AVVISO È possibile impostare la temperatura solo nelle modalità AUTO e RAFFRESCAMENTO.

- Per impostare la temperatura, premere il pulsante di aumento (1f) oppure di riduzione (1d) sull'unità principale o sul telecomando. La temperatura impostabile è compresa tra i 17 - 30 °C.
- Per modificare l'unità di misura della temperatura da °F a °C e viceversa, premere e mantenere premuti contemporaneamente i pulsanti di aumento (1f) e riduzione (1d) sull'unità principale per 3 secondi.

Selezione della velocità del ventilatore

AVVISO La velocità del ventilatore può essere impostata solo nelle modalità RAFFRESCAMENTO e VENTILATORE.

Per impostare la velocità del ventilatore, premere ripetutamente il pulsante **FAN (SPEED)** (1g) sull'unità principale o sul telecomando per commutare tra le velocità bassa, media, alta oppure automatica.

Temporizzatore

Il prodotto può essere acceso/spento automaticamente utilizzando la funzione temporizzatore.

Attivazione temporizzatore (impostazione di accensione automatica)

AVVISO L'impostazione attivazione temporizzatore può essere solo selezionata quando il prodotto è spento.

Utilizzo del telecomando

- Premere ripetutamente il pulsante **TIMER ON** (14c) sul telecomando per impostare la durata desiderata. L'intervallo di impostazione va da 0,5 fino a 24 ore.

- Dopo 2 secondi il prodotto emette un segnale acustico e l'indicatore di temporizzatore attivo (15f) si accende.
- Per disabilitare l'impostazione, impostare la durata su 0 oppure premere il pulsante di accensione (1i) sull'unità principale o sul telecomando.

Utilizzo del pannello di comando

- Premere il pulsante **TIMER** (1b) sull'unità principale. L'indicatore di **attivazione** si illumina.
- Premere il pulsante di aumento (1f) o di riduzione (1d) per impostare la durata desiderata. L'intervallo di impostazione va da 0,5 fino a 24 ore.
- Per disabilitare l'impostazione, impostare la durata su 0.

Disattivazione del temporizzatore (impostazione di spegnimento automatico)

AVVISO L'impostazione disattivazione temporizzatore può essere solo selezionata quando il prodotto è acceso.

Utilizzo del telecomando

- Premere ripetutamente il pulsante **TIMER OFF** (14d) sull'unità principale o sul telecomando per impostare la durata desiderata. L'intervallo di impostazione va da 0,5 fino a 24 ore.
- Dopo 2 secondi il prodotto emette un segnale acustico e l'indicatore di temporizzatore non attivo (15 g) si accende.
- Per disabilitare l'impostazione, impostare la durata su 0.

Utilizzo del pannello di comando

- Premere il pulsante **TIMER** (1b) sull'unità principale. L'indicatore di **disattivazione** si illumina.
- Premere il pulsante di aumento (1f) o di riduzione (1d) per impostare la durata desiderata. L'intervallo di impostazione va da 0,5 fino a 24 ore.
- Per disabilitare l'impostazione, impostare la durata su 0.

AVVISO Le funzioni di attivazione e disattivazione del temporizzatore possono essere utilizzate contemporaneamente impostando prima una e successivamente l'altra funzione. Attendere 3 secondi tra la programmazione delle funzioni di attivazione e disattivazione. Il ciclo di attivazione e disattivazione funziona solo una volta e deve essere impostato nuovamente.

Impostazione veglia

AVVISO L'impostazione veglia può essere solo attivata nelle modalità AUTO e RAFFRESCAMENTO ed è utilizzata per preservare l'energia nelle ore notturne.

- Premere il pulsante **SLEEP** (1h) sull'unità principale o sul telecomando. Il prodotto aumenta la temperatura di 2 °C nell'arco di 1 ora.
- Il prodotto mantiene la temperatura per le successive 7 ore. Dopodiché il prodotto ritorna alla temperatura selezionata inizialmente.

Oscillazione

AVVISO Non regolare la posizione dell'aletta del deflettore (2) manualmente.

La funzione oscillazione permette di muovere l'aletta del deflettore (2) automaticamente per favorire una migliore distribuzione dell'aria.

- Premere il pulsante **SWING** (1a) sull'unità principale o sul telecomando. L'aletta del deflettore (2) si alza e abbassa automaticamente.
- Premere nuovamente il pulsante **SWING** (1a) sull'unità principale o sul telecomando per tenere l'aletta del deflettore (2) costantemente nella posizione attuale.

Percezione della temperatura (modalità “Seguimi”)

- Il telecomando funge da termostato a distanza, permettendo una regolazione precisa della temperatura dalla sua posizione.
- Per abilitare questa funzione, puntare il telecomando verso l'unità principale e premere il pulsante **FOLLOW ME** (14b). Il telecomando rileva la temperatura attuale dalla sua posizione.
- Il telecomando trasmette questa informazione all'unità principale ogni 3 minuti.
- Per disabilitare questa funzione, premere nuovamente il pulsante **FOLLOW ME** (14b).
- Se l'unità principale non riceve alcun segnale entro 7 minuti, emette un segnale acustico per indicare che la funzione è stata disabilitata.

Rispristino del telecomando

Per annullare tutte le impostazioni correnti e ripristinare il telecomando alle impostazioni di fabbrica, premere il pulsante **RESET** (14a) utilizzando uno stuzzicadenti oppure la punta di una matita.

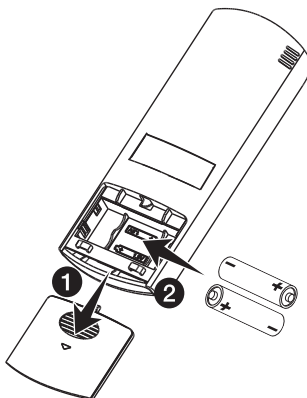
Blocco del telecomando

Per bloccare tutte le impostazioni correnti e disabilitare i pulsanti del telecomando, premere il pulsante **LOCK** (14e) utilizzando uno stuzzicadenti oppure la punta di una matita. Il telecomando visualizza l'indicatore $\mathcal{E}$ (15e).

Inserimento/rimozione delle batterie

AVVISO Utilizzare 2 batterie da 1,5 V, tipo AAA (LR03).

- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Inserire 2 batterie (IA) di tipo AAA (LR03) rispettando la polarità corretta, (+) e (-), come indicato sulla batteria e all'interno del vano batterie.
- Infilare il coperchio del vano batterie per riposizionarlo.



Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA **Pericolo di scossa elettrica!** Per prevenire il rischio di scossa elettrica, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.

⚠ AVVERTENZA **Pericolo di scossa elettrica!** Non pulire mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

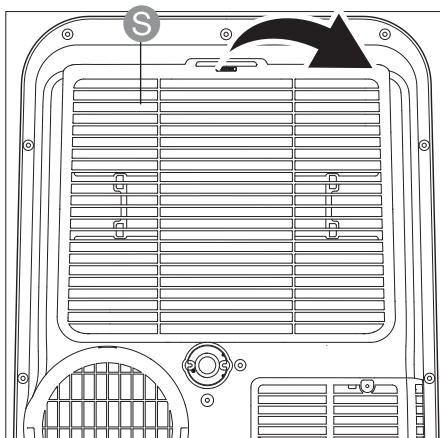
Pulizia del filtro dell'aria

AVVISO Pulire i filtri dell'aria (4) e (11) almeno una volta ogni 2 settimane.



Filtro dell'aria superiore (4)

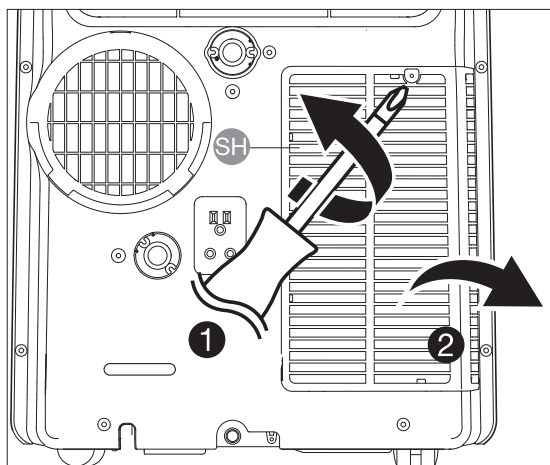
1. Rimuovere il coperchio dall'unità principale.



2. Estrarre il filtro dal coperchio.
3. Risciacquare accuratamente il filtro in acqua calda e detergente delicato.
4. Scuotere delicatamente via l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare all'aria.
5. Riposizionare il filtro nel coperchio.
6. Rimontare il coperchio.

Filtro dell'aria inferiore (11)

1. Allentare la vite del filtro dell'aria inferiore (11).
2. Rimuovere il coperchio dall'unità principale.



3. Estrarre il filtro dal coperchio.
4. Risciacquare accuratamente il filtro in acqua calda e detergente delicato.
5. Scuotere delicatamente via l'acqua in eccesso dal filtro e asciugarlo.
6. Riposizionare il filtro nel coperchio.
7. Rimontare il coperchio.

Pulizia dell'unità principale

- Per la pulizia passare un panno morbido leggermente inumidito.
- Non usare mai detergenti corrosivi, spazzole metalliche, spugne abrasive, utensili metallici o affilati per pulire il prodotto.

Conservazione

⚠ ATTENZIONE **Rischio d'incendio!** Il prodotto deve essere conservato in locali privi di fonti di innesco a funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o radiatori elettrici).

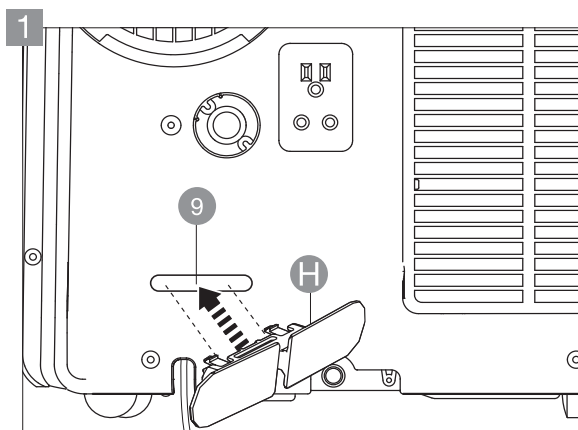
AVVISO Scaricare l'acqua prima di riporlo.

AVVISO Collocare il prodotto in un locale caldo e asciutto e attivare la modalità ventilatore per 12 ore per prevenire la formazione di muffe.

- Conservare in un luogo fresco e asciutto, idealmente nella confezione originale, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Evitare vibrazioni e urti.

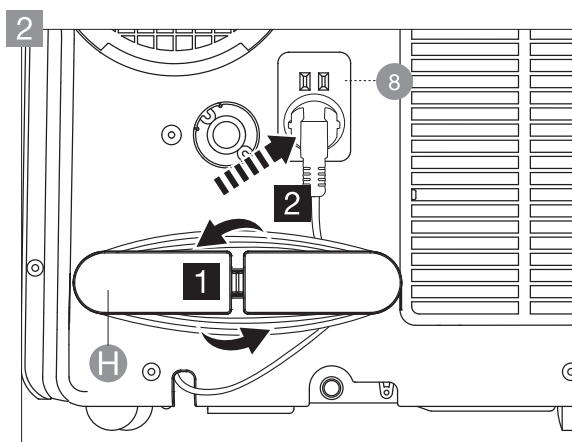
Alloggiamento del cavo di alimentazione

- Inserire la piastra avvolgicavo (H) nella fessura (9).



- Avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla piastra avvolgicavo (H).

- Infilare la spina di alimentazione nella presa di alloggiamento della spina di alimentazione (8).



Trasporto

- Il prodotto è pesante. Spostare il prodotto spingendolo o tirandolo, agendo sulle ruote girevoli. Quando non è possibile evitare di sollevarlo, utilizzare i manici e sollevare il prodotto in due persone.
- Trasportare il prodotto in posizione verticale e fissarlo accuratamente.
- Dopo il trasporto, posizionare il prodotto in verticale per almeno 6 ore prima dell'uso per evitare danni al circuito di raffreddamento.

Sostituzione del fusibile della spina (solo per il Regno Unito)

- Utilizzare un cacciavite piatto per aprire il coperchio del vano portafusibili.
- Rimuovere il fusibile e sostituirlo con uno dello stesso tipo (13 A, BS1362). Rimontare il coperchio.

Manutenzione

- Qualsiasi intervento di manutenzione diverso da quelli indicati nel presente manuale deve essere eseguito da un centro di riparazione professionale.



Dichiarazione di Conformità UE Semplificata

- Il fabbricante, Amazon EU Srl, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B07ZHQTb9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW, B07ZHQ9F57 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.amazon.it/marchio_privato_di_Amazon_conformita_EU



Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il prodotto non si accende.	– Il prodotto non è collegato correttamente alla presa di corrente. – Controllare che la presa di corrente sia alimentata. – L'interruttore differenziale dell'impianto elettrico è saltato. Riportare l'interruttore che si pensa sia saltato nella posizione "attiva".
Il prodotto non raffresca efficientemente l'ambiente.	– Pulire i filtri dell'aria (4) e (11). – Controllare che le prese d'aria non siano ostruite. – Assicurarsi che porte e finestre siano chiuse. – Il compressore si è disattivato in seguito alla modifica della modalità di funzionamento. Dopo aver spento il prodotto, attendere almeno 3 minuti prima di riaccenderlo.
Il prodotto è rumoroso e vibra in modo anomalo.	– Installazione non corretta. Vedere le istruzioni di installazione. – Il prodotto non è livellato. Posizionare il prodotto su una superficie livellata. – Pulire i filtri dell'aria rimovibili (4) e (11). AVVISO Si sente un mormorio d'acqua quando il prodotto è in funzione. Si tratta di un suono del tutto normale durante il funzionamento del circuito di raffreddamento.
Il prodotto si accende e spegne rapidamente.	– La temperatura esterna è estremamente elevata. Impostare la velocità del ventilatore sull'impostazione più alta. – Pulire i filtri dell'aria (4) e (11).
Ci sono gocciolamenti d'acqua quando il prodotto sta raffrescando.	– È del tutto normale durante giornate estremamente umide. Il prodotto estrae grandi quantità di umidità dalla stanza umida.

Codice errore P1	– Il serbatoio dell'acqua è pieno. Scaricare l'acqua attraverso il bocchettone inferiore.
E0	– EEPROM
Codice errore E1	– Errore del sensore di temperatura ambiente.
Codice errore E2	– Errore del sensore di temperatura dell'evaporatore.
Codice errore E3	– Errore del sensore di temperatura del condensatore
Codice errore E4	– Errore di comunicazione del pannello del display
Codice errore EC	– Malfunzionamento del rilevatore di perdite del refrigerante
Soluzione a tutti i codici errore:	
– Interrompere l'uso del prodotto e contattare un centro di riparazione professionale.	

Smaltimento



La Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mira a minimizzare l'impatto di suddette apparecchiature sull'ambiente, aumentando le pratiche di riutilizzo e riciclo e riducendo la quantità di rifiuti RAEE inviati in discarica. Il simbolo su questo prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Si noti che l'utente è responsabile dello smaltimento delle apparecchiature elettroniche presso i centri di riciclo al fine di contribuire a preservare le risorse naturali. Ogni Paese deve disporre dei propri centri di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sui luoghi in cui avviene la raccolta per il riciclo, contattare le autorità competenti per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio municipale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

Smaltimento della batteria



Non smaltire le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici. Portarle in un luogo di smaltimento/raccolta appropriato.



Specifiche

Numero modello:	MPPDB-10CRN7	MPPDB-12CRN7
Tensione/frequenza:	220-240 V~, 50 Hz	
Potenza assorbita:	1150 W	1600 W
Corrente nominale:	6 A	8 A
Classe di protezione:	I	
Capacità in raffrescamento:	366 piedi ² (34 m ²), 10000 BTU	441,3 piedi ² (41 m ²), 12000 BTU
Pressione di progetto:	2,6/1,0 bar	
Flusso d'aria parte interna (alto/medio/basso):	420/370/355 m ³ /h	
Livello di rumorosità parte interna (alto/medio/ basso):	51,7/50,4/50 dB(A)	52/51/50,5 dB(A)
Funzionamento in raffrescamento:	solo in ambienti interni, fino a 35 °C	
Intervallo di temperatura:		
- Modalità raffrescamento	17 °C - 35 °C	
- Modalità umidificatore	13 °C - 35 °C	
Dimensioni (L x A x P):	circa 46,7 x 76,5 x 39,7 cm	
Peso netto:	circa 31,8 kg	circa 33 kg
Tipo e quantità di refrigerante:	R290, 0,2 kg	R290, 0,22 kg

Telecomando

Raggio di azione:	8 metri (area senza ostruzioni)
Tensione nominale:	3 V, 2 batterie da 1,5 V, tipo AAA (LR03)

Descrizione	Simbolo	B07ZHQTb9Z, B07ZHQMPPW	Unità di misura
Capacità nominale in raffrescamento	P_{nominale} in raffrescamento	2,9	kW
Capacità nominale in riscaldamento	P_{nominale} in riscaldamento	x,x	kW
Potenza nominale assorbita in raffreddamento	P_{EER}	1,0	kW
Potenza nominale assorbita in riscaldamento	P_{COP}	x,x	kW
Coefficiente di efficienza energetica nominale	EERd	3,1	-
Coefficiente di rendimento nominale	COPd	x,x	-
Potenza assorbita in modalità termostato non attivo con display	P_{TO}	N.A.	W
Potenza assorbita in modalità stand-by senza display	P_{SB}	0,5	W
Consumo di elettricità di apparecchi a singolo/ doppio condotto (indicato separatamente per raffreddamento e riscaldamento)	DC: Q_{DC}	DC: x,x	DC: kWh/a
	SC: Q_{SC}	SC: 1,0 x,x	SC: kWh/h
Livello di potenza sonora	L_{WA}	62	db(A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Dettagli di contatto per ottenere ulteriori informazioni	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Descrizione	Simbolo	B07ZHQ2RSQ, B07ZHQ9F57	Unità di misura
Capacità nominale in raffrescamento	P_{nominale} in raffrescamento	3,5	kW
Capacità nominale in riscaldamento	P_{nominale} in riscaldamento	x,x	kW
Potenza nominale assorbita in raffrescamento	P_{EER}	1,4	kW
Potenza nominale assorbita in riscaldamento	P_{COP}	x,x	kW
Coefficiente di efficienza energetica nominale	EERd	2,6	-
Coefficiente di rendimento nominale	COPd	x,x	-
Potenza assorbita in modalità termostato non attivo con display	P_{TO}	N.A.	W
Potenza assorbita in modalità stand-by senza display	P_{SB}	0,5	W
Consumo di elettricità di apparecchi a singolo/ doppio condotto (indicato separatamente per raffrescamento e riscaldamento)	DC: Q_{DC}	DC: x,x	DC: kWh/a
	SC: Q_{SC}	SC: 1,4 x,x	SC: kWh/h
Livello di potenza sonora	L_{WA}	63	db(A)
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Dettagli di contatto per ottenere ulteriori informazioni	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Feedback e Aiuto

Ti piace? Oppure no? Faccelo sapere scrivendo la tua recensione.

AmazonBasics si impegna a distribuire prodotti orientati al cliente che siano all'altezza degli standard più elevati. Pertanto, invitiamo i clienti a scrivere una recensione per condividere le proprie esperienze con il prodotto.



amazon.it/review/review-your-purchases#



amazon.it/gp/help/customer/contact-us





FINE DEL MANUALE D'USO

Manuale di manutenzione

⚠ AVVERTENZA

- Qualsiasi persona coinvolta negli interventi o nell'accesso al circuito di raffreddamento deve essere provvista di un certificato in corso di validità rilasciato da un organismo di certificazione per il settore industriale di riferimento, che attesti e autorizzi la competenza nel maneggiare i refrigeranti in sicurezza e in conformità alle specifiche di valutazione riconosciute dal settore industriale di riferimento.
- Gli interventi di manutenzione devono essere esclusivamente effettuati secondo quanto raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. Gli interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale esperto devono essere effettuati sotto la supervisione della persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento oppure per la pulizia che non siano raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere tenuto in un locale privo fonti di innesco a funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o radiatori elettrici).
- Non perforare o bruciare.
- Tenere presente che i refrigeranti possono essere inodore.

Controlli dell'area

Prima di iniziare a intervenire sui sistemi che contengono refrigeranti infiammabili, è necessario condurre dei controlli di sicurezza per garantire che il rischio di innesco sia minimo. Per le riparazioni al sistema di raffreddamento, è necessario rispettare le seguenti precauzioni prima di effettuare lavori sul sistema stesso.

Procedura di intervento

Gli interventi devono essere effettuati sottostando a una procedura controllata in modo da minimizzare il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili mentre si sta operando.

Area generale di intervento

Tutto il personale preposto alla manutenzione e altre persone che lavorano nell'area devono essere istruiti sulla natura dell'intervento da effettuare. Si devono evitare interventi in spazi ristretti. L'area che circonda lo spazio di lavoro deve essere delimitata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure dal controllo del materiale infiammabile.

Controllo della presenza di refrigerante

L'area deve essere ispezionata utilizzando un apposito rilevatore di gas refrigerante prima e durante l'intervento, per garantire che il tecnico sia consapevole della presenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che il rilevatore di perdite in uso sia adatto a essere impiegato con refrigeranti infiammabili e che quindi non produca scintille e sia adeguatamente sigillato o intrinsecamente sicuro.

Presenza di estintori

Se si devono eseguire lavorazioni a caldo sull'apparecchio di raffreddamento o altra parte a esso associata, devono essere disponibili e accessibili degli adeguati estintori. Tenere un estintore a polvere secca oppure a CO₂ in prossimità della zona di carica.

Assenza di fonti di innesco

Nessuna persona che effettua interventi sul sistema di raffreddamento che presuppongono l'esposizione di tubature che contengono o hanno contenuto refrigeranti infiammabili è autorizzata a utilizzare qualsiasi fonte di innesco in maniera da causare un pericolo di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di innesco, incluso le sigarette, devono essere tenute lontano dall'area di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, in cui sussiste l'eventualità di una dispersione di refrigerante infiammabile nella zona circostante. Prima di svolgere gli interventi, l'area che circonda l'apparecchiatura deve essere ispezionata per assicurarsi dell'assenza di rischi di infiammazione o innesco. Devono essere affissi cartelli di divieto di fumo.

Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia aperta oppure appropriatamente ventilata prima di intervenire sul sistema o effettuare lavorazioni a caldo. Un flusso di ventilazione deve essere assicurato per tutto il tempo di esecuzione degli interventi. La ventilazione ha la funzione di disperdere in modo sicuro il refrigerante fuoriuscito e preferibilmente espellerlo nell'atmosfera esterna.

Controlli sull'apparecchiatura di raffreddamento

In caso di sostituzione dei componenti elettrici, questi ultimi devono essere adatti per la destinazione d'uso e possedere le caratteristiche appropriate. Le indicazioni fornite dal produttore sugli interventi di manutenzione devono essere costantemente seguite. In caso di dubbi, contattare il servizio di assistenza tecnica del produttore.

I seguenti controlli vanno effettuati sui sistemi che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- la dimensione della carica è conforme alla dimensione del locale in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;

- i sistemi di ventilazione e gli scarichi sono funzionanti e non presentano ostruzioni;
- se si sta utilizzando un circuito di raffreddamento indiretto, il circuito secondario deve essere ispezionato per rilevare la presenza di refrigerante;
- le indicazioni sull'apparecchiatura continuano a essere visibili e leggibili. Le indicazioni e le segnaletiche che risultano illeggibili devono essere corrette;
- Il tubo o i componenti di raffreddamento sono installati in una posizione che rende improbabile l'esposizione a qualsiasi sostanza che potrebbe corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti in materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione.

Controlli sui dispositivi elettrici

La riparazione e manutenzione dei componenti elettrici comprende controlli di sicurezza preventivi e procedure di ispezione dei componenti. In caso sia presente un'anomalia che potrebbe pregiudicare la sicurezza, è necessario mantenere scollegato il circuito dall'alimentazione elettrica finché non si è risolto il problema in maniera soddisfacente. Se l'anomalia non può essere eliminata immediatamente e risulta necessario far proseguire il funzionamento, si dovrà impiegare una soluzione temporanea adeguata. Tale condizione dovrà essere comunicata al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano informate.

I controlli di sicurezza preventivi includono:

- scarica dei condensatori: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibile generazione di scintille;
- la verifica dell'assenza di componenti elettrici sotto tensione e cablaggi esposti durante la carica, il ripristino e lo spurgo del sistema;
- la presenza di continuità della messa a terra.

Riparazione di componenti sigillati

1. Durante la riparazione di componenti sigillati, scollegare da tutte le fonti di alimentazione elettrica l'apparecchiatura su cui si deve intervenire prima di rimuovere i ripari sigillati, ecc. Se risulta assolutamente necessario alimentare elettricamente l'apparecchiatura durante gli interventi, si deve predisporre un metodo di rilevazione continua delle perdite posizionato nel punto più critico per avvisare di una condizione potenzialmente pericolosa.

2. Prestare particolare attenzione all'operazione riportata per assicurarsi che gli interventi effettuati sui componenti elettrici non abbiano alterato in alcuna maniera l'involucro e il suo grado di protezione. Ciò comprende danni ai cavi, numero eccessivo di collegamenti, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato di pressacavi, ecc.

Assicurarsi che l'apparecchio sia montato in modo sicuro.

Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali sigillanti non si siano deteriorati in modo tale da non riuscire a prevenire la penetrazione di sostanze infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

AVVISO

L'utilizzo di sigillante a base di silicone può inibire le prestazioni di alcuni tipi di rilevatori di perdite. I componenti intrinsecamente sicuri non necessitano di essere isolati prima di intervenire su di essi.

Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

Non applicare carichi induttivi permanenti o capacitivi al circuito senza assicurarsi che ciò non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso.

I componenti intrinsecamente sicuri sono gli unici tipi di componenti su cui è possibile lavorare mentre sono sotto tensione e in presenza di atmosfera esplosiva. L'apparato di prova deve essere provvisto della classificazione corretta.

Sostituire i componenti solo con le parti indicate dal produttore. L'utilizzo di parti differenti può provocare l'innesco del refrigerante a causa di una perdita.

Cavi

Controllare che i cavi non siano soggetti a usura, pressione eccessiva, vibrazioni, spigoli vivi o altre condizioni ambientali sfavorevoli. Il controllo deve inoltre prendere in considerazione gli effetti dell'invecchiamento o della vibrazione continua causata da compressori o ventilatori.

Rilevazione di refrigeranti infiammabili

Non utilizzare per nessun motivo potenziali fonti di innesco durante la ricerca o rilevazione di perdite di refrigerante. Non utilizzare una torcia alogena o altri rilevatori che impiegano una fiamma libera.

Metodi di rilevazione delle perdite

I seguenti metodi di rilevazione delle perdite sono considerati accettabili per sistemi che contengono refrigeranti infiammabili.

Per la rilevazione di refrigeranti infiammabili si devono utilizzare rilevatori di perdite elettronici. Tuttavia, la sensibilità potrebbe non risultare appropriata o una ritaratura potrebbe essere necessaria (i rilevatori devono essere tarati in un'area priva di refrigeranti). Assicurarsi che il rilevatore non presenti una potenziale fonte di innesco e sia adatto al refrigerante utilizzato.

I rilevatori di perdite devono essere impostati secondo la percentuale LFL (Limite inferiore di Infiammabilità) del refrigerante e devono essere tarati in base al refrigerante impiegato. Inoltre, la percentuale appropriata di gas (25 % massimo) deve essere confermata. I liquidi di rilevazione delle perdite sono adatti a essere utilizzati con la maggior parte di refrigeranti, sebbene l'uso di detergenti contenenti cloro vada evitato dato che il cloro potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere la tubatura in rame.

Se si sospetta una perdita, eliminare/estinguere tutte le fiamme libere.

Se si trova una perdita di refrigerante che richiede brasatura, recuperare tutto il refrigerante dal sistema oppure isolarlo agendo sulle valvole di intercettazione in una porzione del sistema lontana dalla perdita. Successivamente immettere azoto esente da ossigeno nel sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

Rimozione ed evacuazione

Quando si accede al circuito del refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo è necessario seguire le procedure tradizionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche poiché l'infiammabilità è da tenere in considerazione. Non aprire i sistemi di raffreddamento mediante brasatura. Seguire scrupolosamente la seguente procedura:

- rimuovere il refrigerante;
- purgare il circuito utilizzando gas inerte;
- evacuare;
- purgare nuovamente utilizzando gas inerte;
- aprire il circuito tagliandolo o utilizzando la brasatura.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle apposite bombole di recupero. Il sistema deve quindi essere scaricato con dell'azoto esente da ossigeno per rendere l'unità sicura. Può risultare necessario ripetere questo processo varie volte. Non utilizzare aria compressa oppure ossigeno per questa operazione.

Lo scarico si ottiene interrompendo il vuoto all'interno del sistema tramite azoto esente da ossigeno e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, per poi sfiatare nell'atmosfera e ripristinare il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto finché non sarà più presente refrigerante all'interno del sistema. Quando viene impiegata la carica finale di azoto esente da ossigeno, il sistema deve essere sfiatato per raggiungere la pressione atmosferica e permettere lo svolgimento degli interventi. Questa operazione è di cruciale importanza in caso debbano essere eseguite operazioni di brasatura sulla tubatura.

Assicurarsi che lo scarico della pompa a vuoto non si trovi in corrispondenza di alcuna fonte di innesco e che ci sia una corretta ventilazione.

Procedure di carica

Oltre alle procedure di carica tradizionali, si devono rispettare i seguenti requisiti.

- Assicurarsi dell'impossibilità di contaminazione tra refrigeranti differenti quando si utilizzano apparecchiature di carica. I tubi flessibili o condotti devono essere corti per minimizzare la quantità di refrigerante contenuto;
- mantenere le bombole in posizione verticale;
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sia provvisto di messa a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante;
- Applicare un'etichetta sul sistema quando la carica è stata completata (se non già presente);
- Fare estrema attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di raffreddamento.

Prima di procedere a ricaricare il sistema, controllare la pressione tramite dell'azoto esente da ossigeno. Il sistema deve essere controllato per rilevare eventuali perdite una volta terminata la carica e prima della messa in funzione. Un successivo controllo delle perdite deve essere eseguito prima di lasciare l'area.

Messa fuori servizio

Prima di eseguire questa procedura, è fondamentale che il tecnico possieda una conoscenza completa dell'apparecchiatura e di tutte le sue particolarità. È buona prassi recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire questa operazione, prelevare un campione di olio e refrigerante se è necessaria un'analisi prima di riutilizzare il refrigerante rigenerato. L'alimentazione elettrica deve essere disponibile prima di iniziare questa operazione.

1. Familiarizzare con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
2. Isolare elettricamente il sistema.
3. Prima di iniziare la procedura, assicurarsi che:
 - i dispositivi di movimentazione meccanica siano disponibili, se necessario, per movimentare le bombole di refrigerante;
 - tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e siano utilizzati correttamente;
 - il processo di recupero sia supervisionato continuamente da una persona competente;
 - l'apparecchiatura di recupero e le bombole siano conformi alle norme in vigore.
4. Pompare il sistema di raffreddamento, se possibile.
5. Se non è possibile instaurare il vuoto, preparare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti del sistema.
6. Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di eseguire il recupero.
7. Avviare l'apparecchiatura di recupero e metterla in funzione secondo le istruzioni del produttore.
8. Non riempire eccessivamente le bombole. (Non superare l'80 % del volume di carica allo stato liquido).
9. Non superare la pressione di esercizio massima della bombola, anche se solo momentaneamente.
10. Quando le bombole sono state correttamente riempite e il processo è completo, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano state immediatamente rimosse dall'area e che tutte le valvole di intercettazione sull'apparecchiatura siano state serrate.
11. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato all'interno di un altro sistema di raffreddamento a meno che non sia stato pulito e controllato.

Etichettatura

L'apparecchiatura deve recare un'etichetta con l'indicazione che è stata messa fuori servizio e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve recare la data e la firma. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti le etichette indicanti la presenza di refrigerante infiammabile.

Recupero

Quando si elimina il refrigerante da un sistema, sia per interventi di manutenzione che per la messa fuori servizio, è buona norma rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.

Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate esclusivamente bombole appropriate per il recupero di refrigeranti. Assicurarsi di avere a disposizione il numero corretto di bombole per contenere tutta la carica all'interno del sistema. Tutte le bombole da utilizzare devono essere progettate per il refrigerante recuperato ed etichettate per quel tipo di refrigerante (bombole speciali per il recupero di refrigeranti). Le bombole devono essere provviste di valvola di sfiato della pressione nonché delle apposite valvole di intercettazione perfettamente funzionanti. Le bombole di recupero vuote devono essere evacuate e, se possibile, raffreddate prima che avvenga il recupero.

L'apparecchiatura di recupero deve essere in perfette condizioni ed essere accompagnata da una serie di istruzioni relative all'attrezzatura a disposizione e deve inoltre essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, devono essere disponibili delle bilance calibrate in perfette condizioni. I tubi flessibili devono essere corredati di raccordi a sgancio a prova di perdite in perfette condizioni operative. Prima di utilizzare l'apparecchiatura di recupero, controllare che sia in condizioni di lavoro soddisfacenti e in buono stato di manutenzione. Controllare inoltre che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per prevenire inneschi in caso di rilascio di refrigerante. Rivolgersi al produttore in caso di dubbi.

Il refrigerante recuperato deve essere consegnato al fornitore di refrigeranti in un'apposita bombola per refrigeranti e con il relativo modulo di richiesta di conferimento dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle apparecchiature di recupero e in particolare nelle bombole.

Se i compressori o gli oli dei compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati nella misura adeguata a garantire che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere eseguito prima di restituire il compressore al fornitore. Si può unicamente applicare il riscaldamento elettrico al corpo del compressore per accelerare questo processo. Operare in sicurezza quando si scarica l'olio.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para futuras consultas. En caso de entregar este producto a un tercero, también se deben incluir estas instrucciones.

Al usar aparatos eléctricos, siempre deben tomarse unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y / o de daños personales incluyendo las siguientes:

PRECAUCIÓN

**Riesgo de incendio /
materiales inflamables.**



- Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan todos los peligros relacionados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación se daña, el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas deben encargarse de la reparación, a fin de evitar peligros.
- El electrodoméstico debe instalarse de acuerdo con las instrucciones y normativas nacionales.

- Coloque el aparato a una distancia mínima de 30 cm de una pared o de cualquier obstáculo.
- No coloque el aparato delante de cortinas o fundas ya que, accidentalmente, podrían tapar las entradas de aire. Mantenga las entradas y salidas de aire limpias de toda obstrucción.
- Limpie o sustituya el filtro periódicamente. Un flujo de aire escaso puede provocar el sobrecalentamiento, reducir el rendimiento del aparato y crear más riesgo. No utilice el aparato sin el filtro instalado.
- No incline el aparato a un ángulo superior a 45 grados para evitar dañar el circuito de refrigeración.
- No instale el aparato en un lugar con humedad elevada o donde puedan producirse salpicaduras de agua (por ejemplo, una zona de lavado).
- No utilice productos aerosoles cerca del aparato.
- No desmonte ni modifique el producto. Utilice solo los accesorios y piezas suministrados.
- No conecte el aparato a cables de extensión o tomas de corriente compartidas.
- No pase el cable de alimentación por debajo de alfombras o moquetas ya que se podría pisar y dañar.
- La clase de protección de este aparato es I y debe estar conectado a una toma de tierra de protección.

- Para evitar daños al aparato, desenchúfelo de la toma de corriente durante las tormentas.
- El aparato debe instalarse, manipularse y guardarse en una habitación con una superficie superior a 10 m² (para B07ZHQTB9Z y B07ZHQKMPW) y 11 m² (para B07ZHQ2RSQ y B07ZHQ9F57).
- Transporte el aparato en posición vertical y colóquelo en una superficie estable y nivelada durante el uso.
- Contacte con un centro de reparación profesional para las tareas de reparación y mantenimiento.

AVISO Debido a la potencia de entrada de este aparato durante el arranque, pueden aparecer caídas de tensión y esto puede afectar a otro equipamiento (p. ej. atenuación de las luces). En consecuencia, es aconsejable comprobar que el aparato solo esté conectado a una fuente de suministro con una impedancia máxima permisible del sistema de $Z_{\max}$ 0,362 Ω (para B07ZHQ2RSQ y B07ZHQ9F57). Si necesita más aclaraciones, puede ponerse en contacto con su autoridad local de suministro eléctrico.

Advertencias de la batería

- No mezcle las baterías nuevas con las viejas, o las baterías de diferentes tipos y marcas.
- Extraiga inmediatamente las baterías agotadas del producto y deséchelas correctamente.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños.
- No deseche las baterías en el fuego.

- Extraiga las baterías del producto si tiene previsto no utilizarlo durante un periodo largo de tiempo.
- Si la batería tiene fugas, evite el contacto con la piel y los ojos. Enjuague las zonas afectadas con abundante agua inmediatamente y, a continuación, consulte con un médico.
- Mantenga las pilas de botón usadas fuera del alcance de los niños. ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

Explicación de los símbolos



Este símbolo corresponde a "Conformidad Europea", que significa "Conformidad con las directivas europeas". Con el marcaje CE, el fabricante confirma que este producto cumple con las normas y directivas europeas aplicables.



Corriente continua (CC).



Corriente alterna (CA).



Este símbolo indica que el aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si hay fugas de refrigerante y este está expuesto a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.



Este símbolo indica que el usuario debería leer este manual atentamente.



Este símbolo indica que solo personal de servicio profesional debe reparar este aparato. Consulte el capítulo "Reparación".

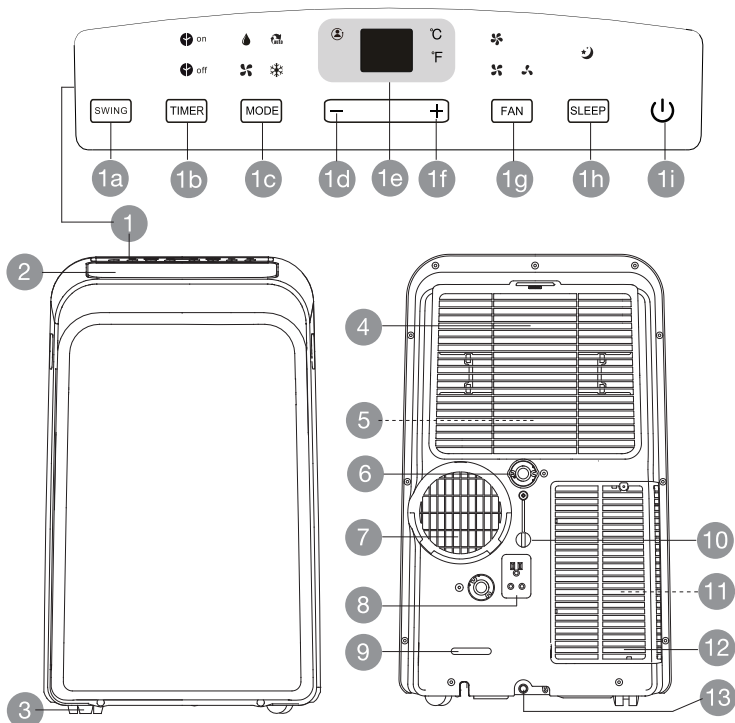
Uso Previsto

- Este producto se ha diseñado para regular la temperatura y la humedad en interiores.
- Este producto no se ha diseñado para usar como sistema de refrigeración de precisión. No los utilice para finalidades especiales como, por ejemplo, la conservación de alimentos, maquinaria de precisión u objetos artísticos.
- Este producto solo es apto para usar en interiores secos. No se ha diseñado para ser usado en baños, zonas de lavado o lugares de interior similares.
- No se aceptará responsabilidad alguna por daños provocados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.



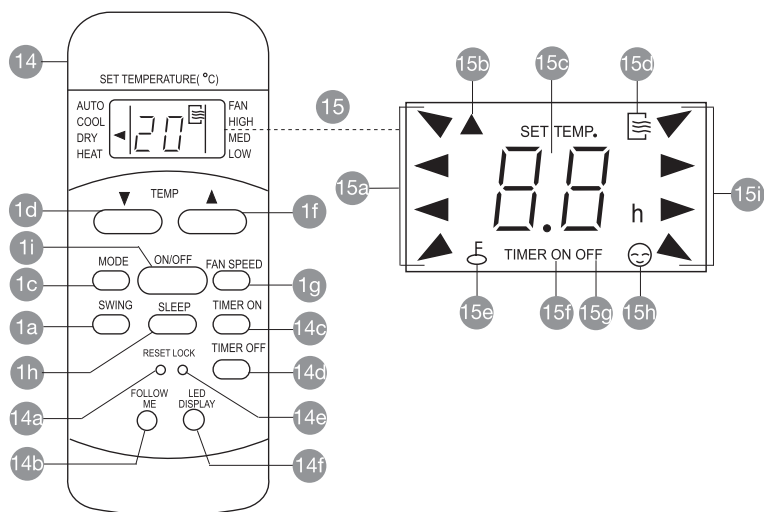


Descripción del producto



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Panel de control | 1i Botón de alimentación |
| 1a Botón SWING (oscilación) | 2 Lama de la rejilla |
| 1b Botón TIMER (temporizador) | 3 Ruedas pivotantes |
| 1c Botón MODE (modo) | 4 Filtro de aire extraíble |
| 1d Botón de bajar | 5 Entrada de aire superior |
| 1e Pantalla de la unidad principal | 6 Salida de desagüe superior |
| 1f Botón de subir | 7 Salida de aire |
| 1g Botón FAN (SPEED) (ventilador (velocidad)) | 8 Toma de corriente |
| 1h Botón de modo SLEEP (dormir) | 9 Ranura para tensar el cable |

- 10 Tapón de goma para la salida de desagüe superior
- 11 Filtro de aire inferior
- 12 Entrada de aire inferior
- 13 Salida de desagüe inferior



- 14 Mando a distancia
- 14a Botón **RESET** (restablecer)
- 14b Botón **FOLLOW ME** (sígueme)
- 14c Botón **TIMER ON** (temporizador activado)
- 14d Botón **TIMER OFF** (temporizador desactivado)
- 14e Botón **LOCK** (bloqueo)
- 14f Botón **LED DISPLAY** (pantalla apagada)
- 15 Pantalla del mando a distancia
- 15a Indicadores de modo
- 15b Indicador de transmisión
- 15c Pantalla de temperatura/temporizador
- 15d Indicador de alimentación
- 15e Indicador de bloqueo
- 15f Indicador de temporizador activado
- 15g Indicador de temporizador desactivado
- 15h Indicador de modo "Follow me"
- 15i Indicador de modo velocidad del ventilador



Antes del Primer Uso

⚠ PELIGRO ¡Riesgo de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños; estos materiales son peligro potencial (p. ej. asfixia).

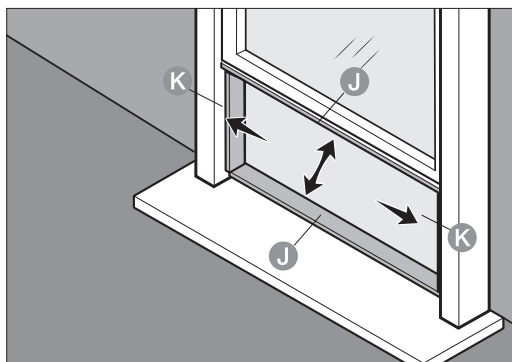
AVISO Este producto solo debe ser utilizado en una posición vertical. Si el producto ha estado en cualquier otra posición, debe colocarse en posición vertical durante un mínimo de 6 horas antes del uso. Esto es para evitar daños en el circuito de refrigeración.

- Compruebe si el producto ha sufrido daños durante el transporte.
- Retire todos los materiales del embalaje.
- Antes de conectar el producto al suministro de alimentación, compruebe que el voltaje del suministro y la corriente nominal corresponden a los detalles del suministro de alimentación que se muestran en la etiqueta del producto.



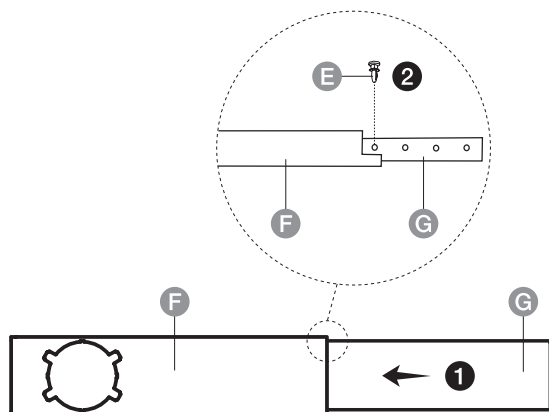
Instalación

Ventana de guillotina- Paso 1:



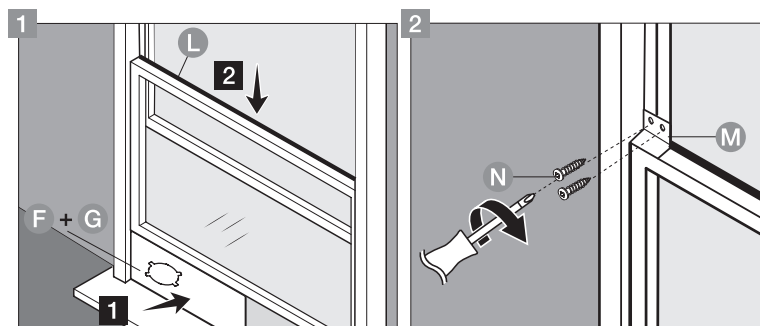
1. Corte las espumas selladoras adhesivas (J) y (K) a las longitudes requeridas.
2. Saque las bandas de las espumas selladoras adhesivas (J) y (K).
3. Coloque las espumas selladoras adhesivas (J) y (K) a la ventana de guillotina y al marco.

Paso 2:



1. Mueva la pieza deslizante de la ventana (G) a la pieza (F).
2. Ajuste la pieza deslizante de la ventana a la anchura del conjunto de la ventana y fjela con el perno de plástico (E).

Paso 3:

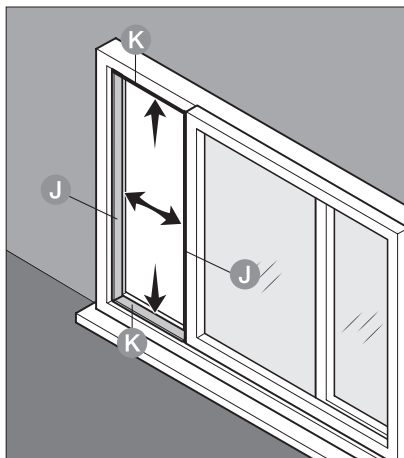


AVISO Antes de asegurar la ventana de guillotina, marque y perforo los agujeros piloto al alféizar de la ventana para evitar que se rompa.

1. Inserte la pieza deslizante de la ventana a la apertura de la ventana. Cierre la ventana de guillotina para asegurar la pieza deslizante en su lugar.
2. Mida la anchura de la ventana de guillotina.
3. Corte el sello de la hoja corredera (L) para que encaje en el espacio entre la hoja de la ventana inferior y superior.
4. Coloque el sello de la hoja corredera (L) entre las hojas correderas de la ventana.

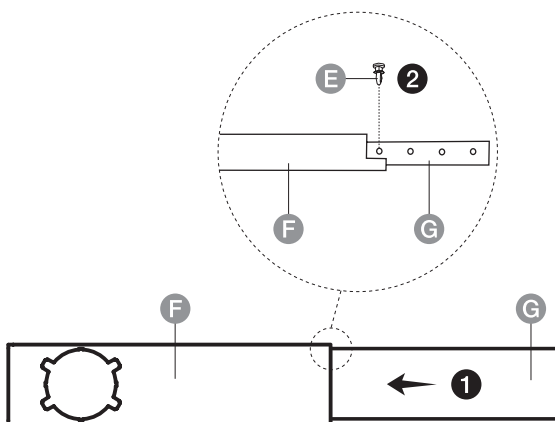
5. Fije la posición de la hoja inferior de la ventana utilizando la abrazadera (M) y 2 tornillos (N).

Ventana corredera - Paso 1:



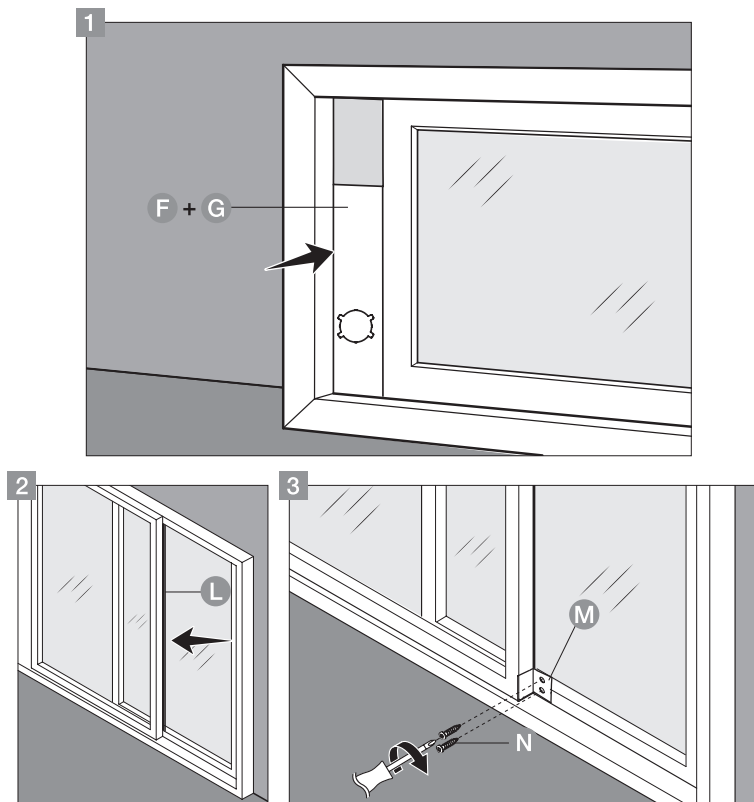
1. Corte las espumas selladoras adhesivas (J) y (K) a las longitudes requeridas.
2. Saque las bandas de las espumas selladoras adhesivas (J) y (K).
3. Coloque las espumas selladoras adhesivas (J) y (K) a la ventana de guillotina y al marco.

Paso 2:



1. Mueva la pieza deslizante de la ventana (G) a la pieza (F).
2. Ajuste la pieza deslizante de la ventana a la altura del conjunto de la ventana y fíjela con el perno de plástico (E).

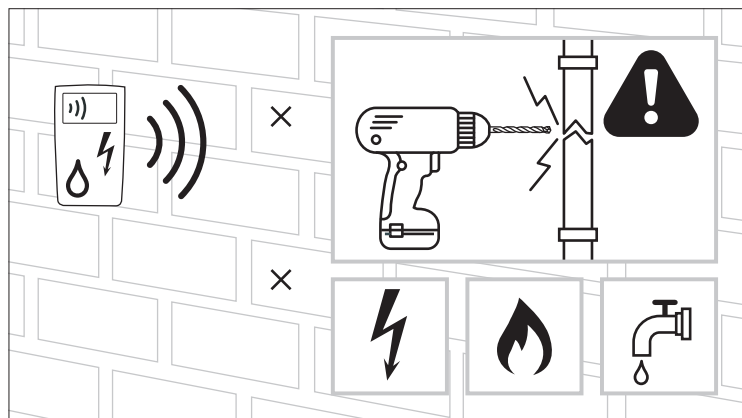
Paso 3:

**AVISO**

Antes de asegurar la ventana de guillotina, marque y perforo los agujeros piloto al alféizar de la ventana para evitar que se rompa.

1. Inserte la pieza deslizante de la ventana a la apertura de la ventana. Cierre la ventana de guillotina para asegurar la pieza deslizante en su lugar.
2. Mida la altura de la hoja de la ventana de guillotina.
3. Corte el sello de la hoja corredera (L) para que encaje en el espacio entre las hojas de la ventana.
4. Coloque el sello de la hoja corredera (L) entre las hojas correderas de la ventana.
5. Fije la posición de la hoja de la ventana utilizando la abrazadera (M) y 2 tornillos (N).

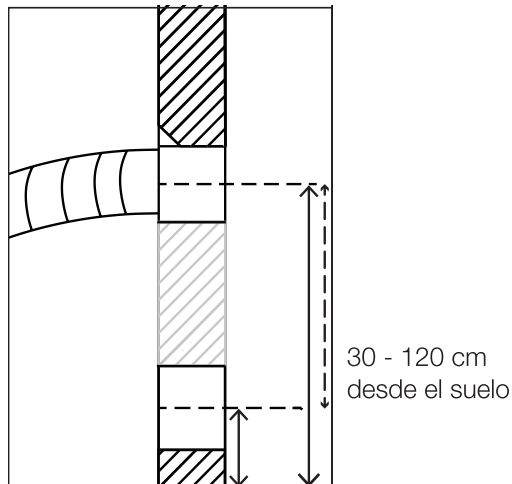
Instalación en la pared - Paso 1:



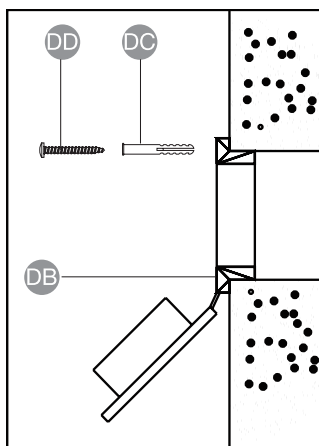
Paso 2:

1. Taladre un orificio de 125 mm para el adaptador de escape mural (DB) utilizando una broca circular.

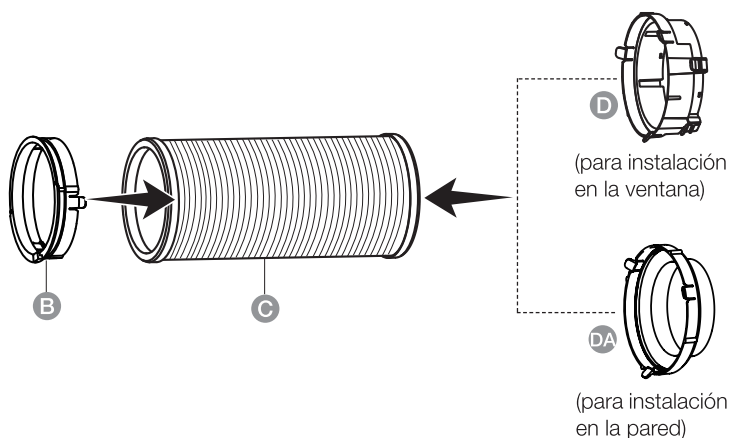
AVISO El centro del adaptador de escape mural (DB) debe estar entre 30 y 120 cm del suelo.



2. Inserte el adaptador de escape mural (DB) a la apertura y, con un lápiz, marque 4 agujeros.
3. Saque el adaptador y perforo 4 agujeros.
4. Inserte tacos (DC) si fuera necesario.
5. Vuelva a insertar el adaptador y fíjelo a la pared con los tornillos (DD).



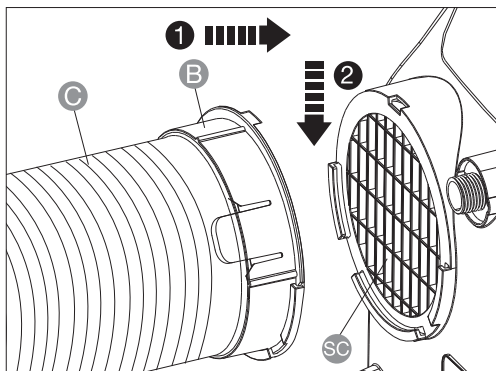
Conexión del tubo de escape - Paso 1:



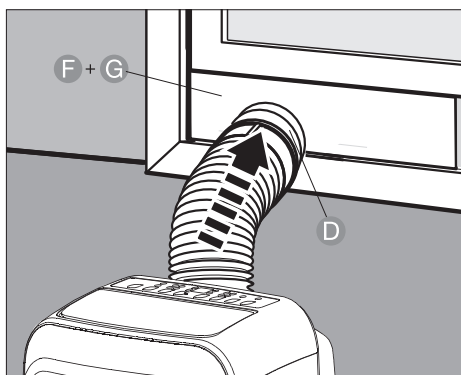
Conecte el tubo de escape (C) con los adaptadores de tubo (B) y (D) (instalación en la ventana) o (DA) (instalación en la pared).

Paso 2:

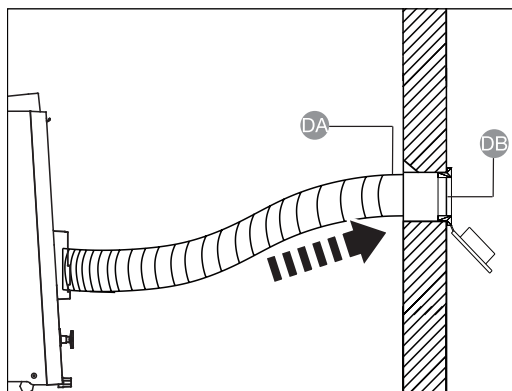
Deslice el adaptador de la manguera (B) a la salida de aire (7).

**Paso 3:**

Conecte el otro extremo (D) (instalación en la ventana) o (DA) (instalación en la pared) a la pieza deslizante de la ventana o al adaptador de escape de la pared (DB).

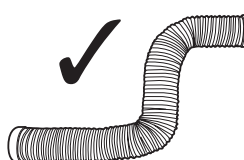
Instalación en la ventana

Instalación en la pared



AVISO Abra la tapa del adaptador (DB) cuando utilice el producto para evitar el sobrecalentamiento. Cubra el agujero del adaptador (DB) cuando no utilice el producto.

AVISO Para garantizar un funcionamiento correcto, no alargue en exceso ni la manguera de forma extraña (C). Coloque el producto a una distancia adecuada de paredes, muebles y cortinas para evitar el sobrecalentamiento que pudiera producirse debido a una ventilación escasa.



Ubicación

- Coloque el producto a una distancia de 30 cm de paredes, muebles y cortinas de todos los lados para evitar el sobrecalentamiento que pudiera producirse debido a una ventilación escasa. La hoja de la rejilla horizontal debe estar a una distancia mínima de 50 cm de los obstáculos.
- Además, el producto necesita un espacio mínimo de 50 cm en la parte trasera.
- Coloque el producto sobre un suelo firme y nivelado.
- Coloque el producto cerca de una toma de corriente con puesta a tierra de acceso fácil.

Drenaje del agua

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Desenchufe el producto antes de drenar el agua.

AVISO Este producto cuenta con una bandeja inferior que recopila el exceso de agua en el modo DRY (deshumidificador). Cuando la bandeja inferior está llena, el producto pita 8 veces y la pantalla de la unidad principal (1e) muestra P1.

Para drenar el exceso de agua:

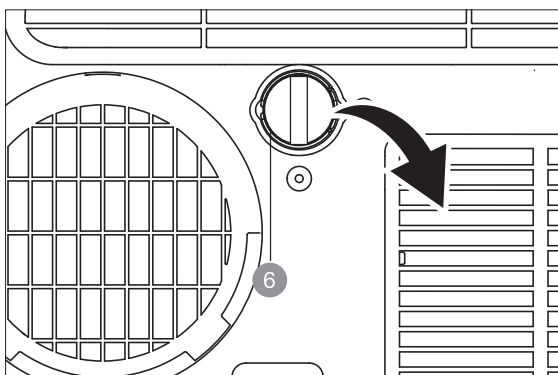
1. Apague y desenchufe el producto a la toma de corriente.
2. Con cuidado, mueva el producto a un lugar donde se pueda drenar el agua. Use las asas laterales.
3. Desenrosque la tapa inferior de salida del desagüe (13) y saque el tapón de drenaje.
4. Drene el agua.
5. Vuelva a colocar el tapón y la tapa de drenaje.

Drenaje del agua continuado

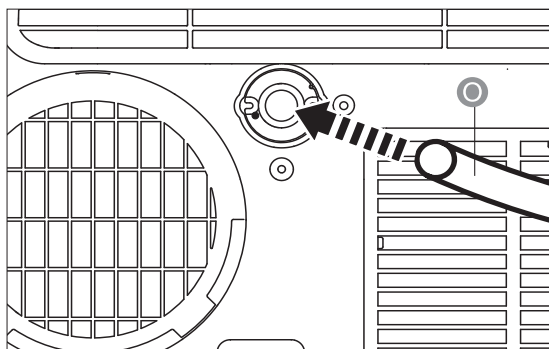
⚠ PRECAUCIÓN ¡Peligro de inundación! ¡No deje el producto desatendido cuando drene a un recipiente externo! Vacíe el recipiente con frecuencia para evitar derrames y daños provocados por el agua.

El producto cuenta con la opción de drenaje del agua continuado que permite drenar el agua continuamente.

1. Saque la manguera de escape (C).
2. Saque el tapón de goma (10) de la salida de desagüe superior (6).



3. Coloque la manguera (O) a la salida de drenaje superior (6).



4. Coloque el otro extremo de la manguera por encima del recipiente de drenaje, por ejemplo, un desagüe del suelo de un sótano, un fregadero o similar.

AVISO Asegúrese de que la manguera de drenaje (O) no esté torcida ni doblada ya que esto podría impedir que el agua drene.

Funcionamiento

Encendido y apagado

- Para encender el producto, presione el botón de encendido (1i) en la unidad principal o en el mando a distancia. La pantalla de la unidad principal (1e) se enciende.
- Para apagar el producto, vuelva a presionar el botón de encendido (1i) en la unidad principal o en el mando a distancia. La pantalla de la unidad principal (1e) se apaga.

AVISO Para apagar la pantalla (1e) y todos los indicadores, presione el botón **LED DISPLAY** (14f). Vuelva a presionarlo para encenderlos de nuevo. Si el producto se apaga debido a un corte de energía, se reinicia automáticamente con el ajuste anterior al cabo de 2 segundos

Selección del modo

AVISO Para los modos de funcionamiento VENTILADOR y SECO, el tubo de escape (C) se puede desconectar de la unidad principal.

Presione el botón **MODE** (1c) de la unidad principal o mando a distancia para cambiar entre:



Modo	Función
 Auto	El producto elige automáticamente el modo REFRIGERACIÓN o VENTILADOR según la temperatura definida y la temperatura ambiente.
 Cool	El producto produce un flujo de aire con enfriamiento.
 Dry	El producto entra en el modo deshumidificador y elimina el exceso de humedad del aire.
 Fan	El producto entra en el modo ventilador sin activar la función de enfriamiento.

Selección de la temperatura

AVISO La temperatura solo se puede ajustar en el modo AUTOMÁTICO y REFRIGERACIÓN.

- Para definir la temperatura, presione el botón de subir (1f) o el botón de bajar (1d) en la unidad principal o en el mando a distancia. La temperatura se puede definir entre 17 y 30 °C.
- Para cambiar de °F a °C y viceversa, mantenga presionado el botón de subir (1f) y bajar (1d) en la unidad principal simultáneamente durante 3 segundos.

Selección de la velocidad del ventilador

AVISO La velocidad del ventilador solo se puede ajustar en los modos REFRIGERACIÓN y VENTILADOR.

Para definir la velocidad del ventilador, presione el botón **FAN (SPEED)** (1g) en la unidad principal o en el mando a distancia repetidamente para cambiar entre baja, media, alta o automática.

Temporizador

El producto se puede encender o apagar automáticamente utilizando la función del temporizador.

Temporizador activado (ajuste de encendido automático)

AVISO El ajuste de encendido automático se puede seleccionar solo cuando el producto está apagado.

Usar el mando a distancia

- Presione el botón **TIMER ON** (14c) en el mando a distancia repetidamente para ajustar el tiempo deseado. El intervalo de es 0,5 a 24 horas.

- Al cabo de 2 segundos, el producto emite un pitido y el indicador del temporizador (15f) se enciende.
- Para desactivar el ajuste, establezca el tiempo a 0 o presione el botón de encendido (1i) en la unidad principal o en el mando a distancia.

Usar el panel de control

- Presione el botón **TIMER** (1b) en la unidad principal. El indicador de **encendido** se ilumina.
- Presione el botón de subir (1f) o bajar (1d) para ajustar el tiempo deseado. El intervalo de es 0,5 a 24 horas.
- Para desactivar la configuración, ajuste el temporizador a 0.

Temporizador desactivado (ajuste de apagado automático)

AVISO El ajuste de apagado automático se puede seleccionar solo cuando el producto está encendido.

Usar el mando a distancia

- Presione el botón **TIMER OFF** (14d) en la unidad principal o en el mando a distancia repetidamente para ajustar el tiempo deseado. El intervalo de es 0,5 a 24 horas.
- Al cabo de 2 segundos, el producto emite un pitido y el indicador de apagado del temporizador (15g) se enciende.
- Para desactivar la configuración, ajuste el temporizador a 0.

Usar el panel de control

- Presione el botón **TIMER** (1b) en la unidad principal. El indicador de **apagado** se ilumina.
- Presione el botón de subir (1f) o bajar (1d) para ajustar el tiempo deseado. El intervalo de es 0,5 a 24 horas.
- Para desactivar la configuración, ajuste el temporizador a 0.

AVISO Las funciones de encendido y apagado del temporizador se pueden utilizar al mismo tiempo ajustando primero una y después la otra. Espere 3 segundos entre programar las instrucciones de encendido y apagado. El ciclo de encendido y apagado solo funciona una vez y necesita volver a definirse de nuevo.

Ajuste Dormir

AVISO La configuración de dormir se puede activar solamente en el modo AUTOMÁTICO y REFRIGERACIÓN y se utiliza para ahorrar energía durante las horas del sueño.

- Presione el botón **SLEEP** (1h) de la unidad principal o mando a distancia. El producto sube la temperatura en 2 °C durante un periodo de 1 hora.
- El producto mantiene la temperatura durante las siguientes 7 horas. Después, el producto regresa a la temperatura seleccionada originalmente.

Oscilación

AVISO

No ajuste la posición de la lama de la rejilla (2) con la mano.

La función de oscilación permite mover la lama de la rejilla (2) automáticamente para que se distribuya mejor el aire.

- Presione el botón **SWING** (1a) de la unidad principal o mando a distancia. La lama de la rejilla (2) se mueve hacia arriba y abajo automáticamente.
- Vuelva a presionar el botón **SWING** (1a) de la unidad principal o mando a distancia para que la lama de la rejilla (2) quede fija en su posición actual.
- Detección de la temperatura (modo "Sígueme")
- El mando a distancia sirve como termostato remoto, permitiendo un control preciso de la temperatura en su ubicación.
- Para activar esta función, apunte el mando a distancia hacia la unidad principal y presione el botón **FOLLOW ME** (14b). El mando a distancia detecta la temperatura real en su ubicación.
- El mando a distancia transmite esta información a la unidad principal cada 3 minutos.
- Para desactivar esta función, presione el botón **FOLLOW ME** (14b) otra vez.
- Si la unidad principal no recibe ninguna señal transcurridos 7 minutos, suena un pitido que indica que la función se ha desactivado.

Restablecer el mando a distancia

Para cancelar todas las configuraciones actuales y restablecer el mando a distancia a los ajustes de fábrica, presione el botón **RESET** (14a) con un palillo o con la punta de un bolígrafo.

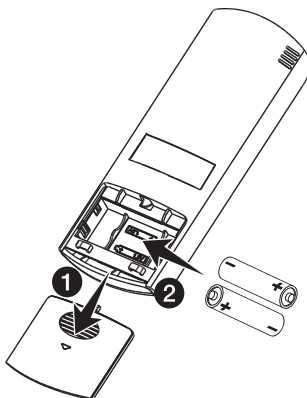
Bloquear el mando a distancia

Para bloquear todas las configuraciones actuales y deshabilitar todos los botones del mando a distancia, presione el botón **LOCK** (14e) con un palillo o con la punta de un bolígrafo. El mando a distancia muestra el indicador E (15e).

Instalación / sustitución de las baterías

AVISO Utilice 2 baterías AAA de 1,5 V (LR03).

- Quite la tapa del compartimiento de las pilas.
- Inserte 2 baterías AAA (LR03) (IA) con las polaridades correctas (+) y (-) como se indica en la batería y dentro del compartimento de la batería.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.



Limpieza y Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Para evitar la descarga eléctrica, desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

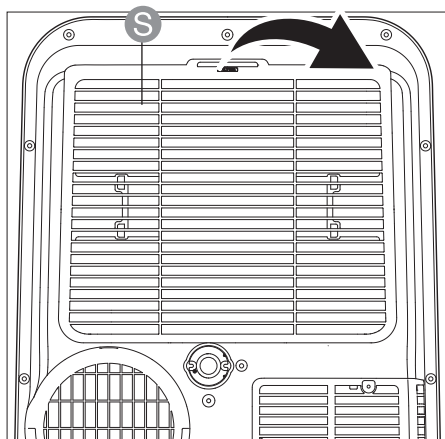
⚠ ADVERTENCIA ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca limpie el producto bajo el agua.

Limpieza del filtro de aire

AVISO Limpie los filtros de aire (4) y (11) cada 2 semanas como mínimo.

Filtro de aire superior (4)

1. Saque la tapa de la unidad principal.



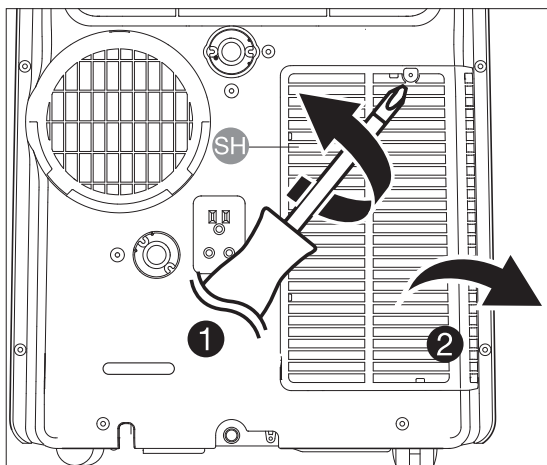
2. Saque el filtro de la tapa.



3. Enjuague el filtro completamente en agua tibia y detergente suave.
4. Agite el filtro suavemente para escurrir el exceso de agua y déjelo secar al aire.
5. Vuelva a colocar el filtro en la tapa.
6. Vuelva a colocar la tapa.

Filtro de aire inferior (11)

1. Afloje el tornillo del filtro de aire inferior (11).
2. Saque la tapa de la unidad principal.



3. Saque el filtro de la tapa.
4. Enjuague el filtro completamente en agua tibia y detergente suave.
5. Agite el filtro suavemente para escurrir el exceso de agua y déjelo secar.
6. Vuelva a colocar el filtro en la tapa.
7. Vuelva a colocar la tapa.

Limpieza de la unidad principal

- Para limpiar, pase un paño suave y ligeramente húmedo.
- Nunca utilice agentes corrosivos, cepillos de alambre, decapantes, utensilios metálicos o puntiagudos para limpiar el producto.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN ¡Riesgo de incendio! El producto debe guardarse en lugares sin fuentes de ignición que funcionen constantemente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).

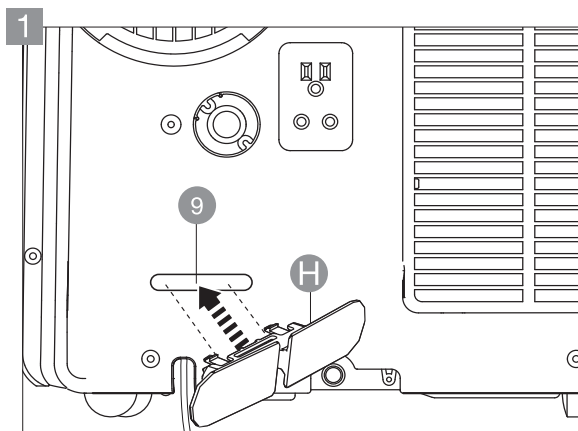
AVISO Drene el agua antes de guardarlo.

AVISO Coloque el producto en una habitación cálida y seca y active el modo ventilador durante 12 horas para evitar que se forme moho.

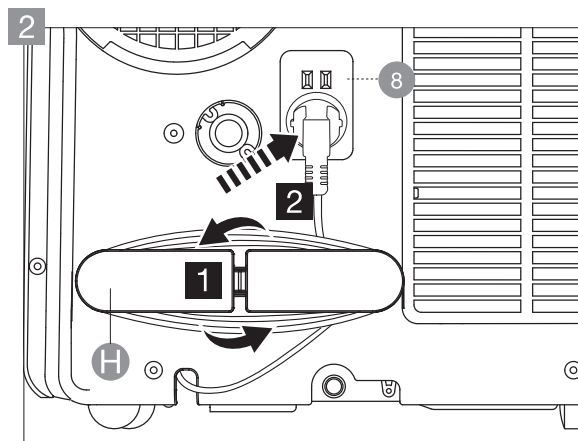
- Guárdelo en un lugar fresco y seco, lejos de niños y mascotas, idealmente en su embalaje original.
- Evita todo tipo de vibraciones y golpes.

Guardar el cable de alimentación

- Inserte el tensor del cable de alimentación (H) en la ranura (9).



- Envuelva el cable de alimentación alrededor del tensor (H).
- Inserte el enchufe a la toma de corriente (8).





Transporte

- El producto es pesado. Para mover el producto, empujelo o apriételo, moviéndolo con las ruedas pivotantes. Si no puede evitar levantarlo, utilice las asas y levántelo entre dos personas.
- Transporte los productos en posición vertical y bien asegurados.
- Después del transporte, coloque el producto en posición vertical durante un mínimo de 6 horas antes para evitar daños en el circuito de refrigeración.

Sustitución del fusible del enchufe (solo para Reino Unido)

- Utilice un tornillo plano para abrir la tapa del compartimento del fusible.
- Extraiga el fusible y sustitúyalo por otro del mismo tipo (13 A, BS1362). Vuelva a colocar la tapa.

Mantenimiento

- Cualquier otro mantenimiento distinto del indicado en este manual deberá ser realizado por un centro de reparaciones profesional.

Declaración UE de Conformidad Simplificada

- Por la presente, Amazon EU Sarl declara que el tipo de equipo radioeléctrico B07ZHQTb9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW, B07ZHQ9F57 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
- El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.amazon.es/marca_privada_de_amazon_EU_cumplimiento



Solución de problemas

Problema	Solución
El aparato no se enciende.	– Compruebe si el producto está bien conectado a la toma de corriente.
	– Compruebe si la toma tiene corriente.
El producto no enfría de forma eficiente.	– El disyuntor de la instalación eléctrica está desactivado. Suba el disyuntor a la posición "encendido".
	– Limpie los filtros de aire (4) y (11).
El producto hace ruido y vibra de forma extraña.	– Compruebe si las rejillas de aire están obstruidas.
	– Asegúrese de que las puertas y ventanas estén cerradas.
El producto se enciende y se apaga rápidamente.	– El compresor se ha apagado debido al cambio en el modo de funcionamiento. Después de apagar el producto, espere 3 minutos como mínimo antes de volver a encenderlo.
	– Instalación incorrecta. Consulte las instrucciones de instalación.
Gotea agua cuando el producto está refrigerando.	– El producto no está nivelado. Coloque el producto en una superficie nivelada.
	– Limpie los filtros de aire extraíbles (4) y (11).
El producto se enciende y se apaga rápidamente.	AVISO Se escucha un murmullo de agua cuando el producto está en funcionamiento. Es un ruido normal en el funcionamiento del circuito de refrigeración.
	– La temperatura exterior es extremadamente caliente. Ajuste la velocidad del ventilador a una configuración más alta.
El producto se enciende y se apaga rápidamente.	– Limpie los filtros de aire (4) y (11).
	– Esto es normal durante los días de humedad excesiva. El producto elimina una gran cantidad de humedad de la habitación húmeda.

Código de error P1	– El depósito de agua está lleno. Drene el agua a través de la salida inferior.
E0	– EEPROM
Código de error E1	– Error del sensor de temperatura ambiente.
Código de error E2	– Error del sensor de temperatura del evaporador.
Código de error E3	– Error del sensor temperatura del condensador
Código de error E4	– Error de comunicación del panel de la pantalla
Código de error EC	– Funcionamiento incorrecto de la detección de fugas del refrigerante
Solución para todos los códigos de error:	
– Deje de utilizar el producto y contacte con un centro de reparación profesional.	



Eliminación



El objetivo de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) es minimizar el impacto de los bienes eléctricos y electrónicos en el medio ambiente, aumentando la reutilización y el reciclaje y reduciendo la cantidad de RAEE que van a los vertederos. El símbolo en este producto o en su embalaje indica que debe eliminarse separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Tenga en cuenta que es su responsabilidad desechar el equipamiento electrónico en los puntos de reciclaje adecuados para conservar los recursos naturales. Cada país tiene sus puntos de recogida para el reciclaje del equipamiento eléctrico y electrónico. Para información acerca de su zona de recogida de residuos, contacte con su autoridad de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con su oficina local o con su servicio de eliminación de residuos domésticos.

Eliminación de la Batería



Nunca deseche las baterías usadas en los residuos domésticos. Llévelas a un lugar de recogida/eliminación adecuado.



Especificaciones

Número de modelo:	MPPDB-10CRN7	MPPDB-12CRN7
Tensión / frecuencia:	220-240 V~, 50 Hz	
Consumo eléctrico:	1150 W	1600 W
Corriente nominal:	6 A	8 A
Clase de protección:	I	
Capacidad de refrigeración:	366 pies ² (34 m ²), 10000 BTU	441,3 pies ² (41 m ²), 12000 BTU
Presión de diseño:	2,6/1,0 bar	
Flujo de aire del lado interior (Alto/Medio/Bajo):	420/370/355 m ³ /h	
Nivel de ruido del lado interior (Alto/ Medio/Bajo):	51,7/50,4/50 dB(A)	52/51/50,5 dB(A)
Operación de enfriamiento:	Solo interior, hasta 35 °C	
Rango de temperatura:		
- Modo Cool	17 °C - 35 °C	
- Modo Dry	13 °C - 35 °C	
Dimensiones (An. x Al. x Pr.):	aprox. 46,7 x 76,5 x 39,7 cm	
Peso neto:	aprox. 31,8 kg	aprox. 33 kg
Tipo de refrigerante + cantidad:	R290, 0,2 kg	R290, 0,22 kg

Mando a distancia

Rango:	8 metros (en una zona despejada)
Tensión nominal:	3 V, 2 x 1,5 V, tipo AAA (LR03)

Descripción	Símbolo	B07ZHQTb9Z, B07ZHQMpw	Unidad
Capacidad nominal para refrigeración	P_{nominal} para refrigeración	2,9	kW
Capacidad nominal para calefacción	P_{nominal} para calefacción	x,x	kW
Potencia nominal de entrada para refrigeración	P_{EER}	1,0	kW
Potencia nominal de entrada para calefacción	P_{COP}	x,x	kW
Relación de eficiencia energética nominal	EERd	3,1	-
Coficiente nominal de rendimiento	COPd	x,x	-
Consumo energético en el modo de termostato apagado con pantalla	P_{TO}	N. A.	W
Consumo energético en modo de reposo sin pantalla	P_{SB}	0,5	W
Consumo eléctrico de electrodomésticos de tubo doble / individual (indicado para refrigeración y calefacción por separado)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,0 x,x	SD: kWh/h
Nivel de potencia acústica	L_{WA}	62	db(A)
Potencial de calentamiento global	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Detalles de contacto para más información	Amazon EU S.à r.l., Avenida John F. Kennedy, 38 L-1855 Luxemburgo		

Descripción	Símbolo	B07ZHQ2RSQ, B07ZHQ9F57	Unidad
Capacidad nominal para refrigeración	P_{nominal} para refrigeración	3,5	kW
Capacidad nominal para calefacción	P_{nominal} para calefacción	x,x	kW
Potencia nominal de entrada para refrigeración	P_{EER}	1,4	kW
Potencia nominal de entrada para calefacción	P_{COP}	x,x	kW
Relación de eficiencia energética nominal	EERd	2,6	-
Coeficiente nominal de rendimiento	COPd	x,x	-
Consumo energético en el modo de termostato apagado con pantalla	P_{TO}	N. A.	W
Consumo energético en modo de reposo sin pantalla	P_{SB}	0,5	W
Consumo eléctrico de electrodomésticos de tubo doble / individual (indicado para refrigeración y calefacción por separado)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,4 x,x	SD: kWh/h
Nivel de potencia acústica	L_{WA}	63	db(A)
Potencial de calentamiento global	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Detalles de contacto para más información	Amazon EU S.à r.l., Avenida John F. Kennedy, 38 L-1855 Luxemburgo		

Comentarios y Ayuda

¿Le encanta? ¿No le gusta nada? Escriba una opinión como cliente.

En AmazonBasics nos comprometemos a proveer productos pensados para satisfacer a nuestros clientes y que estén a la altura de sus elevados estándares de calidad. Le animamos a que escriba una opinión sobre su experiencia con el producto.



 amazon.es/review/review-your-purchases#

 amazon.es/gp/help/customer/contact-us



FIN DEL MANUAL DEL USUARIO

Manual de reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

- Cualquier persona que tenga que trabajar o entrar en un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante del equipamiento. Las tareas de mantenimiento y reparación que precisen ayuda de otro personal profesional deberán ser realizadas bajo supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, que no sean los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe guardarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen constantemente, por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento.
- No perfore ni queme.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.

Comprobaciones en la zona

Antes de empezar a trabajar con sistemas que contienen refrigerantes inflamables, deben realizarse unas comprobaciones de seguridad para garantizar que el riesgo de ignición es mínimo. Para reparar el sistema de refrigeración, deben tomarse las precauciones siguientes antes de realizar cualquier trabajo en el sistema.

Procedimiento del trabajo

El trabajo debe realizarse bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de emisión de un gas o vapor inflamable.

Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento, y las otras personas que trabajan en la zona, deben recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que realizarán. Debe evitarse el trabajo en espacios confinados. La zona alrededor del espacio de trabajo debe cortarse. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control del material inflamable.

Comprobación de la presencia de refrigerante

Antes y durante la realización del trabajo, el área debe revisarse con un detector de refrigerante adecuado para garantizar que el técnico tenga conocimiento de las atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza es adecuado para refrigerantes inflamables, es decir, que no produzca chispas, que esté adecuadamente sellados o sean intrínsecamente seguro.

Presencia de un extintor

Si se debe realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración, o en alguna de las piezas asociadas, el equipo adecuado de extinción de incendios debe estar a mano. Tenga a mano un extintor de polvo seco o de CO₂ junto a la zona de carga.

Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un sistema de refrigeración que implique exponer cualquier tubería, que contenga o haya contenido refrigerante inflamable, utilizará una fuente de ignición de tal manera que pueda provocar un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, ya que es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de realizar el trabajo, inspeccione el área alrededor del equipo para asegurarse de que no haya materiales inflamables o riesgos de ignición. Se mostrarán carteles de “Prohibido fumar”.

Zona ventilada

Asegúrese de que la zona está al aire libre o correctamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Durante el periodo de trabajo debe haber cierto grado de ventilación. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo hacia fuera en la atmósfera.

Comprobaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambien los componentes eléctricos, estos deben ser adecuados para el propósito y según las especificaciones correctas. En todo momento deben seguirse las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte el departamento técnico del fabricante.

Las siguientes comprobaciones deben realizarse a las instalaciones que utilizan refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga es conforme al tamaño de la habitación en la cual se han instalado las piezas que contienen refrigerante;

- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;
- Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se debe verificar la presencia de refrigerante en el circuito secundario;
- El marcado en el equipamiento sigue siendo visible y legible. Se corregirán las marcas y signos que sean ilegibles;
- Los componentes o tubos de refrigeración deben instalarse de manera que no estén expuestos a ninguna sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que tales componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o que estén protegidos adecuadamente contra la corrosión.

Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

Las reparaciones y mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir las revisiones de seguridad iniciales y los procedimientos de inspección de tales componentes. Si existe una falla que pueda comprometer la seguridad, no se debe conectar ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la falla no se puede corregir inmediatamente pero es necesario continuar la operación, deberá aplicarse una solución temporal adecuada. Esto deberá informarse al propietario del equipo para que se informe a todas las partes.

Las comprobaciones de seguridad iniciales deben incluir:

- Que los condensadores estén descargados: esto debe hacerse de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no existan componentes eléctricos activos ni cables expuestos al cargar, recuperar o purgar el sistema;
- Que hay continuidad en la conexión de puesta a tierra.

Reparaciones de componentes sellados

1. Durante las reparaciones de componentes sellados, todos los suministros eléctricos se deben desconectar del equipo en el que se está trabajando antes de retirar las tapas selladas, etc. Si es absolutamente necesario contar con suministro eléctrico para el equipo durante la tarea de servicio, se deberá ubicar una forma eficaz de detección de fugas en el punto más crítico para advertir de una posible situación peligrosa.

2. Se debe prestar especial atención a lo siguiente para garantizar que durante el trabajo con componentes eléctricos, la carcasa no se modifique de tal manera que el nivel de protección se vea afectado. Esto debe incluir daños a los cables, un número excesivo de conexiones, terminales no fabricados según las especificaciones originales, daños a las juntas, ajuste incorrecto de los casquillos, etc.

Asegúrese de montar el aparato de manera segura.

Asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se hayan deteriorado de manera que ya no sirvan para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben cumplir con las especificaciones del fabricante.

AVISO El uso de selladores de silicona puede inhibir la efectividad de algunos equipos de detección de fugas. Para trabajar con los componentes intrínsecamente seguros, estos no tienen que estar aislados.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que esta no excederá la tensión y la corriente permitidas para el equipo.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos con los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe tener la potencia correcta.

Sustituya los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

Cableado

Compruebe que el cableado no esté sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia deben utilizarse fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe usar una linterna de haluro ni cualquier otro detector que use una llama viva.

Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para los sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se deben usar detectores electrónicos de fugas para detectar refrigerantes inflamables, pero la sensibilidad puede no ser adecuada, o es posible que deban volver a calibrarse (el equipo de detección debe calibrarse en una zona libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y que es adecuado para el refrigerante utilizado.

El equipo de detección de fugas debe configurarse y calibrarse a un porcentaje del LFL (Límite de Inflamabilidad Mínimo) del refrigerante y de acuerdo con el refrigerante empleado y debe confirmarse el porcentaje apropiado de gas (25 % máximo). Los fluidos de detección de fugas son adecuados para el uso con la mayoría de refrigerantes, pero se debe evitar el uso de detergentes que contengan cloro, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer la tubería de cobre.

Si se sospecha de una fuga, se deben apagar/extinguir todas las llamas vivas.

Si se detecta una fuga de refrigerante que requiere soldadura, se recuperará todo el refrigerante del sistema o se aislará (por medio de válvulas de cierre) en una parte del sistema lejos de la fuga. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) se purgará a través del sistema antes y durante la tarea de soldadura.

Eliminación y evacuación

Al entrar en el circuito de refrigerante para realizar reparaciones o para cualquier otro propósito, se deben utilizar los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas para tener en cuenta la inflamabilidad. No abra los sistemas de refrigeración mediante soldadura. Se debe seguir el siguiente procedimiento:

- Retire el refrigerante;
- Purgue el circuito con gas inerte;
- Evacúe;
- Vuelva a purgar el circuito con gas inerte;
- Abra el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema debe enjuagarse con OFN para que la unidad sea segura. Es posible que este proceso deba repetirse varias veces. No debe utilizarse aire comprimido u oxígeno para esta tarea.

El lavado se logrará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y llenándolo hasta que se alcance la presión de trabajo, luego descargando a la atmósfera y finalmente volviendo al vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se utilice la carga final de OFN, el sistema debe regularse a la presión atmosférica para poder realizar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si deben realizarse trabajos de soldadura en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación suficiente.

Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deben seguirse los requisitos siguientes.

- Asegúrese de que no se contamine con refrigerantes diferentes al utilizar equipos de carga. Las mangueras o tubos deben ser lo más cortos posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen;
- Los cilindros deben estar en posición vertical;
- Antes de cargar el sistema con refrigerante, asegúrese de que está conectado a tierra;
- Identifique el sistema una vez completada la carga (si no se ha hecho previamente);
- No llene en exceso el sistema de refrigeración.

Antes de volver a cargar el sistema, sométalo a un ensayo de presión con OFN. Al finalizar la carga y antes de la puesta en marcha, compruebe que el sistema no tiene fugas. Realice una prueba de fugas antes de abandonar el sitio.

Desmantelamiento

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es importante que el técnico esté completamente familiarizado con el equipamiento y con todos sus detalles. Todos los refrigerantes deben recuperarse de forma segura. Antes de realizar la tarea, se debe tomar una muestra de aceite y de refrigerante en caso de que se requiera un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial disponer de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

1. Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
2. Aísle el sistema eléctricamente.
3. Antes de intentar el procedimiento, compruebe que:

- Dispone de equipamiento de manipulación mecánica, si fuera necesario, para manipular los cilindros de refrigerante;
 - Todos los equipos de protección individual están disponibles y se utilizan correctamente;
 - El proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente;
 - El equipamiento de recuperación y los cilindros cumplen con las normativas adecuadas.
4. Bombee el sistema de refrigerante, si es posible.
 5. Si no se puede utilizar un aspirador, haga un colector para que se pueda extraer el refrigerante de varias partes del sistema.
 6. Asegúrese de que el cilindro esté colocado sobre la báscula antes de realizar la recuperación.
 7. Ponga en marcha la máquina de recuperación y hágala funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 8. No llene los cilindros en exceso. (No más del 80 % de volumen de carga líquida).
 9. No supere la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera de forma temporal.
 10. Una vez llenados correctamente los cilindros y completado el proceso, asegúrese de retirar inmediatamente del lugar los cilindros y el equipo, y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
 11. El refrigerante recuperado no debe cargarse a otro sistema de refrigeración a no ser que se haya limpiado e inspeccionado.

Etiquetado

El equipo debe etiquetarse para indicar que ha sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta debe presentar fecha y firma. Asegúrese de que el equipo presenta etiquetas que indican que contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

Al extraer el refrigerante de un sistema, ya sea para realizar el mantenimiento o desmantelarlo, una buena práctica recomendada es la extracción segura de todos los refrigerantes.

Al transferir el refrigerante a los cilindros, asegúrese de emplear solamente cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de disponer del número correcto de cilindros para soportar toda la carga del sistema. Todos los cilindros que se van a usar se destinan al refrigerante recuperado y deben presentar las etiquetas correspondientes para dicho refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar completos, con una válvula de alivio de presión y válvulas de corte asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de realizar la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento, contar con un juego de instrucciones del equipo en cuestión y ser adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se debe disponer de un conjunto de básculas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas, con acoples de desconexión libres de fugas y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que esté en correcto estado de funcionamiento, que haya sido sometida a un mantenimiento adecuado y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar la ignición en caso de un escape de refrigerante. Consulte con el fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado debe devolverse al proveedor de refrigerante en el cilindro de recuperación adecuado y se debe preparar la correspondiente Nota de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en una misma unidad de recuperación, especialmente en los cilindros.

Si se van a eliminar compresores o aceite de los compresores, asegúrese de que se hayan evacuado hasta un nivel aceptable para garantizar que no quede refrigerante inflamable en el lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo debe emplearse calentamiento eléctrico en el cuerpo del compresor si fuera necesario acelerar este proceso. El drenaje de aceite de un sistema debe realizarse de forma segura.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.

Volg altijd de basisvoorschriften inzake veiligheid op wanneer u elektrische apparaten gebruikt om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, zoals:



VOORZICHTIG

**Brandgevaar /
Ontvlambare materialen.**



- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze aanwijzingen hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of een ander vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Installeer het apparaat in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.

- Plaats het apparaat op een afstand van minstens 30 cm van een muur of een ander obstakel.
- Plaats het apparaat niet voor gordijnen of draperieën, ze kunnen de luchtinlaten per ongeluk afdekken. Houd de luchtinlaten en -uitlaten vrij van obstakels.
- Reinig of vervang de filter regelmatig. Een slechte luchtstroom kan oververhitting veroorzaken, verlaagt de prestaties van het apparaat en leidt tot een groter risico. Gebruik het apparaat niet zonder de filter aangebracht.
- Kantel het apparaat niet meer dan 45 graden om schade aan het koelcircuit te vermijden.
- Installeer het apparaat niet in een ruimte met een hoge vochtigheid of waar gespetter van water kan optreden (bijv. een wasruimte).
- Gebruik geen spuitbussen in de nabijheid van het apparaat.
- Haal het product niet uit elkaar of pas het niet aan. Gebruik alleen de inbegrepen onderdelen en accessoires.
- Sluit het apparaat niet aan op een verlengsnoer of een gedeeld stopcontact.
- Leg het snoer niet onder een tapijt of mat waarop gestapt kan worden om schade te vermijden.
- Dit apparaat is geclassificeerd als beschermingsklasse I en moet op een geaard stopcontact worden aangesloten.

- Om schade aan het apparaat te vermijden, haal de stekker uit het stopcontact wanneer het onweert.
- Installeer, bedien en bewaar het apparaat in een ruimte met een vloeroppervlak groter dan 10 m² (voor B07ZHQTB9Z en B07ZHQKMPW) en 11 m² (voor B07ZHQ2RSQ en B07ZHQ9F57).
- Vervoer het apparaat altijd in een verticale positie en plaats het tijdens gebruik op een stabiele en effen ondergrond.
- Neem contact op met een professioneel servicecentrum voor reparatie of onderhoud.

OPMERKING

Door het groot opgenomen vermogen bij inschakeling van dit apparaat, kan er spanningsverlies optreden. Dit kan een impact hebben op andere apparatuur (bijv. dimmende verlichting). Wij raden u aldus aan om ervoor te zorgen dat uw apparaat alleen wordt aangesloten op een stroomvoorziening met een maximale toegestane systeemimpedantie $Z_{\max} 0,362 \Omega$ (voor B07ZHQ2RSQ en B07ZHQ9F57). Voor meer informatie, neem contact op met de stroomleverancier in uw gemeente.

Batterijwaarschuwingen

- Combineer geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen.
- Haal gebruikte batterijen onmiddellijk uit het product en gooi ze weg op een correcte manier.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Gooi geen batterijen weg in vuur.
- Verwijder de batterijen uit het product als u denkt het langere tijd niet te gebruiken, tenzij het product voor nooddoeleinden is bestemd.

- Als er een batterij lekt, voorkom contact met huid en ogen. Spoel de getroffen lichaamsdelen onmiddellijk af met veel schoon water en raadpleeg een arts.
- Houd knoopcelbatterijen uit de buurt van kinderen. Inslikking- en verstikkingsgevaar!

Verklaring van de symbolen



Dit symbool is de afkorting van “Conformité Européenne” wat “Conformiteit met de EU-richtlijnen” betekent. Met de CE-markering bevestigt de fabrikant dat dit product in overeenstemming is met de geldende Europese richtlijnen en voorschriften.



Gelijkstroom (DC).



Wisselstroom (AC).



Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een brandbaar koudemiddel gebruikt. Als er koudemiddel lekt en aan een externe ontstekingsbron wordt blootgesteld, is er brandgevaar.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker deze handleiding zorgvuldig dient door te lezen.



Dit symbool geeft aan dat alleen professioneel servicepersoneel dit apparaat mag repareren. Zie het hoofdstuk “Onderhoud”.

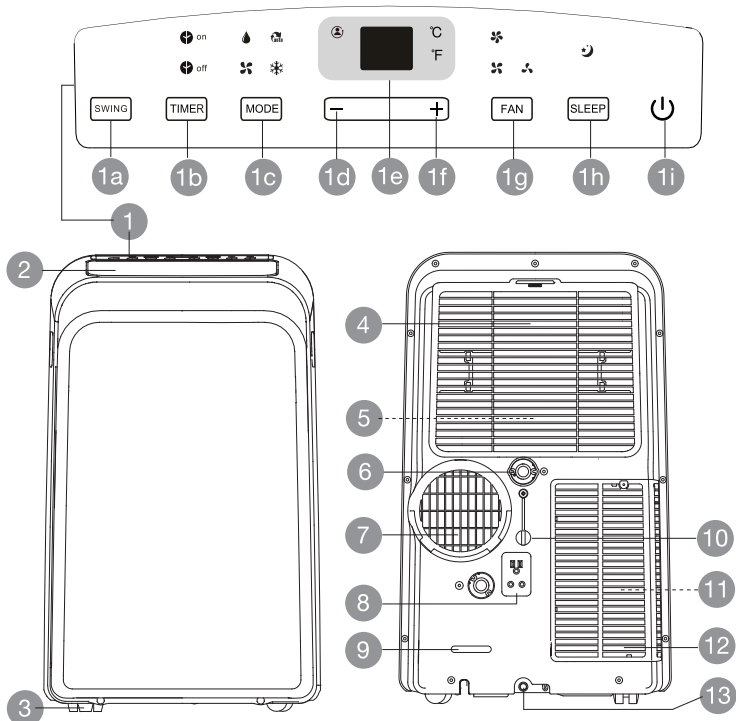
Beoogd gebruik

- Dit product is bestemd voor het regelen van de temperatuur en vochtigheidsgraad binnenshuis.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik als een precisie-koelsysteem. Gebruik het niet voor speciale doeleinden zoals het bewaren van voeding, precisie-machines of kunstvoorwerpen.
- Dit product is alleen bestemd voor gebruik in droge binnenruimten. Dit product is niet bestemd voor gebruik in badkamers, wasruimtes en soortgelijke ruimtes in huis.
- Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade die als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van deze instructies is ontstaan.



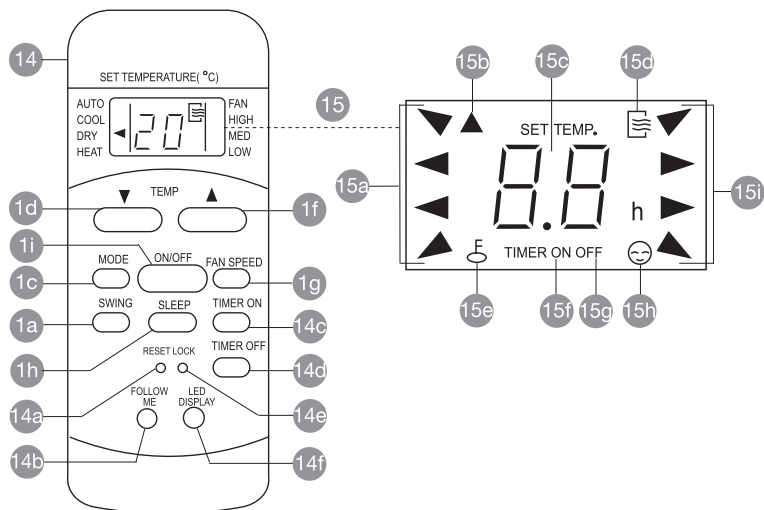


Beschrijving van het product



- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Bedieningspaneel | 1i Aan/uit-knop |
| 1a SWING (oscillatie) knop | 2 Luchtgleuf |
| 1b TIMER (timer) knop | 3 Zwenkwielen |
| 1c MODE (modus) knop | 4 Afneembaar luchtfilter |
| 1d Verlagen knop | 5 Bovenste luchtinlaat |
| 1e Scherm van hoofdeenheid | 6 Bovenste afvoeruitlaat |
| 1f Verhogen knop | 7 Luchtuitleat |
| 1g FAN SPEED (ventilatorsnelheid) knop | 8 Stekkerhouder |
| 1h SLEEP (slapen) modusknop | 9 Gleuf voor snoeropberghaak |

- 10 Rubber plug voor bovenste afvoeruitlaat
- 11 Onderste luchtfilter
- 12 Onderste luchtinlaat
- 13 Onderste afvoeruitlaat



- 14 Afstandsbediening
- 14a **RESET** (reset) knop
- 14b **FOLLOW ME** (volg me) knop
- 14c **TIMER ON** (timer aan) knop
- 14d **TIMER OFF** (timer uit) knop
- 14e **LOCK** (vergrendelen) button
- 14f **LED DISPLAY** (scherm uit) knop
- 15 Display van de afstandsbediening
- 15a Modus-indicatoren
- 15b Transmissie-indicator
- 15c Weergave van temperatuur/timer
- 15d Stroom-indicator
- 15e Vergrendeling-indicator
- 15f Timer aan-indicator
- 15g Timer uit-indicator
- 15h Controlelampje voor "Volg me" modus
- 15i Controlelampje voor 'Fan' modus



Vóór het eerste gebruik

⚠ GEVAAR Verstikkingsgevaar! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Deze materialen vormen een potentiële bron voor gevaar, zoals verstikking.

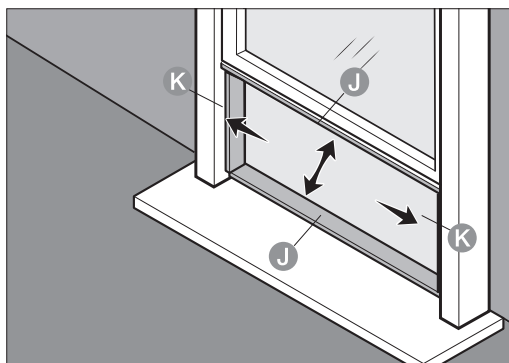
OPMERKING Dit product mag alleen in een rechtopstaande positie worden gebruikt. Als het product in een andere positie werd geplaatst, plaats het product minstens 6 uur in een rechtopstaande positie voordat u het opnieuw gebruikt. Dit is om te vermijden dat het koelcircuit wordt beschadigd.

- Controleer het product op vervoerschade.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de nominale voedingsspanning en stroomsterkte overeenkomen met de classificatie voor voedingsspanning en stroomsterkte die op het typeplaatje van het apparaat weergegeven zijn.



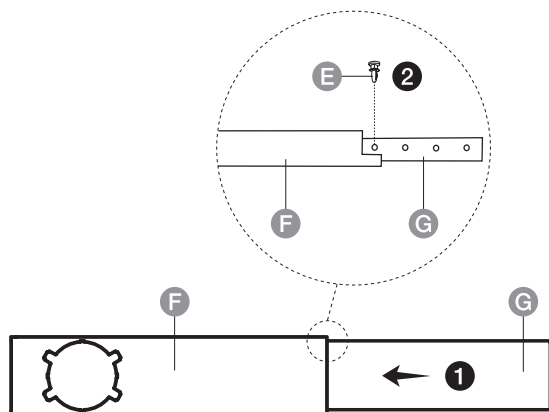
Installatie

Verticaal schuifraam - Stap 1:



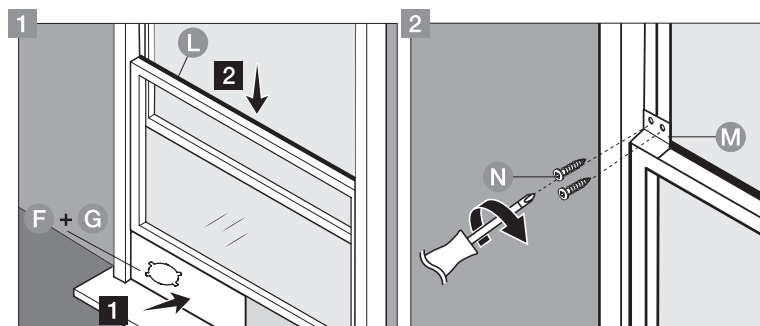
1. Knip de klevende schuimafdichtingen (J) en (K) op de vereiste lengte.
2. Verwijder de stroken van de klevende schuimafdichtingen (J) en (K).
3. Maak de klevende schuimafdichtingen (J) en (K) vast aan de raamvleugel en het frame.

Stap 2:



1. Schuif de raamschuif (G) in deel (F).
2. Stel de raamschuif af op de breedte van het raam en zet vast met de plastic bout (E).

Stap 3:

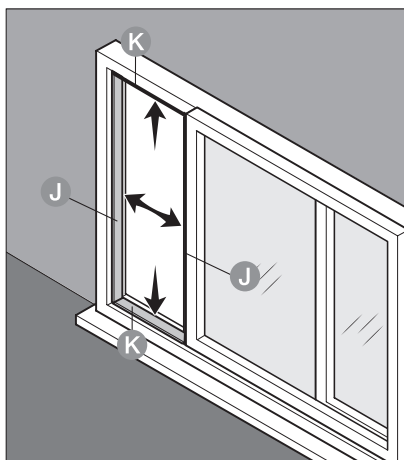


OPMERKING

Alvorens de raamvleugel vast te zetten, markeer en boor de boorgaten in het vensterbank om scheuren te vermijden.

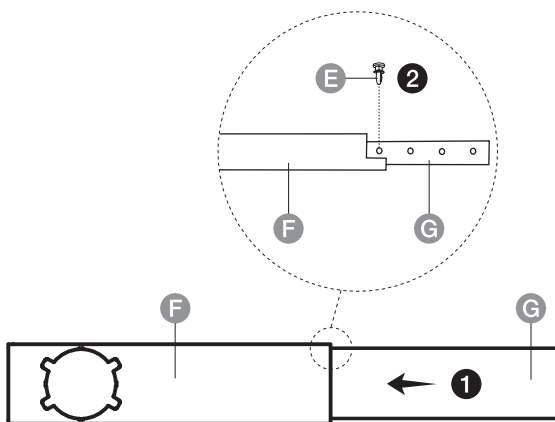
1. Breng de raamschuif in de raamopening aan. Sluit de raamvleugel zodat de raamschuif op zijn plaats komt vast te zitten.
2. Meet de breedte van de raamvleugel.
3. Knip de afdichting voor de raamvleugel (L) zodat het past tussen de onderste en bovenste raamvleugel.
4. Plaats de afdichting voor de raamvleugel (L) tussen de raamvleugels.
5. Zet de positie van de onderste raamvleugel vast met behulp van de beugel (M) en 2 schroeven (N).

Horizontaal schuifraam - Stap 1:



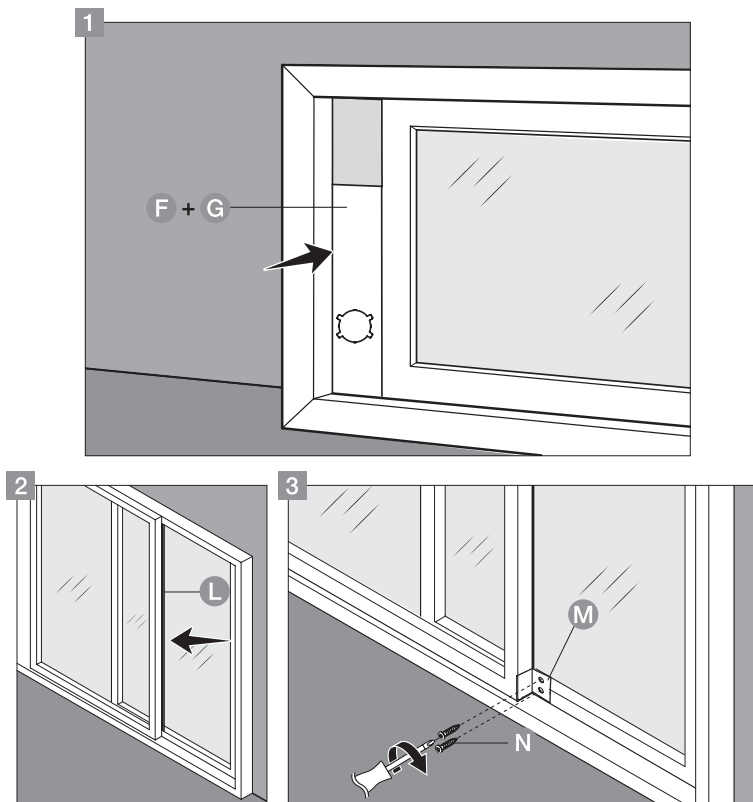
1. Knip de klevende schuimafdichtingen (J) en (K) op de vereiste lengte.
2. Verwijder de stroken van de klevende schuimafdichtingen (J) en (K).
3. Maak de klevende schuimafdichtingen (J) en (K) vast aan de raamvleugel en het frame.

Stap 2:



1. Schuif de raamschuif (G) in deel (F).
2. Stel de raamschuif af op de hoogte van het raam en zet vast met de plastic bout (E).

Stap 3:

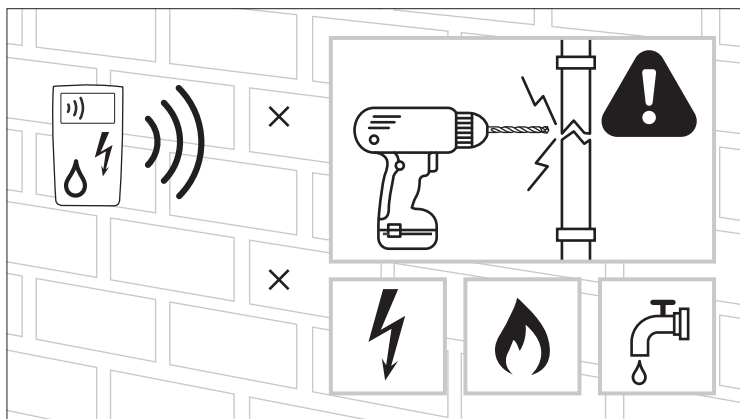


OPMERKING

Alvorens de raamvleugel vast te zetten, markeer en boor de boorgaten in het vensterbank om scheuren te vermijden.

1. Breng de raamschuif in de raamopening aan. Sluit de raamvleugel zodat de raamschuif op zijn plaats komt vast te zitten.
2. Meet de hoogte van de raamvleugel.
3. Knip de afdichting voor raamvleugel (L) zodat het past tussen de raamvleugels.
4. Plaats de afdichting voor de raamvleugel (L) tussen de raamvleugels.
5. Zet de positie van de raamvleugel vast met behulp van de beugel (M) en 2 schroeven (N).

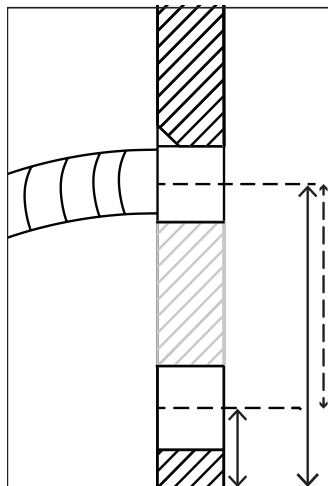
Muurmontage - Stap 1:



Stap 2:

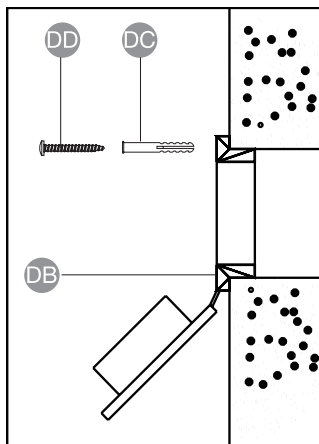
1. Boor een 125 mm gat voor de muuruitlaatadapter (DB) met behulp van een cirkelvormige bit.

OPMERKING Het midden van de muuruitlaatadapter (DB) dient zich tussen 30 en 120 cm boven de grond te bevinden.

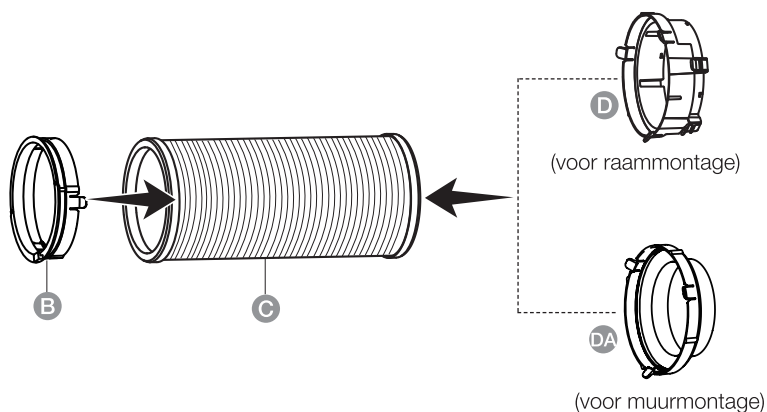


30 - 120 cm
vanaf de grond

2. Stop de muuruitlaatadapter (DB) in de opening en markeer de 4 boorgaten met behulp van een potlood.
3. Verwijder de adapter en boor 4 gaten.
4. Indien nodig, breng muurpluggen (DC) aan.
5. Stop de adapter opnieuw in de muur en zet het met de schroeven (DD) vast.



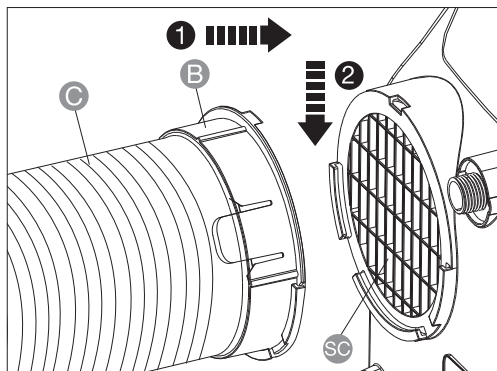
De uitlaatslang verbinden - Stap 1:



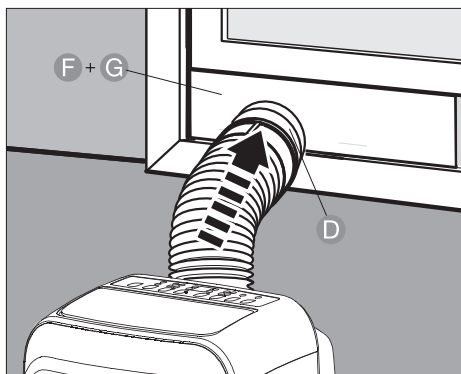
Verbind de uitlaatslang (C) met de slangadapters (B) en (D) (raammontage) of (DA) (muurmontage).

Stap 2:

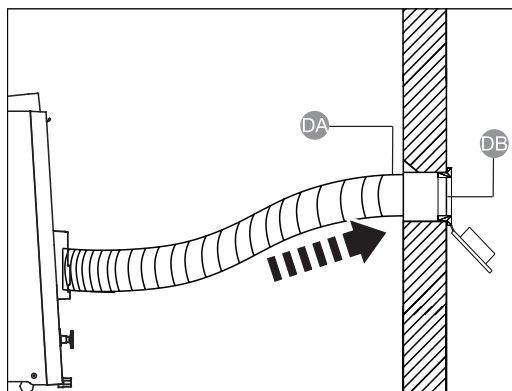
Schuif de slangadapter (B) op de luchtuitleat (7).

**Stap 3:**

Sluit het ander uiteinde (D) (raammontage) of (DA) (muurmontage) aan op de raamschuif of de muuruitlaatadapter (DB).

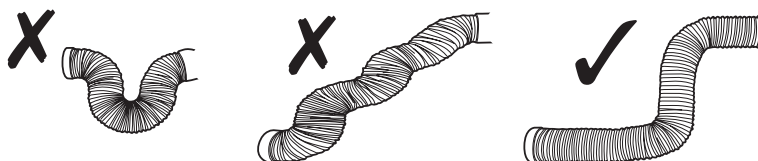
Raammontage

Muurmontage



OPMERKING Open de kap van de adapter (DB) tijdens de werking van het product om oververhitting te vermijden. Dek het gat van de adapter (DB) af met de kap wanneer het product niet wordt gebruikt.

OPMERKING Voor een juiste werking, buig of trek de slang (C) niet overmatig uit. Houd het product op een gepaste afstand van muren, meubilair en gordijnen om oververhitting door slechte ventilatie te vermijden.



Locatie

- Houd het product op minstens 30 cm van muren, meubilair en gordijnen om oververhitting door slechte ventilatie te vermijden. De horizontale luchtgleuf moet zich op minstens 50 cm van obstakels bevinden.
- Zorg tevens voor een vrije ruimte van minstens 50 cm aan de achterkant van het product.
- Plaats het product op een stevige en vlakke ondergrond.
- Plaats het product in de buurt van een eenvoudig te bereiken stopcontact.

Waterafvoer

⚠ WAARSCHUWING **Risico op elektrische schok!** Haal de stekker uit het stopcontact voordat het water wordt afgevoerd.

OPMERKING Dit product is voorzien van een bak aan de onderkant die het overtollig water opvangt wanneer het apparaat in de DRY (ontvochtigen) modus werkt. Wanneer de bak vol is, hoort u 8 geluidssignalen en wordt er P1 op het scherm van de hoofdeenheid (1e) weergegeven.

Het overtollig water afvoeren:

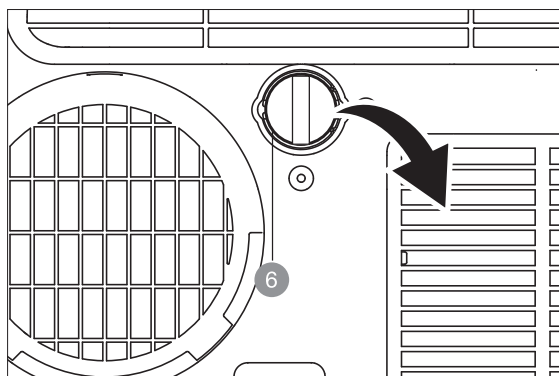
1. Schakel het product uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Breng het product voorzichtig naar een plaats waar het water afgevoerd kan worden. Gebruik de zijgrepen.
3. Schroef de kap van de onderste afvoeruitlaat (13) los en verwijder de afvoerplug.
4. Voer het water af.
5. Breng de afvoerplug en de kap opnieuw aan.

Continue waterafvoer

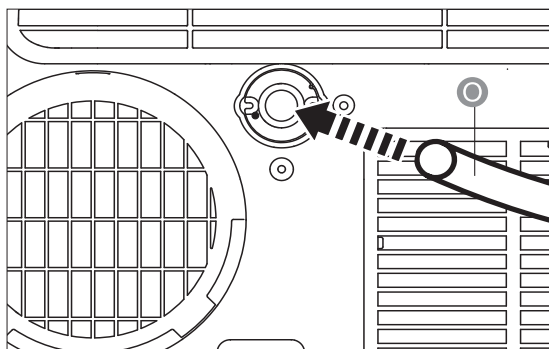
⚠ VOORZICHTIG **Gevaar voor overstroming!** Laat het product nooit zonder toezicht achter wanneer het water naar een externe houder wordt afgevoerd! Maak de houder regelmatig leeg om overstroming of schade te voorkomen.

Het product is voorzien van een continue waterafvoeroptie om het water continu af te voeren.

1. Haal de uitlaatslang (C) af.
2. Haal de rubber plug (10) uit de bovenste afvoeruitlaat (6).



3. Maak de slang (O) aan de bovenste afvoeruitlaat (6) vast.



4. Plaats het ander uiteinde van de slang over een gepaste afvoer, bijv. een vloerafvoer in de kelder, een gootsteen of iets dergelijks.

OPMERKING Zorg dat er geen knikken of bochten in de afvoerslang (O) aanwezig zijn zodat het water probleemloos wordt afgevoerd.

Gebruik

In-/uitschakelen

- Om het product in te schakelen, druk op de aan/uit-knop (1i) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening. Het scherm van de hoofdeenheid (1e) wordt ingeschakeld.
- Om het product uit te schakelen, druk opnieuw op de aan/uit-knop (1i) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening. Het scherm van de hoofdeenheid (1e) wordt uitgeschakeld.

OPMERKING Om het scherm (1e) en alle indicatoren uit te schakelen, druk op de **LED DISPLAY** knop (14f). Druk nogmaals om ze opnieuw in te schakelen. Als het product door een stroomonderbreking wordt uitgeschakeld, wordt het automatisch na 2 seconden op de vorige instelling opnieuw ingeschakeld.

Modus selecteren

OPMERKING Voor de werkingsmodi VENTILATOR en DROGEN kan de uitlaatslang (C) van de hoofdeenheid worden ontkoppeld.

Druk op de **MODE** knop (1c) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening om de modi te doorlopen:



Modus	Functie
 Auto	Het product kiest automatisch de KOELEN of VENTILATOR modus afhankelijk van de ingestelde temperatuur en de omgevingstemperatuur.
 Cool	Het product produceert een gekoelde luchtstroom.
 Dry	Het product opent de ontvochtigingsmodus en verwijdert overtollig vocht uit de lucht.
 Fan	Het product opent de ventilatormodus zonder te koelen.

De temperatuur selecteren

OPMERKING De temperatuur kan alleen in de AUTOMATISCHE en KOELEN modus worden ingesteld.

- Om de temperatuur in te stellen, druk op de verhogen knop (1f) of de verlagen knop (1d) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening. De temperatuur kan tussen 17 en 30 °C worden ingesteld.
- Om van °F naar °C te gaan of omgekeerd, druk en houd de verhogen (1f) en verlagen knop (1d) van de hoofdeenheid gedurende 3 seconden tegelijkertijd ingedrukt.

Ventilatorsnelheid selecteren

OPMERKING De ventilatorsnelheid kan alleen in de KOELEN en VENTILATOR modus worden ingesteld.

Om de ventilatorsnelheid in te stellen, druk herhaaldelijk op de **FAN (SPEED)** knop (1g) van de hoofdeenheid om tussen laag, medium, hoog of automatisch te schakelen.

Timer

Het product kan automatisch worden in-/uitgeschakeld met behulp van de timerfunctie.

Timer aan (automatische inschakeling)

OPMERKING De timer aan-instelling kan alleen worden geselecteerd wanneer het product uitgeschakeld is.

De afstandsbediening gebruiken

- Druk herhaaldelijk op de **TIMER ON** knop (14c) van de afstandsbediening om de gewenste tijd in te stellen. Het bereik is tussen 0,5 en 24 uur.

- U hoort na 2 seconden een geluidssignaal en de timer aan-indicator (15f) verschijnt.
- Om de instelling te deactiveren, stel de tijd in op 0 of druk op de aan/uit-knop (1i) van de hoofdeenheid of de afstandsbediening.

Het bedieningspaneel gebruiken

- Druk op de **TIMER** knop (1b) van de hoofdeenheid. Het **aan** controlelampje brandt.
- Druk op de verhogen (1f) of verlagen (1d) knop om de gewenste tijd in te stellen. Het bereik is tussen 0,5 en 24 uur.
- Om de instelling te deactiveren, stel de tijd in op 0.

Timer aan (automatische uitschakeling)

OPMERKING De timer uit-instelling kan alleen worden geselecteerd wanneer het product ingeschakeld is.

De afstandsbediening gebruiken

- Druk herhaaldelijk op de **TIMER OFF** knop (14d) van de hoofdeenheid of de afstandsbediening om de gewenste tijd in te stellen. Het bereik is tussen 0,5 en 24 uur.
- U hoort na 2 seconden een geluidssignaal en de timer uit-indicator (15g) verschijnt.
- Om de instelling te deactiveren, stel de tijd in op 0.

Het bedieningspaneel gebruiken

- Druk op de **TIMER** knop (1b) van de hoofdeenheid. Het **uit** controlelampje brandt.
- Druk op de verhogen (1f) of verlagen (1d) knop om de gewenste tijd in te stellen. Het bereik is tussen 0,5 en 24 uur.
- Om de instelling te deactiveren, stel de tijd in op 0.

OPMERKING De timer aan en timer uit-functie kunnen tegelijkertijd worden gebruikt door eerst één functie en vervolgens de andere in te stellen. Wacht 3 seconden tussen het programmeren van de aan en uit-functie. De aan en uit-cyclus werkt slechts één keer en moet vervolgens opnieuw worden ingesteld.

Slaapinstelling

OPMERKING De slaapinstelling kan alleen in de AUTOMATISCH en KOELEN modus worden geactiveerd en wordt gebruikt om energie tijdens de slaapuren te besparen.

- Druk op de **SLEEP** knop (1h) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening. Het product verhoogt de temperatuur met 2 °C na een werking van 1 uur.
- Het product handhaaft deze temperatuur voor de volgende 7 uur. Het product keert vervolgens terug naar de oorspronkelijk geselecteerde temperatuur.

Oscillatie

OPMERKING Pas de positie van de luchtgleuf (2) niet met de hand aan.

De oscillatiefunctie laat de luchtgleuf (2) automatisch bewegen voor een betere verdeling van de lucht.

- Druk op de **SWING** knop (1a) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening. De luchtgleuf (2) gaat automatisch omhoog en omlaag.
- Druk opnieuw op de **SWING** knop (1a) op de hoofdeenheid of de afstandsbediening om de luchtgleuf (2) in de huidige positie vast te zetten.

Temperatuurmeting (“Volg me” modus)

- De afstandsbediening dient als een thermostaat op afstand voor een precieze temperatuurregeling op de installatieplaats.
- Om deze functie te activeren, richt de afstandsbediening naar de hoofdeenheid en druk op de **FOLLOW ME** knop (14b). De afstandsbediening detecteert de actuele temperatuur op de installatieplaats.
- De afstandsbediening zendt deze informatie iedere 3 minuten naar de hoofdeenheid.
- Om deze functie uit te schakelen, druk opnieuw op de **FOLLOW ME** knop (14b).
- Als de hoofdeenheid binnen de 7 minuten geen signaal ontvangt, hoort u een geluidssignaal om aan te geven dat de functie gedeactiveerd is.

De afstandsbediening terugzetten

Om alle huidige instellingen te annuleren en de afstandsbediening op de fabrieksinstellingen terug te zetten, druk met een tandenstoker of het uiteinde van een pen op de **RESET** knop (14a).

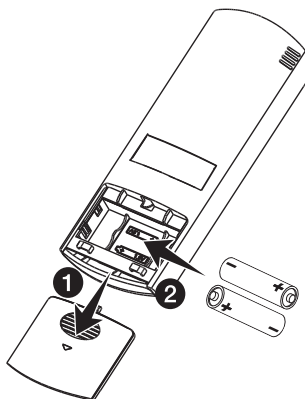
De afstandsbediening vergrendelen

Om alle huidige instellingen te vergrendelen en de knoppen van de afstandsbediening uit te schakelen, druk met een tandenstoker of het uiteinde van een pen op de **LOCK** knop (14e). De afstandsbediening geeft de $\mathcal{E}$ -indicator (15e) weer.

De batterijen installeren/vervangen

OPMERKING Gebruik 2 x 1,5 V type AAA (LR03) batterijen.

- Verwijder het batterijdeksel.
- Installeer 2 x AAA (LR03) batterijen (1A) volgens de juiste polariteit (+) en (-) zoals aangegeven op de batterij en binnenin het batterijvak.
- Schuif het batterijdeksel opnieuw op zijn plaats.



Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING **Risico op elektrische schok!** Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt om een elektrische schok te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING **Risico op elektrische schok!** Reinig het product nooit onder de kraan.

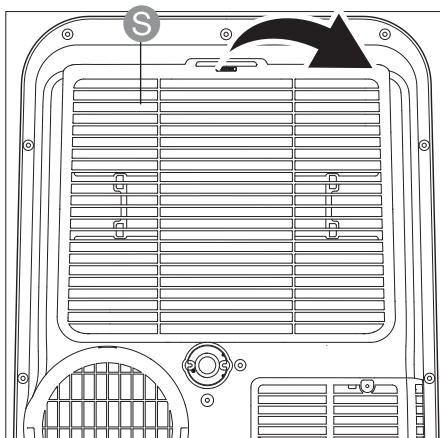
De luchtfilter reinigen

OPMERKING Maak de luchtfilters (4) en (11) minstens iedere 2 maanden schoon.



Bovenste luchtfilter (4)

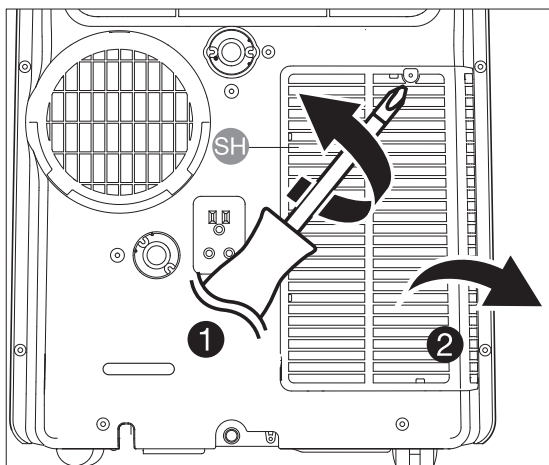
1. Verwijder het deksel van de hoofdeenheid.



2. Verwijder de filter van het deksel.
3. Was de filter grondig in een warm sopje.
4. Schud het overtollig water uit de filter en laat het aan de lucht drogen.
5. Stop de filter opnieuw in het deksel.
6. Breng het batterijdeksel opnieuw aan.

Onderste luchtfilter (11)

1. Draai de schroef van de onderste luchtfilter (11) los.
2. Verwijder het deksel van de hoofdeenheid.



3. Verwijder de filter van het deksel.
4. Was de filter grondig in een warm sopje.
5. Schud het overtollig water uit de filter en veeg het droog.
6. Stop de filter opnieuw in het deksel.
7. Breng het batterijdeksel opnieuw aan.

De hoofdeenheid reinigen

- Maak het product schoon met een zachte en licht bevochtigde doek.
- Maak het product nooit schoon met een bijtend schoonmaakmiddel, staalborstel, schuursponsje, metalen of scherp gereedschap.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG Brandgevaar! Berg het product op in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijv. een open vlam, ingeschakeld gastoestel of een ingeschakeld elektrisch verwarmingstoestel).

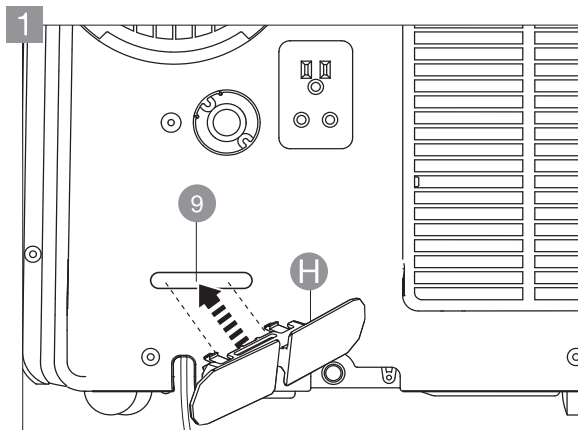
OPMERKING Voer het water af voordat het product wordt opgeborgen.

OPMERKING Plaats het product in een warme en droge ruimte en schakel gedurende 12 uur de ventilatormodus in om schimmelvorming te vermijden.

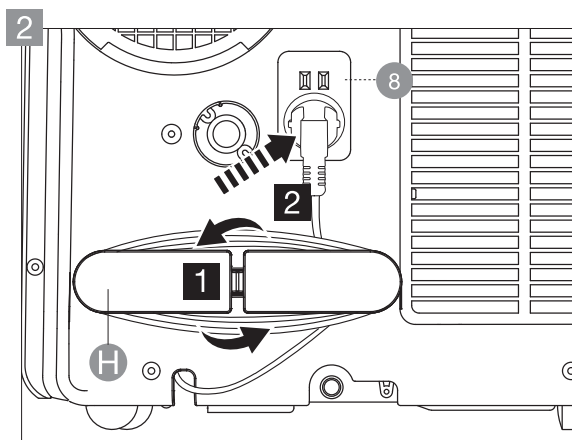
- Berg het product op in een koele, droge ruimte, en uit de buurt van kinderen en huisdieren, bij voorkeur in de originele verpakking.
- Vermijd trillingen en stoten.

Het snoer opbergen

- Steek de snoeropberghaak (H) in de gleuf (9).



- Wikkel het snoer rond de haak (H).
- Steek de stekker in de stekkerhouder (8).



Transport

- Het product is zwaar. Verplaats het product door het op de zwenkwielen te duwen of te trekken. Als optillen noodzakelijk is, gebruik de handgrepen en til het product op met twee personen.
- Vervoer het product in een verticale positie en zet het stevig vast.
- Na het transport, plaats het product gedurende minstens 6 uur in een rechtopstaande positie om schade aan het koelcircuit te vermijden.

De zekering vervangen (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

- Open het deksel van het zekeringvak met behulp van een platte schroevendraaier.
- Haal de zekering uit en vervang het door een zekering van hetzelfde type (13 A, BS1362). Breng het deksel opnieuw aan.

Onderhoud

Onderhoud- of reparatiewerkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld moeten door een vakbekwaam servicecentrum worden uitgevoerd.



Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

- Amazon EU Sarl verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type B07ZHQTb9Z, B07ZHQ2RSQ, B07ZHQKMPW, B07ZHQ9F57 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar via:
https://www.amazon.co.uk/amazon_private_brand_EU_compliance

Problemen oplossen



Probleem	Oplossing
Het product kan niet worden ingeschakeld.	– Controleer of de stekker van het product juist in het stopcontact zit.
	– Controleer of het stopcontact onder stroom staat.
	– De stroomonderbreker van de elektrische installatie werd geactiveerd. Draai de verdachte onderbreker naar de stand "aan".
Het product koelt onvoldoende.	– Reinig de luchtfilters (4) en (11).
	– Controleer of de luchtopeningen niet verstopt zijn.
	– Zorg dat alle deuren en ramen dicht zijn.
Het product maakt lawaai en trilt overmatig.	– Compressor is uitgeschakeld door een gewijzigde werkingsmodus. Na uitschakeling van het product, wacht minstens 3 minuten voordat het opnieuw wordt ingeschakeld.
	– Verkeerde installatie. Raadpleeg de installatie-instructies.
	– Het product staat niet vlak. Plaats het product op een vlak oppervlak.
Het product schakelt snel in en uit.	– Reinig de afneembare luchtfilters (4) en (11).
	OPMERKING Geruis van water wordt gehoord wanneer het product in werking is. Dit is een normaal geluid wanneer het koelcircuit in werking is.
	– De buitentemperatuur is zeer hoog. Stel de ventilatorsnelheid in op een hogere instelling.
	– Reinig de luchtfilters (4) en (11).

Water druppelt tijdens het koelen.

- Dit is normaal tijdens zeer vochtige dagen. Het product verwijdt grote hoeveelheden vocht uit de vochtige ruimte.

P1 foutcode

- Het waterreservoir is vol. Voer het water af via de onderste uitlaat.

E0

- EEPROM

E1 foutcode

- Fout op kamertemperatuursensor.

E2 foutcode

- Fout op verdampertemperatuursensor.

E3 foutcode

- Fout op condensatortemperatuursensor

E4 foutcode

- Communicatiefout op bedieningspaneel

EC foutcode

- Storing door detectie van het lekken van koudemiddel

Oplossing voor alle foutcodes:

- Gebruik het product niet langer en neem contact op met een professioneel servicecentrum.



Afdanking



De Richtlijn inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) heeft als doel de impact van elektrische en elektrische goederen tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid AEEA die op de stortplaats terecht komt te beperken. Het symbool op dit product of de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Het is uw verantwoordelijkheid om het elektronisch apparaat in te leveren bij een milieustation om bij te dragen tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen. Elk land dient zijn inzamelpunten te hebben voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de milieustations, neem contact op met de juiste instantie in uw gemeente.

Verwijdering Van de Accu



Gooi gebruikte batterijen nooit weg met uw huisvuil. Lever deze in bij een geschikt inzamelpunt.



Specificaties

Modelnummer:	MPPDB-10CRN7	MPPDB-12CRN7
Spanning/frequentie:	220-240 V~, 50 Hz	
Stroomverbruik:	1150 W	1600 W
Nominale stroomsterkte:	6 A	8 A
Beschermingsklasse:	I	
Koelvermogen:	366 ft ² (34 m ²), 10000 BTU	441,3 ft ² (41 m ²), 12000 BTU
Ontwerpdruk:	2,6/1,0 Bar	
Luchtstroom aan binnenkant (Hi/Mid/Lo):	420/370/355 m ³ /h	
Geluidsniveau aan binnenkant (Hi/Mid/Lo):	51,7/50,4/50 dB(A)	52/51/50,5 dB(A)
Koeling:	Alleen binnenshuis, tot 35 °C	
Temperatuurbereik:		
- Koelmodus	17 °C - 35 °C	
- Droogmodus	13 °C - 35 °C	
Afmetingen (B x H x D):	ong. 46,7 x 76,5 x 39,7 cm	
Nettogewicht:	ong. 31,8 kg	ong. 33 kg
Type + hoeveelheid koudemiddel:	R290, 0,2 kg	R290, 0,22 kg

Afstandsbediening

Bereik:	8 meter (in een open gebied)
Nominale spanning:	3 V, 2x 1,5 V, type AAA (LR03)

Beschrijving	Symbool	B07ZHQTb9Z, B07ZHQMkPW	Eenheid
Nominale koelcapaciteit	P_{rated} voor koeling	2,9	kW
Nominale verwarmingscapaciteit	P_{rated} voor verwarming	x,x	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor koeling	P_{EER}	1,0	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor verwarming	P_{COP}	x,x	kW
Nominale energie-efficiëntieverhouding	EERd	3,1	-
Nominaal prestatiecoëfficiënt	COPd	x,x	-
Stroomverbruik in de thermostaat uit-modus met scherm aan	P_{TO}	N.V.T.	W
Stroomverbruik in stand-by zonder scherm	P_{SB}	0,5	W
Elektriciteitsverbruik voor apparaten met enkele/dubbele leiding (afzonderlijk aangegeven voor koeling en verwarming)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,0 x,x	SD: kWh/h
Geluidsvermogeniveau	L_{WA}	62	db(A)
Aardopwarmingsvermogen	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contactgegevens voor meer informatie	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Beschrijving	Symbol	B07ZHQ2RSQ, B07ZHQ9F57	Eenheid
Nominale koelcapaciteit	P_{rated} voor koeling	3,5	kW
Nominale verwarmingscapaciteit	P_{rated} voor verwarming	x,x	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor koeling	P_{EER}	1,4	kW
Nominaal opgenomen vermogen voor verwarming	P_{COP}	x,x	kW
Nominale energie-efficiëntieverhouding	EERd	2,6	-
Nominaal prestatiecoëfficiënt	COPd	x,x	-
Stroomverbruik in de thermostaat uit-modus met scherm aan	P_{TO}	N.V.T.	W
Stroomverbruik in stand-by zonder scherm	P_{SB}	0,5	W
Elektriciteitsverbruik voor apparaten met enkele/dubbele leiding (afzonderlijk aangegeven voor koeling en verwarming)	DD: Q_{DD}	DD: x,x	DD: kWh/a
	SD: Q_{SD}	SD: 1,4 x,x	SD: kWh/h
Geluidsvermogeniveau	L_{WA}	63	db(A)
Aardopwarmingsvermogen	GWP	3	kgCO ₂ eq.
Contactgegevens voor meer informatie	Amazon EU S.à r.l., 38 avenue John F. Kennedy L-1855 Luxembourg		

Feedback en Hulp

Vind je het leuk? Vind je het niet leuk? Beoordeel het product dan op onze website!

AmazonBasics is toegewijd aan het leveren van klantgerichte producten die voldoen aan uw hoge standaarden. Wij moedigen u aan om een review te schrijven waarin u uw ervaringen met het product deelt.



amazon.nl/review/review-your-purchases#



amazon.nl/gp/help/customer/contact-us





EINDE VAN GEBRUIKSAANWIJZING

Onderhoudshandleiding

⚠ WAARSCHUWING

- Elke persoon die aan een koelcircuit werkt of deze aanpast, moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een bevoegde autoriteit, zodat deze persoon bevoegd is om koudemiddelen op een veilige manier te behandelen overeenkomstig de specificaties die in industrie van kracht zijn.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van het apparaat. Onderhoud en reparatie die de hulp van ander opgeleid personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder het toezicht van een persoon die weet hoe brandbare koudemiddelen te gebruiken.
- Gebruik geen middelen die het ontdooiproces versnellen of reinigingsmiddelen, tenzij deze die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Berg het apparaat op in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijv. een open vlam, ingeschakeld gastoeistel of een ingeschakeld elektrisch verwarmingstoeistel).
- Niet doorboren of verbranden.
- Opgelet, bepaalde koudemiddelen bevatten geen geur.

Controle van de bedrijfsruimte

Voordat er kan worden gewerkt aan systemen die ontvlambare koudemiddelen bevatten, moeten er veiligheidscontroles worden uitgevoerd om het risico op ontsteking tot een minimum te beperken. De volgende voorzorgsmaatregelen dienen in acht te worden genomen voordat er reparaties aan het koelsysteem kunnen worden uitgevoerd.

Werkprocedure

De werkzaamheden moeten volgens een gecontroleerde procedure worden uitgevoerd om het risico op de aanwezigheid van een ontvlambaar gas of een ontvlambare damp tijdens de werkzaamheden tot een minimum te beperken.

Algemene werkomgeving

Al het onderhoudspersoneel en alle overige personen in de werkomgeving moeten worden geïnformeerd over de aard van de werkzaamheden die worden uitgevoerd. Werkzaamheden in besloten ruimtes moeten worden voorkomen. Het gebied rond de werkomgeving moet worden afgesloten. Zorg ervoor dat er veilig in de werkomgeving kan worden gewerkt door het te controleren op de aanwezigheid van ontvlambare stoffen.

Controleren op de aanwezigheid van koudemiddel

De omgeving moet voor en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een gepaste koudemiddeldetector, zodat de technicus weet of er ontvlambare stoffen aanwezig zijn. Zorg ervoor dat de apparatuur voor lekdetectie geschikt is voor detectie van ontvlambare koudemiddelen, d.w.z. geen vonken afgeeft, goed is afgedicht en intrinsiek veilig is.

Aanwezigheid van een brandblusser

Als er hete werkzaamheden aan de koelapparatuur of bijbehorende onderdelen moeten worden verricht, moet er geschikte blusapparatuur aanwezig zijn. Zorg voor een brandblusser gevuld met droog poeder of CO₂ in de werkruimte.

Geen ontstekingsbronnen

Geen enkele persoon die aan een koudemiddelsysteem werkzaamheden verricht waarbij leidingen worden blootgelegd die ontvlambaar koudemiddel bevatten of hebben bevat, mag ontstekingsbronnen op zo'n manier gebruiken dat deze een brand- of explosiegevaar vormt. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, waaronder brandende sigaretten, moeten uit de buurt van de ruimte waar het apparaat wordt geïnstalleerd, gerepareerd, verwijderd of afgedankt worden gehouden aangezien ontvlambaar koudemiddel vrij kan komen. Vóór het begin van de werkzaamheden moet het gebied rond de apparatuur worden gecontroleerd op de aanwezigheid van ontbrandingsgevaaren en ontstekingsrisico's. Er moeten borden worden geplaatst met de tekst "Niet roken".

Geventileerde omgeving

Zorg ervoor dat de werkomgeving in de buitenlucht is of voldoende wordt geventileerd, voordat het systeem wordt geopend of hete werkzaamheden worden verricht. Tijdens de werkzaamheden moet er voortdurend ventilatie zijn. De ventilatie moet ervoor zorgen dat vrijgekomen koudemiddel wordt verspreid en bij voorkeur wordt afgegeven naar de buitenlucht.

Controle van de koelapparatuur

Bij het vervangen van elektrische componenten moeten componenten worden gebruikt die geschikt zijn voor het doel en die de juiste specificaties hebben. Volg altijd de onderhouds- en reparatierichtlijnen van de fabrikant. In geval van twijfel, neem contact op met de technische dienst van de fabrikant.

Voer de volgende controles uit op installaties die brandbaar koudemiddel gebruiken:

- De hoeveelheid koudemiddel moet in overeenstemming zijn met de omvang van de ruimte waarin de apparatuur met koudemiddel wordt geplaatst;
- De ventilatieapparatuur en -uitlaten werken naar behoren en worden niet geblokkeerd;
- Als een indirect koelcircuit wordt gebruikt, controleer het secundaire circuit op de aanwezigheid van koudemiddel;
- De markering op het apparaat moeten goed zichtbaar en leesbaar zijn. Markeringen en tekens die niet leesbaar zijn moeten worden vervangen;
- Installeer koelleidingen of onderdelen van het koelcircuit in een positie waar ze niet blootgesteld kunnen worden aan stoffen die de onderdelen die het koudemiddel bevatten kunnen corroderen, tenzij deze onderdelen van een materiaal zijn gemaakt die corrosiebestendig zijn of gepast tegen corrosie zijn beschermd.

Controle van elektrische apparatuur

Als onderdeel van reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische componenten moeten vooraf veiligheidscontroles worden uitgevoerd en moeten de componenten worden geïnspecteerd. Als een defect wordt geconstateerd dat de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen stroomtoevoer op het circuit worden aangesloten, voordat het defect adequaat is verholpen. Als het defect niet direct kan worden verholpen, maar de bedrijfswerkzaamheden niet langer kunnen worden onderbroken, moet er een adequate en tijdelijke oplossing worden gevonden. Van deze tijdelijke oplossing moet melding worden gemaakt bij de eigenaar van het apparaat, zodat alle partijen op de hoogte zijn.

Tot de initiële veiligheidscontroles behoren:

- De condensatoren moeten worden ontladen: dit moet op een veilige manier worden gedaan om de mogelijkheid op vonken te voorkomen;
- Er mogen geen actieve elektrische componenten en draden blootliggen tijdens het opladen, herstellen of spoelen van het systeem;
- Het systeem moet continu geaard zijn.

Reparaties van afgedichte componenten

1. Tijdens de reparatie van afgedichte componenten moet alle stroomtoevoer worden ontkoppeld van het apparaat waaraan wordt gewerkt, voordat afdichtingen mogen worden verwijderd. Indien het absoluut noodzakelijk is dat er tijdens onderhoudswerkzaamheden stroomtoevoer naar het apparaat is, moet er een permanent werkende lekdetector worden geplaatst op het meest kritieke punt, zodat deze kan waarschuwen als er een gevaarlijke situatie optreedt.
2. Op de volgende punten moet bijzonder goed worden gelet om te voorkomen dat de behuizing van elektrische componenten tijdens werkzaamheden zijn beschermende functie niet verliest. Hiertoe behoort schade aan kabels, te veel aansluitingen, terminals die niet voldoen aan de oorspronkelijke specificaties, schade aan afdichtingen, niet goed passende wartels, enz.

Zorg ervoor dat het apparaat stevig is vastgemaakt.

Zorg ervoor dat afdichtingen of afdichtingsmateriaal niet in een zodanig slechte staat verkeren dat ze de overdracht van ontvlambare dampen of gasen niet meer verhinderen. De reserveonderdelen moeten in overeenstemming zijn met de specificaties van de fabrikant.

OPMERKING

Het gebruik van een silicone afdichtmiddel kan een impact hebben op de juiste werking van bepaalde lekdetectieapparatuur. Intrinsieke veilige onderdelen moeten niet eerst worden geïsoleerd alvorens er werkzaamheden op uit te voeren.

Reparatie van intrinsiek veilige componenten

Stel het circuit niet bloot aan permanente inductie- of condensatorbelasting zonder van tevoren te controleren of deze belasting de toegestane spanning en stroomsterkte van het apparaat niet overschrijdt.

Intrinsiek veilige componenten zijn de enige componenten waaraan kan worden gewerkt als er stroom op staat en er ontvlambare gasen of dampen aanwezig zijn. Het testapparaat moet aan de specificaties voldoen.

Vervang de componenten alleen met door de fabrikant gespecificeerde componenten. Andere onderdelen kunnen het koudemiddel in brand steken wanneer er een lek aanwezig is.

Bekabeling

Controleer of de bekabeling niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige factoren in de bedrijfsomgeving. Houd tevens rekening met de effecten van veroudering en de continue trillingen van bronnen als compressors en ventilatoren.

Detectie van ontvlambaar koudemiddel

Onder geen enkele omstandigheid mogen er ontstekingsbronnen worden gebruikt voor het zoeken naar of detecteren van lekkend koudemiddel. Er mogen geen lekzoeklampen (of andere detectoren met een open vlam) worden gebruikt.

Methoden voor lekdetectie

De volgende lekdetectiemethoden zijn geschikt bevonden voor systemen die ontvlambaar koudemiddel bevatten.

Er moeten elektronische lekdetectoren worden gebruikt om ontvlambare koudemiddelen te detecteren. Het is echter mogelijk dat de gevoeligheid niet adequaat is of opnieuw moet worden gekalibreerd (de detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een ruimte die geen koudemiddel bevat). Zorg ervoor dat de detector geen ontstekingsbron kan zijn en geschikt is voor het type koudemiddel.

De lekdetectieapparatuur moet worden afgesteld op een percentage van de LFL van het koudemiddel en moet worden gekalibreerd voor het gebruikte koudemiddel en het bijbehorende gaspercentage (maximum 25 %). Lekdetectievloeistoffen zijn geschikt voor de meeste types koudemiddel. Er mag geen reinigingsmiddel met chloor worden gebruikt, omdat het chloor kan reageren met het koudemiddel en de koperen leidingen kunnen corrodereren.

Bestaat het vermoeden dat er een lek is, dan moeten alle open vlammen worden verwijderd of gedoofd.

Als een koudemiddellek wordt gevonden en er gesoldeerd moet worden, moet al het koudemiddel uit het systeem worden verwijderd of met behulp van ventielen worden geïsoleerd in een deel van het systeem dat zich op afstand van het lek bevindt. Zowel vóór als tijdens het solderen moet het systeem worden gespoeld met zuurstofvrije stikstof.

Verwijderen en vacuüm zuigen

Er worden algemene procedures gehanteerd voor reparatie- of andere werkzaamheden aan het koudemiddelcircuit. Houd met het oog op de ontvlambaarheid van koudemiddelen echter de volgende maatregelen in acht. Open het koelsysteem niet door het te solderen. Voer de volgende procedure uit:

- Verwijder het koudemiddel;
- Ontlucht het circuit met inert gas;
- Maak luchtledig;
- Ontlucht opnieuw met inert gas;
- Open het circuit door het te snijden of te solderen.

Doe het afgevoerde koelmiddel in gepaste bewaarflessen. Het systeem moet worden doorgespoeld met zuurstofvrije stikstof om het systeem veilig te maken. Het is mogelijk dat dit proces meerdere keren herhaald dient te worden. Hiervoor mag geen gebruik worden gemaakt van perslucht of zuurstof.

Het doorspoelen gebeurt door het vacuüm in het systeem op te heffen met zuurstofvrije stikstof tot de bedrijfsdruk is bereikt, de stikstof te laten ontsnappen in de omgevingslucht en het systeem vervolgens opnieuw vacuüm te zuigen. Dit proces moet worden herhaald tot er geen koudemiddel meer in het systeem aanwezig is. Wanneer er voor het laatst zuurstofvrije stikstof is toegepast, moet dit worden vrijgegeven aan de omgevingslucht tot de omgevingsdruk is bereikt. Vervolgens kan er met de werkzaamheden worden begonnen. Deze procedure is absoluut noodzakelijk als er soldeerwerkzaamheden op de leidingen dienen te gebeuren.

Zorg dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet in de buurt van een ontstekingsbron bevindt en er voldoende ventilatie aanwezig is.

Vulprocedures

Naast de algemene vulprocedures moeten de volgende vereisten worden nageleefd.

- Zorg ervoor dat er bij het gebruik van de vulapparatuur geen vermenging van verschillende koudemiddelen optreedt. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk worden gehouden om de hoeveelheid koudemiddel tot een minimum te beperken;
- De bewaarflessen moeten rechtop staan;
- Zorg ervoor dat het koudemiddelsysteem geaard is, voordat het systeem wordt gevuld met koudemiddel;
- Label het systeem wanneer het is gevuld (indien dit nog niet is gedaan);
- Het is uiterst belangrijk dat het systeem niet overmatig gevuld wordt.

Voordat het systeem opnieuw wordt gevuld, moet er een druktest met zuurstofvrije stikstof worden uitgevoerd. Het systeem moet na het vullen, maar vóór ingebruikname, worden getest op lekkage. Een tweede lekttest moet worden uitgevoerd alvorens de locatie te verlaten.

Ontmanteling

Voordat deze procedure wordt uitgevoerd, moet de technicus volledig bekend zijn met het apparaat. Het wordt aanbevolen dat alle koudemiddelen veilig worden opgevangen. Vóór het uitvoeren van de taak moet er een olie- en koudemiddelmonster worden genomen, voor het geval het opgevangen koudemiddel vóór hergebruik moet worden geanalyseerd. Het is essentieel dat er stroomtoevoer is vóór de werkzaamheden beginnen.

1. Raak vertrouwd met het apparaat en zijn werking.
2. Zorg voor gepaste elektrische isolatie van het systeem.
3. Voordat u de procedure uitvoert:
 - Indien nodig, zorg dat er mechanische uitrusting voor het behandelen van de bewaarflessen met koelmiddel aanwezig is;
 - Zorg voor persoonlijke beschermingsmiddelen en dat ze juist worden gebruikt;
 - Zorg tijdens het terugwinningsproces voor een continu toezicht door een vakbekwame persoon;
 - Zorg dat de gebruikte terugwinningsuitrusting en bewaarflessen in overeenstemming zijn met de gepaste normen.
4. Pomp het koudemiddelsysteem indien mogelijk leeg.
5. Als gebruik van een vacuümpomp niet mogelijk is, moet een verdeelstuk worden gebruikt zodat het koudemiddel van verschillende onderdelen van het systeem kan worden verwijderd.
6. Zorg ervoor dat de bewaarfles op de weegschaal staat voordat het koudemiddel wordt opgevangen.
7. Start de opvangmachine en bedien deze volgens de instructies van de fabrikant.
8. Vul de bewaarflessen niet te veel. (Niet meer dan 80 % van het vloeistofvolume).
9. Overschrijd de maximale werkdruk van de bewaarfles niet, zelfs niet tijdelijk.
10. Als de bewaarflessen correct zijn gevuld en het proces is voltooid, moeten de bewaarflessen en het apparaat snel van de locatie worden verwijderd en moeten alle isolatieventielen op het apparaat worden afgesloten.
11. Het teruggewonnen koelmiddel moet eerst worden gereinigd en gecontroleerd voordat het in een ander koelsysteem gebruikt kan worden.

Labeling

Het apparaat moet worden voorzien van een label waarop staat vermeld dat het apparaat is ontmanteld en dat het koudemiddel is verwijderd. Het label moet worden gedateerd en ondertekend. Zorg ervoor dat er labels op de bewaarflessen aanwezig zijn met vermelding dat de bewaarflessen ontlambaar koudemiddel bevatten.

Terugwinning

Bij het opvangen van koudemiddel van een systeem, voor zowel onderhoud als ontmanteling, moeten alle koudemiddelen op een veilige manier worden verwijderd.

Wanneer het koudemiddel in bewaarflessen wordt overgedragen, zorg dat u alleen gepaste bewaarflessen speciaal voor koudemiddel gebruikt. Zorg dat u het nodige aantal bewaarflessen hebt om alle koudemiddel te kunnen bewaren. Alle bewaarflessen die worden gebruikt, zijn bestemd voor het opvangen van koudemiddel en moeten als zodanig worden gelabeld (d.w.z. speciale bewaarflessen voor het opvangen van koudemiddel). De bewaarflessen moeten compleet zijn, met een overdrukventiel en afsluitventielen, en alle onderdelen moeten in goede staat verkeren. Lege bewaarflessen moeten met een vacuümpomp worden geleegd en, indien mogelijk, worden gekoeld vóór het opvangen van het koudemiddel.

De opvangapparatuur moet zich in een goede staat bevinden, voorzien zijn van instructies en geschikt zijn voor het opvangen van ontlambare koudemiddelen. Daarnaast moet er een gekalibreerde weegschaal aanwezig zijn die in goede staat verkeert. Slangen moeten intact zijn, compleet met lekvrije en juist werkende koppelstukken. Controleer vóór gebruik of de opvangmachine in een goede staat verkeert, goed is onderhouden en dat alle elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in geval koudemiddel vrijkomt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant.

Lever het teruggewonnen koudemiddel in bij uw leverancier van koudemiddel, in de juiste bewaarfles en voorzien van de relevante documentatie. Meng geen koudemiddelen in opvangunits en, in het bijzonder, niet in bewaarflessen.

Als er compressoren of compressorolie moeten worden verwijderd, moet de olie tot een acceptabel niveau worden afgezogen met een vacuümpomp, zodat er geen ontlambaar koudemiddel in de olie achterblijft. Het vacuümproces moet vóór retournering van de compressor aan de leverancier worden uitgevoerd. Om dit proces te versnellen mag de compressorbehuizing uitsluitend elektrisch worden verwarmd. Olie moet altijd voorzichtig uit een systeem worden verwijderd.



amazon.com/AmazonBasics

MADE IN CHINA

FABRIQUÉ EN CHINE

HERGESTELLT IN CHINA

PRODOTTO IN CINA

HECHO EN CHINA

GEMAAKT IN CHINA

V01-04/20